

تفتیش

۲۰۱۵ء - ۲۰۱۶ء

سالانہ عالمی اردو جریدہ



شعبہ اردو
حمیدیہ گرلز ڈگری کالج الہ آباد
الہ آباد یونیورسٹی، الہ آباد



نقشِ نو

سالانہ عالمی اردو جریدہ

شمارہ ہشتم

۲۰۱۵ء - ۲۰۱۶ء

مدیر: ناصحہ عثمانی
معاون مدیر: زرینہ بیگم

شعبہ اردو

حمید یہ گرنز ڈگری کالج

الہ آباد سنٹرل یونیورسٹی، الہ آباد۔ یو۔ پی۔ انڈیا

د نقش نو سالانہ عالمی اردو جریدہ - شمارہ ہشتم

سرپرست: مسز تزئین احسان اللہ نگرال: ڈاکٹر یحیٰ جانہ طارق

مجلس مشاورت: مجلس ادارت:

پروفیسر شمس الرحمن فاروقی اعزازی مدیر پروفیسر عبدالحق
ڈاکٹر مامون امین مدیر مسز ناصحہ عثمانی
ڈاکٹر احتشام عباس حیدری معاون مدیر مسز زرینہ بیگم

معاونین:

ڈاکٹر یوسف نفیس ڈاکٹر ندرت محمود

ڈاکٹر شبانہ عزیز فرح ہاشم

کمپیوٹر کمپوزنگ: مسز شمیمہ یاسمین

ناشر: شعبہ اردو، حمیدیہ گرلز ڈگری کالج، نور اللہ روڈ، الہ آباد۔ یو۔ پی۔ انڈیا

فون نمبر: 0532-2656526 موبائل نمبر: 9559258741

ای میل: hamidia_alld@yahoo.co.in

naseha29@yahoo.co.in

ISSN 2320-3781

Naqsh-E-Nau

قیمت: اندرون ملک 100 روپے، بیرون ملک 10 ڈالر (ڈاک خرچ الگ)

د نقش نو کے مشمولات میں ظاہر کردہ نفس مضمون سے ادارے کا متفق ہونا ضروری نہیں ہے

(جملہ حقوق بحق شعبہ اردو، حمیدیہ گرلز ڈگری کالج محفوظ ہیں۔)

فہرست

صفحہ نمبر	مصنف	عنوان	نمبر شمار
۱	مسز ناصحہ عثمانی	اپنی بات	۱-
۳	ڈاکٹر ای۔ اے۔ حیدری	جلال لکھنوی کی غزل گوئی کے امتیازی عناصر	۲-
۱۱	ڈاکٹر لیتھ رضوی	قومی جذبوں کا نقیب: نوبت رائے نظر	۳-
۱۷	ڈاکٹر بشری بانو	۱۹ویں صدی کا ادبی لکھنؤ اور نثری دوار کا پرساد افق	۴-
۲۳	رضوانہ شمسی	جموں کشمیر میں اردو کے ابتدائی آثار	۵-
۳۰	ڈاکٹر احسان حسن لکھنوی	لکھنوی عہد کے ممتاز شعرا: صفی لکھنوی اور ثاقب لکھنوی	۶-
۳۶	مسز ناصحہ عثمانی	فن داستان پر ایک نظر	۷-
۴۸	مسز زرینہ بیگم	قلی قطب شاہ کی شاعری میں ہندوستانی عناصر	۸-
۵۹	ڈاکٹر بندرت محمود	اقبال کے اردو اشعار میں ذکر انبیا	۹-
۷۲	ڈاکٹر شبانہ عزیز	علامہ اقبال کے کلام میں عورت	۱۰-
۸۳	فرح ہاشم	تہذیبوں کا زوال ایک تلخ حقیقت	۱۱-
۹۱	ڈاکٹر صدیقہ جابر	ہندوستان کے مسلم معاشرہ پر تصوف کے اثرات	۱۲-
۱۰۲	ڈاکٹر زہت فاطمہ	تہذیب نسواں کی خدمات	۱۳-
۱۱۶	ڈاکٹر عصمت نیلو انصاری	افق اور آرزو لکھنوی	۱۴-
۱۲۰	محمد شاہد خان	کلام اقبال میں آدم علیہ السلام	۱۵-
۱۲۵	کائنات انصاری	لکھنؤ کی عزا داری اور اس سے وابستہ چند پہلو	۱۶-

اپنی بات

اردو محض ایک زبان نہیں بلکہ ایک تہذیبی وراثت کی امین بھی ہے۔ ایک لمبے عرصے تک اس زبان نے ہندوستان کے پڑھے لکھے طبقے پر حکمرانی کی ہے۔ مہذب گھرانے کے لوگوں کا خواہ سانس، ٹکنا لوجی، میڈیکل یا کسی اور شعبہ زندگی سے تعلق ہو لیکن اردو پر ان کی دسترس یقینی تھی۔ شعر و شاعری اور ادب لطیف کا ذوق ہر گھر ہر مزاج میں ہوتا تھا۔ لوگوں کے ذہن میں وہ دن آج بھی خزانے کی طرح محفوظ ہوں گے جب شمع، بیسویں صدی، بانو، جاسوسی دنیا اور مجرم جیسے رسالوں کو پڑھنے کے لئے اردو سیکھی جاتی تھی ان کی حصولیابی کے لئے جھگڑے ہوتے تھے۔ وجہ یہ تھی کہ اس وقت کچھ بھی حقیر کہہ کر مسترد نہیں ہوتا تھا۔ جسے آج کا ادب نواز طبقہ تفریحی ادب کا نام دے رہا ہے یہی تفریحی ادب فروغ اردو زبان میں معاون ہوتا تھا بچے نے پڑھنا شروع کیا تو ہلال، کھلونا جیسے رسالے اس کے ہاتھ میں تھما دئے جاتے تھے جنہیں وہ پہلے بڑوں سے سنتا پھر رفتہ رفتہ خود پڑھنے لگتا اور نہ معلوم کب وہ جنون پیدا ہو جاتا کہ ادھر اخبار والے نے 'کھلونا' ڈالا ادھر سب کچھ بھول کر ہم اس میں گم ہو گئے۔ تھوڑا بڑے ہونے پر 'نور' اور 'پھر' شمع، 'بیسویں صدی'، 'بانو'، 'جاسوسی دنیا' اور 'مجرم' تو نوجوانوں کے لڑکیوں کے دلوں کی دھڑکن بنے رہتے تھے۔ اس طرح اردو گھروں میں پھلتی پھولتی رہتی اور کسی کی کسی مشقت کے بغیر اردو کا پودا سرسبز و شاداب رہتا۔ بشری رحمن کی 'لگن' کی اگلی قسط کے لئے دن گئے جاتے۔ اے۔ حمید رضیہ، بٹ، عادل رشید، اے۔ آر۔ خاتون کے نئے ناول کا بے صبری سے انتظار ہوتا۔ کرنل فریدی اور کیپٹن حمید کے نئے کارنامے کے لئے دل بے چین رہتا لیکن پھر ادب کا بٹوارہ ہو گیا بے حد کرب ناک تفریحی ادب اور معیاری ادب پڑھنے کے معیار بدلے، شمع کی ضخامت کم ہوئی پھر بند ہو گیا 'بیسویں صدی' اور 'بانو' کے ساتھ بھی یہی ہوا۔ جاسوسی دنیا بھی بند ہو گئی۔ 'کھلونا' اور 'نور' پہلے ہی اپنا وجود کھو چکے تھے اب نئی نسل اپنی کم عمری میں قرۃ العین حیدر،

کرشن چند، سریندر پرکاش وغیرہ جیسے بلند قامت فکشن نگاروں سے تو مطالعہ کے شوق کی شروعات نہیں کر سکتے نتیجتاً اردو کا شوق مطالعہ کم ہونے لگا۔ نئے دور نے تفریح کے نئے سامان مہیا کئے۔ نئے برقیاتی اور ٹیکنیکی نظام نے نئی دنیا، نئی روشنی دی اور ہم اردو کی تنزلی کی ذمہ داری سرکار پر چھوڑ کر اپنی ذمہ داری سے بری ہو گئے۔ ہر بات کا الزام سرکار کے سر۔ اب کوئی پوچھے ہم اپنے بچوں کو ان کی مادری زبان سے دور کر رہے ہیں تو سرکار کیا کرے؟ لیکن اپنی غلطیوں سے چشم پوشی کا اس سے اچھا کوئی طریقہ نہیں ہو سکتا کاش ہم خوابِ غفلت سے جاگ جائیں اور سمجھ سکیں کہ گیسوئے اردو ہنوز منت پذیر شانہ ہے۔

اس ماہ نے یکے بعد دیگرے کئی صدے اردو دنیا کو دئے پہلے معروف صحافی اور فکشن نگار عابد سہیل نے اس دارِ فانی سے کوچ کیا پھر اردو کے بڑے فنکار اور افسانوں میں نئی طرز کے موجد انتظار حسین دنیائے افسانہ نگاری میں ناقابلِ تلافی خلا پیدا کر گئے اور ۸ فروری کو نئے دور کے بے حد معروف شاعر نذیر فاضلی نے داعی اجل کو لبیک کہا۔ 'نقشِ نو' کی مجلسِ ادارت انہیں دلی خراجِ عقیدت پیش کرتے ہوئے تہ دل سے دعا گو ہے کہ خدا مرحومین کو اپنے سایہِ رحمت میں جگہ دے۔ آمین۔

ناصر عثمانی

جلال لکھنوی کی غزل گوئی کے امتیازی عناصر

انیسویں صدی کا لکھنؤ تاریخ میں اپنی تہذیب و تمدن اور ثقافت و رواداری کے ساتھ ساتھ مذہبی شاعری کے لئے بھی بہت اہمیت رکھتا ہے اس لئے کہ اس عہد میں لکھنؤ کے افق شاعری پر آتش و ناسخ کے ساتھ ساتھ انیس و دہیر بھی آفتاب و ماہتاب کی طرح روشن و منور تھے اور مرثیہ گوئی کا یہ سلسلہ ان کے بعد بھی بیسویں صدی کی ابتدا تک اسی آب و تاب کے ساتھ جاری رہا اگر ایک طرف انیس و دہیر مرثیہ گوئی کو ادبی سطح پر بلند کرنے اور اسے فروغ و وسعت دینے کی سعی کر رہے تھے اور اردو شاعری کے ذخیرے میں رزمیہ داخل کر رہے تھے اور اس سے سماجی و سیاسی سطح پر بیداری لانے کی کوشش کر رہے تھے تو دوسری جانب غزل کے میدان میں آتش و ناسخ اور ان کے شاگردوں کے درمیان معرکہ آرائی اپنے شباب پر تھی، ان غزل گوئیوں کی مکمل توجہ فنی مہارت، عروضی نزاکتوں اور زبان و بیان کی صحت و صفائی پر تھی لکھنؤ کے اسی شعری و ادبی ماحول میں جلال نے شاعری کا آغاز کیا۔

حکیم ضامن علی جلال لکھنوی کا شمار لکھنؤ کے استاد شعرا میں ہوتا ہے وہ ابتدا ہی سے دبستان ناسخ سے وابستہ ہو گئے تھے اور آخر وقت تک وابستہ رہے مگر حتی الامکان اپنے کلام کو ناسخ کے اس رنگ سے محفوظ رکھنے کی سعی کی ہے جس میں سپاٹ پن اور بے کیفی ہے۔ جلال نے ابتدا میں امیر علی خاں ہلال سے مشورہ سخن کیا مگر یہ سلسلہ زیادہ دنوں تک برقرار نہ رہ سکا اور وہ میراوسط علی رشک کے حلقہ تلامذہ میں داخل ہو گئے پروفیسر محمد حسن کی اطلاع کے مطابق رشک کی عراقی روانگی تک جلال نے مشق شعر میں کافی دسترس بہم پہنچائی تھی پھر بھی انہوں نے نواب فتح الدولہ برقی کی شاگردی اختیار کی۔

مشق شعر و سخن اور اپنی شوخی طبع و جدت کی بنا پر جلال نے اہل لکھنؤ سے اپنے

ڈاکٹری۔ اے۔ حیدری، ایسوسی ایٹ پروفیسر شعبہ اردو، گورنمنٹ لویہیا پی۔ جی۔ کالج، چورہ

شعری کمال کو منوالیا۔ اس کا ثبوت وہ مشاعرہ ہے جس میں ہلال و جلال دونوں موجود تھے اور جب ہلال سے غزل پڑھنے کے لئے کہا گیا تو انہوں نے غزل پڑھنے سے پہلے یہ کہا کہ ”آپ کے سامنے کیا پڑھوں“ اس پر جلال نے جواب دیا کہ ”آپ مجھے کیوں شرمندہ کرتے ہیں میں وہی جلال ہوں جس نے آپ سے اصلاح لی ہے“ اس واقعہ سے جلال کے کمال فن اور اس عظمت و رفعت کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے جو انہیں اس وقت لکھنؤ میں حاصل تھی یہ وہ زمانہ ہے جب اسیر، برق، سحر، رشک، قلیق، آباد، رند، صبا، خلیل، آغا جو شرف اور پنڈت دیا شنکر نسیم جیسے ارباب فن لکھنؤ میں موجود تھے ان باکمالوں کی موجودگی میں یہ عظمت و بزرگی حاصل کرنا آسان ہرگز نہ تھا۔

غزل کا بنیادی موضوع حسن و عشق ہے لیکن محض اسی کی ترجمانی میں غزل کی عظمت و مقبولیت پوشیدہ نہیں اس کی شہرت و رفعت کا راز یہ ہے کہ اس نے حسن و عشق کی متنوع و مختلف کیفیات کی ترجمانی کی ہے۔ زندگی کے مختلف ادوار میں حسن و عشق کے جو تصورات رہے ہیں ان سب کی تفصیل غزل میں موجود ہے۔ غزل نے اپنے آپ کو حسن و عشق تک ہی محدود نہیں رکھا وہ اس دائرے سے باہر بھی نکلی ہے اور ماورائی اور ما بعد الطبیعیاتی موضوعات کو بھی اپنے دامن میں جگہ دی ہے اگر ایسا نہ ہوتا تو غزل میں معاملات تصوف کی ترجمانی نے ایک مستقل رجحان کی صورت اختیار نہ کی ہوتی، بعد کو اسی تصوف کے وسیلے سے حیات و کائنات کے بے شمار مسائل کی ترجمانی کا باب واہوا۔

اردو غزل میں جدت کا رنگ سیاسی، سماجی، معاشرتی اور تہذیبی تبدیلیوں کا ہی مرہون منت ہے۔ سیاسی، سماجی، معاشرتی اور تہذیبی تبدیلیوں کے لئے انگریزوں کی ہندوستان آمد اور استحکام سلطنت کا واقعہ ہمارے ملک کی تاریخ کا ایسا موڑ ہے جس کی اہمیت سے انکار ممکن نہیں۔ انگریزوں کی ہندوستان آمد کے ساتھ ہی مغربی افکار و نظریات نے ہماری زندگی میں تبدیلی کے آثار پیدا کر دیئے۔

یوں تو انگریز بہت پہلے اس ملک میں داخل ہو گئے تھے لیکن انیسویں صدی کی ابتدا میں جب ان کے قدم دہلی میں جننے لگے تو اس سے ہماری زندگی میں تبدیلی کا عمل تیز سے تیز تر ہوا اور

غیر شعوری طور پر ہی سہی لیکن غزل بھی ان حالات سے متاثر ہوئی۔ اس عہد کی غزلوں میں صحت مند تصورات کی جو لہر دکھائی دیتی ہے وہ انہیں اثرات کا نتیجہ ہے۔

یہ دور اس لحاظ سے بھی نہایت اہمیت کا حامل ہے کہ اس دور میں مسلمانوں کے اندر بیداری کی لہر پیدا ہوئی کچھ کر گزرنے کی تمنا، اپنی نفس کا عرفان اور اس عرفان نفس سے کام لینے کا احساس عام ہوا۔ اس عہد میں جو نیم مذہبی یا نیم سیاسی تحریکیں نمودار ہوئیں ان کے پس پشت انہیں حالات کا عمل دخل تھا۔ سید احمد بریلوی اور مولانا اسماعیل کی تحریکوں نے مادی سطح پر اگرچہ مسلمانوں کو کوئی بڑا فائدہ نہیں پہنچایا مگر ان کا یہ کارنامہ بھی کم اہم نہیں کہ انہوں نے لوگوں کے دلوں میں عزم و حوصلے کے چراغ روشن کئے۔ ہندوستان اور بالخصوص دہلی کے ان حالات نے زندگی کے عام انداز کو جس طرح بدلا، نظریہ حیات میں جس طرح انقلاب پیدا کیا اور فکر و خیال کی جو نئی راہیں پیدا کیں اس کے اثرات جلال پر بھی مرتب ہوئے جس کے سبب ان کی شاعری میں ان کے معاصرین مثلاً وزیر، منیر، تسلیم، برق، منشی مظفر علی اسیر اور امیر مینائی وغیرہ کے برعکس فکری پہلو زیادہ ہے۔ ان کی غزلیں صاف و سادہ ہونے کے ساتھ ساتھ مختصر ہیں اور قافیہ پیمائی اور لکھنوی غزل کے روایتی مضامین بھی ان کے یہاں بہت کم ہیں۔ جلال کے دو اہم مطالعہ کرنے پر یہ حقیقت بھی روشن ہوتی ہے کہ وہ اپنے معاصرین کی طرح دو غزلے اور سہ غزلے بھی نہیں کہتے جن کا اس عہد میں عام رواج تھا۔ بطور مثال یہ اشعار دیکھئے۔

جو پوچھتا ہوں رہ کوئے یار کہتے ہیں خضر	تمہیں نہیں ہو غریب الدیار ہم بھی ہیں
عشق گو کافر بنا دیتا ہے مومن کو مگر	اک گلے میں سب و زناں دو رہتے نہیں
طور موسیٰ دیکھ کر کیوں تجھ کو جلتا ہے جلال	ایک کے کیا طالب دیدار دو رہتے نہیں
کیا پتا دوں تجھے قاصد وہ کہاں رہتا ہے	دل سے دور اور قریب رگ جاں رہتا ہے
بے وفائی کرے ہزار وہ گل	نہ چھپے گی وفا کی بو مجھ سے
جس سے اظہار محبت کرو بنتا ہے عدو	اس سے کچھ عشق کی تاثیر بگڑ جاتی ہے

محبت کو لازم ہے آوارگی بھی نہیں عشق کرتا اثر بیٹھے بیٹھے
 غزل کے ان اشعار میں روایت کار چاہو انداز موجود ہے مگر اس کے باوجود ان میں وہ
 خارجیت اور سپاٹ انداز نہیں جس کے لئے شعرا نے لکھنؤ طنز و تعریض کا نشانہ بنے۔ ان کے یہ
 خیالات صرف تفسیر طبع کا نتیجہ نہیں، بلکہ ان میں زندگی کی تبدیل ہوتی ہوئی اقدار و افکار کا عکس بھی
 جھلکتا ہے مثال کے طور پر ان کے یہ اشعار بھی ملاحظہ کیجئے۔

کسور الفت میں سب کی ایک سی ہے منزلت	ساتھ بچتا ہے یہاں ڈنکا گدا و شاہ کا
پتا اس نے دیا تیرا، ملا جو عشق میں خود گم	خبر تیری اسی سے پائی جس کو بے خبر پایا
بڑے ساماں سے دل جستجو کو اس کی نکلا ہے	چلا ہے لے کے اک مجمع نظر ہائے پریشاں کا
کدورتیں بھی ہوئیں سر کے ساتھ دل سے جدا	کسی نے ہاتھ لگایا ہے کیا صفائی کا
اسی کے گھر تھے دل و چشم و عرش و کعبہ و دیر	کدھر تلاش کو جاتا جلال ششدر تھا
ہوں وہ بلبل کہ صدا سن کے مرے نالوں کی	دل پکڑ لے گا اگر باغ میں صیاد آیا
پھرے جو آپ کس آفت کا سامنا نہ ہوا	حریف بخت بنا منحرف زمانہ ہوا
منفعل وہ تو ہوا کچھ بھی نہ بیداد کے بعد	ہم کو البتہ ندامت ہوئی فریاد کے بعد
پروردگار دینی ہے راحت اگر مجھے	پیدا نئی زمین نیا آسمان کر
صیاد جب قفس سے نکالا تھا بہر ذبح	پوچھی تو ہوتی مرغ گرفتار کی ہوس
وہ سب جگہ ہے دیکھنے کو آنکھ چاہئے	ہر کوہ کو سمجھتے ہیں رتبہ میں طور ہم

درج بالا اشعار کی روشنی میں اس نتیجے تک باسانی پہنچا جاسکتا ہے کہ وہ اپنے لکھنوی
 معاصرین سے مختلف ہیں مگر اس حقیقت سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ جلال نے اپنی شاعری کی ابتدا
 لکھنوی رنگ سخن سے کی تھی اس لئے کہ جلال کو لکھنوی میں رہ کر شاعری کرنا تھی اور اہل لکھنؤ سے
 داد و تحسین حاصل کرنا تھی ایسی صورت میں لکھنوی رنگ سخن کو اختیار کرنا ان کے لئے ناگزیر تھا پھر
 بھی ان کے یہاں وہ سپاٹ پن اور معشوق کے حسن ظاہر کا تذکرہ بہت کم ہے اس لئے کہ انہوں

نے بہت جلد یہ محسوس کر لیا تھا کہ خارجیت کا رنگ شاعری میں درد و اثر کی کیفیت اور دل کشی پیدا نہیں کر سکتا، لہذا انہوں نے روش عام سے انحراف کیا۔ جلال نے اصلاح زبان اور محاورات کے استعمال کی سطح پر ناسخ کی روش پر چلنے کی کوشش کی ہے، لغت و عروض اور قواعد وغیرہ کی کئی کتابیں تصنیف و تالیف کی ہیں جس کے سبب غزلوں میں بھی قواعد پر خصوصی توجہ دی ہے، تلفظ، تذکیر و تانیث، محاورات و عروض کے مسائل ہمہ وقت ان کے پیش نظر رہتے۔ جلال نے علمی اعتبار سے زبان کو منظم کرنے کی بڑی کدو کاوش کی اور اپنے معاصرین کے درمیان ایک اہم اور نمایاں مقام حاصل کیا۔

۱۸۵۷ء کے ہنگامے، انتزاع سلطنت اودھ اور واجد علی شاہ کی معزولی نے اودھ اور خاص طور پر لکھنؤ کی رونق کو جس طرح ختم کیا اس کے سبب شعراے لکھنؤ کے کلام میں مرض، نزع، موت، نوحہ، ماتم، ساکنان خاک کی بستی، مدفن، گورغریباں، فنا، طوق، زنجیر، خنجر، قاتل، گلشن، آشیاں، گل چیس، صیاد اور قفس وغیرہ لفظیات و علائم کا استعمال جس طرح عام ہوا ہے وہ ان شعرا پر غالب ہوتی ہوئی عبرت کا اثر معلوم ہوتا ہے ثبوت کے طور پر صفی، عزیز، ثاقب، سراج اور آرزو لکھنوی وغیرہ کی غزلیں پیش کی جاسکتی ہیں مگر اسی کے دوش بدوش کہیں کہیں اس صورت حال اور انگریزوں کے خلاف عوام میں جو نفرت اور غم و غصہ تھا اس کا بھی اظہار ہوا ہے۔ حکیم ضامن علی جلال کی غزلوں میں بھی یہ اثر اپنی ابتدائی شکل میں موجود ہے مثال کے طور پر ان کے درج ذیل اشعار دیکھئے۔

ہزاروں باتیں میں صیاد کو سنا تا ہوں	زبان کھل گئی جب سے قفس میں بند ہوا
آہ بلبل نے قفس پھونکا تو کیا	آگ لگتی خانہ صیاد میں
ہوش گم ہیں مری وحشت سے یہ حد اوں کے	طوق بنتا نہیں زنجیر بگڑ جاتی ہے
گل چیس اجاڑنے کو اگر آشیانہ ہو	بلبل اسے خود آگ لگا کر روانہ ہو

۱۸۵۷ء کے انقلاب کی نوعیت محض سیاسی نہیں تھی تہذیبی، علمی، ادبی اور سماجی بھی تھی

جس نے اگر بہت کچھ ہم سے سلب کیا تو ہمیں بہت کچھ سیکھنے پر بھی مجبور کیا۔ ایک بسا دل انہی تو دوسری اس کی جگہ بچھ گئی اور حالات کچھ اتنی برق رفتاری سے بدلے کہ ادب و شاعری میں تبدیلی کا جو عمل انیسویں صدی میں دہلی میں شروع ہو چکا تھا اس کی رفتار تیز سے تیز تر ہو گئی۔ انگریزوں کی حکومت قائم ہوئی تو نئے طبقے پیدا ہوئے، نئے افکار و نظریات عام ہوئے جنہوں نے نئے مسائل کو جنم دیا۔ دراصل یہ ایک عبوری دور تھا جس میں اپنے حالات کو بدلنے کے لئے جدوجہد کا عمل بھی شروع ہوا اسی کے نتیجے میں شعری روایات کو سنوارنے اور نکھارنے اور نئی روایات کو وجود میں لانے کا شعور بھی بیدار ہوا۔

مولانا حالی نے غزل کی اصلاح کی جانب خصوصی توجہ کی، انہوں نے غزل کی عظمت و رفعت اور وسعت و برتری کا صحیح احساس دلایا اور اسی احساس کے نتیجے میں غزل میں نئی راہیں کشادہ ہوئیں۔ جلال غیر شعوری طور پر ان سے متاثر ہوئے یہی وجہ ہے کہ انہوں نے اپنے آپ کو محض لکھنوی شعرا کی تقلید و پیروی تک محدود نہیں رکھا بلکہ داخلیت اور فکری عناصر کی آمیزش سے اپنا ایک الگ رنگ سخن قائم کرنے کی کوشش کی جس میں درد و اثر کی کیفیت موجود ہے اور درد و اثر کی اس کیفیت میں وہاں اور بھی اضافہ ہوتا ہے جہاں کہیں وہ تبدیل ہوتے سماجی و معاشرتی حالات کے زیر اثر ماضی کی بازیافت اور المیہ موضوعات کو اپنی غزل میں داخل کر کے رنگ میر پیدا کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔

انیسویں صدی کے ربع آخر اور بیسویں صدی کے اوائل میں اردو غزل میں جس طرز میر کی پیروی کی بات نقادوں نے کی ہے اس کی جھلک جلال کے دیوان سوم اور چہارم میں بخوبی دیکھی جاسکتی ہے اور ان کے اس رنگ کو ڈاکٹر ابواللیث صدیقی کے علاوہ پروفیسر سید اعجاز حسین نے بھی محسوس کیا ہے ڈاکٹر اعجاز کے بقول ایک حصہ جلال کے کلام کا ایسا ہے جس میں انہوں نے میر کی تقلید کی ہے جس میں تاثیر و سادگی و معنویت نہایت خوبی سے نمایاں ہیں۔ ۲

نمونہ کے طور پر ان کے دیوان اول کی ایک غزل کے مندرجہ ذیل اشعار ملاحظہ کیجئے

وہ دل نصیب ہوا جس کو داغ بھی نہ ملا ملا وہ غم کدہ جس میں چراغ بھی نہ ملا

گئی تھی کہہ کے میں لاتی ہوں زلف یار کی بو
 اسیر کر کے ہمیں کیوں رہا کیا صیاد
 خبر کو یار کی بھیجا تھا گم ہوئے ایسے
 بھر آئے محفل ساقی میں کیوں نہ آنکھ اپنی
 چراغ لے کے ارادہ تھا بخت کو ڈھونڈیں
 شب فراق تھی کوئی چراغ بھی نہ ملا
 پھری تو باد صبا کا دماغ بھی نہ ملا
 وہ ہم صغیر بھی چھوٹے وہ باغ بھی نہ ملا
 حواس رفتہ کا اب تک سراغ بھی نہ ملا
 وہ بے نصیب ہیں خالی ایام بھی نہ ملا
 دیوان دوم کی غزلوں کے یہ اشعار بھی ملاحظہ کیجئے۔

بعد مدت کے خیال دل ناشاد آیا
 دل شب ہجر کے نالوں کا مزہ جانتا ہے
 نیم جاں چھوڑ چلے وہ، ملک الموت آئے
 ہوں وہ بلبل کہ صداسن کے مرے نالوں کی
 آج بھولا ہوا اک دوست ہمیں یاد آیا
 منہ کو ہر بار کلیجہ دم فریاد آیا
 ایک جلا د گیا دوسرا جلا د آیا
 دل پکڑ لے گا اگر باغ میں صیاد آیا
 موسم گل کی دعا مانگی تو صیاد آیا
 ڈھونڈتے ہوں گے مرے طوق و سلاسل مجھ کو
 وحشت دل نے کیا آپ سے باہر جس دن

☆☆☆

کوئی فرقت میں انیس کنج تنہائی نہیں
 ایک وحشت وہ بھی کچھ پھرتی ہے گھبرائی ہوئی

☆☆☆

نالے دلیل درد ہیں حاصل بیاں سے کیا
 اے ضعف، نقش پا کی طرح تھک کے راہ میں
 تنہائی لحد ہے پس مرگ اور ہم
 دو گز زمین دے نہ سکا کوئے یار میں
 دل تو پکارتا ہے کہوں میں زباں سے کیا
 جس در پہ بیٹھ جائے اٹھے وہاں سے کیا
 ہوتی تھی پہلے وحشت اکیلے مکاں سے کیا
 امید رکھیں اور ہم اس آسماں سے کیا

☆☆☆

مارڈالا ذکر گلشن چھیڑ کر صیاد نے
 آج میں کنج قفس میں کیا پھڑک کر رہ گیا

دل بھر آیا رو سکے لیکن نہ بزم یار میں
 شمع کام آئی شب تاریک فرقت میں نہ داغ
 چشم تر سے ایک آدھ آنسو ٹپک کر رہ گیا
 یہ بھی جل کر بجھ گئی وہ بھی چمک کر رہ گیا
 دو قدم پر تھا در گلشن کہ تھک کر رہ گیا
 کس جگہ مجھ کو دعا دی طاقت پرواز نے



کیا اس نے سنی ہوگی شب غم کی حکایت
 جو حرف تھا فریاد ہوا آ کے زباں تک
 پہلے اور دوسرے دیوان کے ان اشعار کو پڑھ کر اگر کسی شاعر کا نام ذہن میں آتا ہے تو
 وہ میر تقی میر کا ہے اس لئے کہ موضوعات کے ساتھ ساتھ اسلوب میں بھی میر کا سا انداز موجود ہے
 فرق صرف درد و اثر کی کیفیت کا ہے اور یہ رنگ ان کے تیسرے اور چوتھے دیوان میں اور گہرا ہوا
 ہے اور جلال کا یہی رنگ و آہنگ اردو شاعری کی تاریخ میں انہیں ان کے معاصرین سے
 ممتاز و منفرد کرتا ہے۔ جلال نے میر کے اس رنگ کو تبدیل ہوتے سماجی، معاشرتی، اقتصادی
 و سیاسی منظر نامے کے تحت غیر شعوری طور پر اختیار کیا ہے۔

نئی غزل میں روایت میر کی بازیافت کا جو عمل شعوری یا غیر شعوری طور پر ناصر کاظمی،
 خلیل الرحمن اعظمی، ابن انشاء، احمد مشتاق اور منیر نیازی وغیرہ کے یہاں در آیا ہے اسے ہمارے
 نقادوں نے فراق کے حزن لہجے کا اثر بتایا ہے حالانکہ یہ حزن لہجہ تو فراق کے معاصر فانی بدایونی اور
 انور حسین آرزو لکھنوی کے آخری دور کے کلام میں بھی موجود ہے۔

عصر حاضر میں جس روایت میر کی بازیافت کی بات کی جاتی ہے اسے انیسویں صدی
 کے نصف آخر اور بیسویں صدی کے اوائل میں تازہ کار بنانے میں جلال نے اہم کردار ادا کیا ہے
 جس کے سبب عصر حاضر میں جلال کی اہمیت و عظمت میں اور بھی اضافہ ہوتا ہے۔

حواشی:

ص - ۱۵

۱۔ جلال لکھنوی، از پروفیسر محمد حسن

ص - ۱۲۳

۲۔ مختصر تاریخ ادب اردو، از ڈاکٹر سید اعجاز حسین

قومی جذبوں کا نقیب: نوبت رائے نظر

نوبت رائے نظر کثیر الجہات تخلیقی صلاحیتوں کے فنکار تھے۔ وہ منفرد لب و لہجہ کے شاعر و ادیب ہی نہیں صاحب طرز صحافی بھی تھے۔ اردو نظم کی تنظیم میں ان کا اہم حصہ ہے۔ ادبی صحافت کے تو وہ بنیاد گزاروں میں شامل ہیں۔ زبان و بیان پر بے پناہ قدرت اور اپنی خلاقانہ طبیعت کے سبب نظر نے ان دونوں ہی میدانوں میں اپنے نقش قدم چھوڑے ہیں۔ ایسے تابندہ نقوش، جن کی چمک آج بھی ماند نہیں پڑی ہے۔

۱۹ویں صدی کا آخری ربع ہندوستان کی تاریخ کا انتہائی نازک موڑ ہے۔ سیاسی اور سماجی دونوں سطحوں پر اٹھل پٹھل ہو رہی تھی۔ ۱۸۵۷ کی شکست اور اس کے بدلے میں ٹوٹے فرنگیوں کے قہر کے زخم ابھی تازہ تھے۔ مایوسیوں نے ہونٹ سی دیے تھے۔ پھر احیائے مذاہب کے نام پر مختلف تحریکیں شروع ہوئیں۔ شدت پسندی کے جھکڑ خیر سگالی کی فضا کو جھک جھور رہے تھے اور اسی کی کوکھ سے جنم لے رہے تھے اردو اور ہندی کے سوال۔ ایسے میں اردو شعر و ادب نے نئی انگڑائی لی۔ حالی، اکبر، بٹلی اور اسماعیل میرٹھی جیسے شعرا امیدوں کے نئے چراغ لے کر سامنے آئے۔ پیرایہ اظہار بھلے ہی الگ الگ رہے ہوں، لیکن ان سب کا مقصد ایک ہی ہے کہیں ایک ہی تھا، مایوسیاں اور جمود توڑ کر قوم کو درپیش چیلنجز سے ہوشیار کرنا۔ حب الوطنی اور جذبہ حریت کو ابھار کر قوم کو انگریزوں کے خلاف صف آرا کرنا۔ یہ سیاسی بیداری کا نیا تڑکا تھا، جس نے شعر و ادب کی نئی جہتیں متعین کیں۔ نوبت رائے نظر کی قومی شاعری کا خمیر بھی انہیں افکار سے اٹھتا ہے۔

نظر کی تخلیقی کائنات کم و بیش نصف صدی پر محیط ہے۔ انہوں نے تمام اصناف سخن میں

طبع آزمائی کی اور نیچرل اور قومی شاعری کا قابل قدر سرمایہ یادگار چھوڑا ہے۔ نظر کی شاعری قدیم اور جدید کا حسین سنگم ہے۔ انہوں نے روایت سے استفادہ تو کیا لیکن جدت طبع سے نئی راہیں بھی استوار کیں۔ نظر نے مضامین کے تنوع سے شاعری کے دامن کو وسعت بھی دی اور اس میں فکر و فن کے گل بوٹے بھی ٹانگے۔ نظر نے جس دور میں لکھنا شروع کیا، نظم نئی کر دہ لے رہی تھی۔ مضامین اور برتاؤ دونوں سطحوں پر تجربے ہو رہے تھے۔ سوز وطن نظموں کو بھی گرمانے لگا تھا۔ نظر لکھنوی بھی اس سے اچھوتے نہیں رہے۔ کبھی اڈورڈ ہفتم کی تاج پوشی پر قصیدہ لکھنے والا یہ شاعریوں گویا ہوا تھا:

فلک پہ شرر بار کا دھواں دیکھو۔ زمیں پہ نقش قدم ہائے رفتگاں دیکھو
 ہوا میں اک تتق گرد کارواں دیکھو۔ فضائے دہر میں تم شور الماں دیکھو
 جگر کے پار غریبوں کی آہ ہوتی ہے
 کہ آج قوم کی کشتی تباہ ہوتی ہے
 کہاں گئی تری عظمت وہ آہ مادر ہند۔ کہ تجھ سے کانپتے تھے بادشاہ مادر ہند
 ملانہ سکتے تھے تجھ سے نگاہ مادر ہند۔ یہ مہر و ماہ ہیں اب تک گواہ مادر ہند
 تری زمین پہ گردوں سے دیوتا آئے
 ترے پہاڑ پہ جنت سے انبیا آئے

خدا کرے کہ ہوائے قوم تجھ کو بھی احساس
 ترے بھی سینہ میں ایسا ہی دل ہو فرض شناس
 برادران وطن کا تجھے بھی ہو کچھ پاس
 کسی کے پیٹ کو روٹی نہ جسم پر ہے لباس

یہی ہے وقت تری جوش حمیت کا

کہ یہ سوال ہے ہندوستان کی عزت کا

(ہندیاں جنوبی افریقہ)

نوبت رائے نظر قومی جذبوں کے نقیب بھی ہیں۔ ایک ایسے دور میں جب حب الوطنی اور آزادی کا ذکر آسان نہیں تھا، انہوں نے قومی احساسات کو زبان دینے کی کوشش کی ہے۔ یہ براہ راست کم ہے اور درپردہ زیادہ۔ 'تتج ہندی' نظر کی ایسی ہی نظم ہے، جہاں وہ علامتوں کے سہارے جہاد بالسیف کی تلقین کرتے ہوئے نظر آتے ہیں:

کون سے گوشہ میں ہے اے تتج ہندی تو نہاں
دھوم تھی تیری روانی کی میان دو جہاں
تیرا لوہا مانتے تھے اہل یوناں، اہل روم
خوف سے تیرے ہوئی فوج سکندر نیم جاں
اہل یورپ سے بھی جو ہر تیرے پوشیدہ نہیں
مرہٹوں کے ہاتھ میں تھی از در آتش فشاں
ہے تعجب زنگ کیوں کر کھا گیا فولاد کو
تیرے جو ہر مٹنے والے تھے نہ زیر آسماں
ذکر تیرے کارناموں کا ہے جس تاریخ میں
فی الحقیقت حرف حرف اس کا ہے اب تک خوں چکاں
ملک مالا مال تھا جب تک کہ تھی تو ہاتھ میں
تیرے ہی دم سے تھا یہ ہندوستان جنت نشاں

(تتج ہندی)

نظر کے ان اشعار میں گھن گرج تو نہیں لیکن مخاطب کا انداز اور بیان کی کیفیت انہیں
پیشک انقلابی لہجہ عطا کرتی ہے۔ حب وطن اور آزادی کی لہک ان کے کلام میں بکھری پڑی ہے۔ نظر
کی نظموں میں ہی نہیں ان کی غزلوں اور قطعات میں بھی اس طرح کے اشعار مل جاتے ہیں:

بلبل سے کوئی پوچھے دل بستگی چمن کی
انساں نہیں وہ جس کو الفت نہ ہو وطن کی
یہ طوق اسیری دیوانو! زینت وہ گردن ہو کب تک
انساں ہے وہی آزاد ہے جو، آزاد نہیں تو کچھ بھی نہیں

☆☆☆

دبی ہوئی ہیں جو تو میں ذلیل ہیں یکسر
کچل رہے ہیں زبردست ان کو مستی میں

☆☆☆

چوستی ہیں غیر ملکی کمپنیاں خون ملک
چپکے چپکے نکلے جاتا ہے فراوں خون ملک

☆☆☆

زندگی کی کشمکش میں مبتلا ہے اک جہاں
جنگ ہستی چاہتی ہے عقل کے تیر و کماں
ہندیوں کو بھی مصاف زندگی ہے ناگزیر
لے کے نکلیں ہاتھ میں فہم و فراست کا نشان

نظر لکھنوی نے فرقہ وارانہ تعصب کے خلاف بھی آواز بلند کی ہے۔ وہ سمجھ رہے تھے کہ
یہ جنگ آزادی کی دھار کو کند کرنے کے لیے دشمنوں کی ایک چال ہے۔ انہوں نے قوم کو اس سے

باز رکھنے کی کوشش کی۔

ہند میں جنگ مذاہب ہے نہایت پرخطر
سم قاتل سے نہیں کم ملک پر اس کا اثر
کر رہے ہیں واعظان قوم ہنگامہ بپا
شور محشر کا نمونہ ہے یہ لفظی شور و شر

نوبت رائے نظر امن عالم کے خواہاں ہیں۔ ظلم و جور کی صورتیں انہیں بے چین کر دیتی

ہیں اور درداشعار میں یوں ڈھل جاتا ہے۔

دنیا میں جا کے امن کہاں ڈھونڈھیے نظر
چاروں طرف سے آگ لگی ہے زمانے میں

☆☆☆

ساری دنیا کی زمیں بستر گل ہے لیکن
ہم جس آرام کے طالب ہیں وہ آرام نہیں

اصلاح معاشرہ نوبت رائے نظر کی شاعری کا دوسرا اہم موضوع ہے۔ انہوں نے تعلیم

بالخصوص تعلیم نسواں کی ضرورت پر بار بار زور دیا ہے۔ ایک ایسے زمانے میں جب بچیوں کی مکتبی
تعلیم کی صورتیں عام نہیں تھیں۔ نیز بعض حلقوں میں انہیں مناسب بھی نہیں سمجھا جاتا تھا، نظر کے

یہ اشعار انقلابی سوچ اور دور بین نگاہوں کے غماز ہیں۔

لڑکیوں کے واسطے تعلیم کا ہوا انتظام
ہو معین درس کا ان کے لیے بھی اک مقام
عورتیں جاہل رہیں گی تو بنے گا کچھ نہ کام
ہے ترقی کا اصول لازمی تعلیم عام

مرد اگر تعلیم پائیں عورتیں جاہل رہیں
دعویٰ تہذیب جتنے ہیں وہ سب باطل رہیں

ایک سچے ادیب کی طرح نوبت رائے نظر کی انگلیاں زمانے کی نبض پر رہیں۔ انہوں نے اشعار اور مضامین کے سہارے قومی جذبوں کی ترجمانی کی ہے۔ نظر قومی اردو کی قومی شاعری کی اہم کڑی ہیں۔ ان کے اشعار حالی، اسماعیل اور شبلی کے دور کو چمکتے، حسرت اور اقبال کے عہد سے فکری ربط دیتے ہیں۔ قوم میں سیاسی شعور بیدار کرنے اور آزادی کی لٹک جگانے میں انہوں نے اہم کردار ادا کیا ہے لیکن افسوس کہ ان گراں قدر خدمات کے باوجود نظر کو بھلا دیا گیا۔ ان کے کلام اور مضامین کا ایک حصہ اب بھی اخبار و جرائد میں بکھرا ہوا ہے۔ ضرورت ہے انہیں تلاش کرنے۔ ان کی تدوین اور اشاعت کی۔ ان کی ادبی قدر و قیمت متعین کرنے کی۔ نظر پر ابھی ویسا کام بالکل نہیں ہوا جس کے وہ حقدار تھے۔ ان کی ادبی خدمات کا خاطر خواہ جائزہ اور ادبی قدر و قیمت کا تعین اردو تحقیق اور تنقید کے ناخن پر اب بھی قرض ہے۔

۱۹ویں صدی کا ادبی لکھنؤ اور نشی دوار کا پرسا دافت

لکھنؤ عیش و نشاط کا مرکز رہا ہے۔ ۱۸۵۷ کی خونی داستان کے بعد کافی شعر لکھنؤ چلے گئے۔ چونکہ لکھنؤ سیاسی انقلاب سے بچا تھا اس لئے وہاں کی شاعری میں تکلف و تصنع موجود تھا۔ جس طرح دبستانِ دہلی اپنی داخلیت کے لئے مشہور ہے، ٹھیک اسی طرح دبستان لکھنؤ اپنی خارجیت کے لئے مشہور ہے۔ دہلی اسکول سے وابستہ شعرا نے اردو شاعری کو فارسی کی ڈگر پر چلانے کی کوشش کی اور تصوف اور اصل موضوعات کو اہمیت دی۔ جب کہ لکھنؤ اسکول سے وابستہ شعرا نے رنگ رلیوں اور شوخیوں کو اپنی شاعری کا موضوع بنایا۔ اس دور کی دہلی تباہ تھی اور آئے دن وہاں شورشیں اٹھتی تھیں۔ اس کے لئے وہاں کے شعرا مستقل مزاج اور ایک دوسرے کے غم گسار ہو گئے تھے۔ اس کے برعکس لکھنؤ کے شعرا کے کلام میں نزاکت کارنگ اور محبوبیت کا سلیقہ پایا جاتا تھا اور لکھنؤ کے ماحول میں کافی آسودگی اور فراوانی پائی جاتی تھی۔ یہ کہنا غلط نہ ہوگا کہ اس وقت کے لکھنؤ کو ہندوستان کا جنت تصور کیا جاتا تھا۔

لکھنؤ اپنا ہے گویا خلد از

ہر قدم پر شوخیاں ہیں ہر قدم پر بہار ہے

ان کی شاعری میں نزاکت کارنگ، محبوب کا بناؤ سنگار اور زمانے کی رنگارنگی نظر آئی اور

خارجیت نے اتنا زور پکڑا کہ غزل سے داخلیت ختم ہو گئی اور ردِ دل جو بیان کیا وہ بھی خارجیت

کے لباس میں۔ اس طرح محبوب کے لباس، اس کی ادائیں، اس کی ظاہری خصوصیات کا بیان

ہونے لگا۔ مثال کے لئے ناسخ کا شعر ملاحظہ ہو۔

دے دوپٹہ تو اپنا مل مل کا

ناتواں ہوں کفن بھی ہو ہلکا

ڈاکٹر بشری بانو، ایسوسی ایٹ پروفیسر شعبہ اردو، مہینلا پی جی کالج، لکھنؤ

غرض جو خصوصیت جان غزل تھی لکھنؤ نے اس کو رخصت کر دیا۔ اس دور کے ہر شاعر نے شاعری کو ایک کھیل بنا کر پیش کیا۔ وہ تو عیش و عشرت کے ماحول کے پروردہ تھے اور اس ماحول کی جتنی خامیاں ہو سکتی تھی وہ سب کی سب ان کی شاعری میں بھی آگئیں۔ لکھنؤ کے بعض ایسے شعرا تھے جو غزل میں مشکل پسندی کو جائز نہیں قرار دیتے تھے۔ وہ آسان اور نرم الفاظ استعمال کرنا چاہتے تھے۔ ان کی ذہنیت بہت پست تھی۔ وہ چھیڑ چھاڑ کے اشعار کہتے تھے۔ جسے عام طور پر معاملہ بندی کہتے ہیں۔ یعنی محبوب سے کس طرح کی گفتگو ہوئی اور اس نے کیا جوابات دیے۔ یہ معاملہ بندی کبھی کبھی بازاری پن پیدا کر دیتی تھی اور دور۔ دور تک شرم و حیا کا نام نہیں رہتا تھا۔

لکھنؤ میں طویل غزلوں کا سلسلہ شروع ہوا۔ ۱۵-۱۱۵ اشعار کی غزل کہہ لینا تو ان کے لئے معمولی بات تھی۔ کبھی کبھی وہ قافیہ بدل کر دو غزلہ اور سہ غزلہ بھی کہہ لیتے تھے اور اس پر فخر کرتے تھے۔ وہ شاعر بہت ممتاز مانا جاتا تھا جو مشکل زمینوں میں طویل غزلیں کہہ لے اور اپنا انداز بیان پیچیدہ رکھے۔

انداز بیان میں لکھنؤ والوں نے غیر معمولی تبدیلیاں کیں۔ صرف وہ مشکل الفاظ ہی نہیں استعمال کرتے تھے بلکہ بات کہنے میں بھی وہ مشکل پسندی سے کام لیتے تھے انھوں نے تشبیہ وغیرہ بھی ایسی استعمال کیں کہ آسانی سے مفہوم واضح نہ کر سکیں۔ غرض جو چیزیں شاعری میں اچھی مانی جاتی تھیں یعنی تشبیہ و استعارات، لکھنؤ آ کر وہ بھی برباد ہو گئیں۔

مختصر یہ کہ لکھنؤ کے شعرا نے خارجیت کی طرف زیادہ زور صرف کیا اور محبوب کو محبوب حقیقی کے بجائے محبوب مجازی کے روپ میں پیش کیا۔ اس طرح فارسی کی عینک لگا کر دیکھنے والوں کو یہ انداز بڑا رومانی معلوم ہوا لیکن اس حقیقت سے انکار نہیں کیا جاسکتا ہے کہ یہاں شعرا نے محبوبیت کے آئینے میں آسمان میں اڑنے کے بجائے زمین سے اپنے جذبات و خیالات کو استوار کیا۔ یہ صحیح ہے کہ اردو شاعری کی اصلاح دہلی کے شعرا نے کی ہے لیکن اردو شاعری کو نزاکت کارنگ اور محبوبیت کا سلیقہ دے کر اور اسے رنگ و روغن عطا کر کے لکھنؤی شعرا نے اردو شاعری کے حسن کو دوبالا کر دیا۔

لکھنؤ اسکول کے صحیح بانی ناسخ ہیں۔ لکھنؤ میں انشا اور مصحفی کے بعد ناسخ اور آتش

دو بڑے پہلو ان ادبی اکھاڑے میں نمودار ہوئے۔ لکھنویت کا رنگ اگر دیکھنا ہے تو وہ ان ہی شعرا کے کلام میں نظر آئے گا۔ بقول آل احمد سرور:

”لکھنوی شاعری نے میر، سودا، نظیر و اقبال جیسے دیوزاد نہیں پیدا کیے۔ بلکہ آتش، انیس، وناخ جیسے جوہری اور مینا کار پیدا کئے۔“

اسی سلسلے کی ایک اہم کڑی پنڈت دیانند کشنم تھے جو آتش کے شاگرد تھے۔ چونکہ لکھنؤ کے بادشاہ اور نوابین شیعہ مسلک کو ماننے والے تھے اس لیے یہاں مرثیہ نگاری کے فن کو بھی بہت فروغ ملا۔ مرثیہ نگاری کے دو قد آور شاعر میر انیس اور مرزا دبیر نے صنف مرثیہ نگاری کو بام عروج تک پہنچا دیا۔

ہندوستان کی تاریخ میں ۱۸۵۷ء کی پہلی جنگ آزادی بڑی اہمیت رکھتی ہے۔ اس جنگ آزادی کو ہم ایک بڑے انقلاب سے تعبیر کرتے ہیں۔ ہر انقلاب کے بعد ملک و قوم کو بہت سی آزمائشوں اور مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ ہندوستانی مسلمانوں کو اس انقلاب کے بعد تین بڑی مشکلات کا سامنا کرنا پڑا۔ ماضی کی بندشوں سے نکل کر نئے حالات کو قبول کرنے کے لیے ذہنی طور پر تیار ہونا، انگریزوں کا اعتماد حاصل کرنا اور پھر تعلیمی و معاشی معاملات میں دوسری قوموں کا مقابلہ کرنا۔ اسی غدر نے جہاں ہندوستانیوں کو بے بس اور مجبور بنا دیا تھا، وہاں اسی نے انہیں جینے کا نیا حوصلہ، علم و ادب کی تحقیق اور اس کی پرکھ کا نیا شعور بخشا۔ یہی شعور منظم طور پر علی گڑھ تحریک کی شکل میں پروان چڑھا۔

علی گڑھ تحریک نے روایت پرستی کے طلسم کو توڑا اور شعر و ادب میں جذباتیت اور تقلید کے بجائے عقل پسندی اور ارضیت کو فروغ دیا۔ اس تحریک سے جہاں اردو نثر متاثر ہوئی اور وہ عبارت آرائی کے دائرے سے باہر نکلی وہیں اس تحریک کے زیر اثر شاعری کا انداز بھی بدلا اور وہ قافیہ پیمائی اور لفاظی کے کوچے سے نکل کر اظہار خیال کا سچا ذریعہ ثابت ہوئی۔ مجموعی طور پر اس تحریک کو اردو ادب کے دور زریں سے تعبیر کیا جاسکتا ہے۔ اس دور میں متعدد ایسے شعرا و ادبا نے

جنم لیا جنھوں نے اردو ادب کے ذخیرے میں بیش بہا اضافے کئے۔ سرسید احمد خاں، محسن الملک، وقار الملک، سمیع اللہ خاں، الطاف حسین حالی، نذیر احمد، ذکا اللہ خاں، محمد حسین آزاد، چراغ علی، شبلی نعمانی اور وحید الدین سلیم وغیرہ براہ راست یا بالواسطہ طور پر اسی دور کے نمائندہ قلم کار ہیں۔

حالی کا شمار اردو لٹریچر کے عناصرِ خمسہ میں ہوتا ہے۔ اگرچہ عناصرِ خمسہ کی اصطلاح مہدی افادی کی ایجاد کردہ ہے جسے ان کی ذہنی ایجاد کا ایک نمونہ کہا جاسکتا ہے لیکن غدر کے بعد اردو شعر و ادب نے جو ترقی کی ہے اگر وہ پیش نظر رکھی جائے اور سرسید، نذیر احمد، شبلی، حالی اور محمد حسین آزاد نے جو خدمات انجام دی ہیں اگر ان کا جائزہ لیا جائے تو مہدی افادی کی یہ اصطلاح بہت ہی مناسب اور مقتضائے حال کے مطابق ثابت ہوتی ہے۔

حالی کی ادبی سرگرمیوں کا میدان بہت وسیع ہے۔ ایک طرف انھوں نے ”حیاتِ سعدی“ ”حیاتِ جاوید“ اور ”یادگار غالب“ جیسی سوانحِ عمریاں اردو کو دیں۔ ”مقدمہ شعر و شاعری“ کا لوہا تو کلیم الدین احمد جیسے سخت گیر نقاد نے بھی مانا تو دوسری طرف شاعری کو نئے رنگ و آہنگ سے آشنا کیا اور مناجاتِ بیوہ، چپ کی داد اور ”مسدس مدو جزر اسلام“ جیسی نظمیں لکھیں۔ اب تک شاعری چند مخصوص اصنافِ سخن کی پابند تھی اور ردیف و قافیہ کے پیش نظر اشعار کہے جاتے تھے مگر کرنل ہارلاند کی تحریک اور خود علی گڑھ تحریک کے زیر اثر منظومات کا رواج ہوا جسے حالی نے بے نمک کا سالن اور ابالی ہوئی کچھڑی سے تعبیر کیا تھا لیکن بدلتے ہوئے زمانے میں اسی کی ضرورت تھی۔ چونکہ غزل اردو شاعری کا مزاج بن چکی تھی اس لئے اسے بالکل ختم نہیں کیا جاسکتا تھا۔ حالی نے مقدمہ شعر و شاعری کے ذریعہ غزل کی اصلاح کا بیڑا اٹھایا اور یہاں تک کہہ دیا کہ یا تو عمارت میں ترمیم ہوگی یا عمارت خود نہ ہوگی حالی کی اس آواز پر جس بڑے شاعر نے سب سے پہلے لبیک کہا وہ ہیں حسرت موہانی۔ انھیں بجا طور پر جدید غزل کا امام کہنا چاہیے۔ انھوں نے غزل کے روایتی ڈھانچے میں نئے خیالات اور نئے جذبات کو جگہ دی۔ ان کی شاعری سچ مچ اسی زمین اور اسی علاقے کی شاعری تھی جس میں ہم سانس لے رہے ہیں۔ انھوں نے غزل میں

عقل پسندی کو راہ دی اور سچے انسانی جذبات کی نمائندگی کا حق ادا کیا۔

امیر مینائی اور داغ دہلوی یہ دو ایسے شاعر ہیں جنہوں نے ابھی تک سرسید تحریک سے اثر قبول نہیں کیا اور پرانے انداز کی شاعری ہی سے جڑے رہے۔ امیر مینائی کی شاعری میں لکھنؤ کی سلاست، شیرینی نفاست، نزاکت، روانی اور با محاورہ زبان کا عکس دکھائی دیتا ہے۔ داغ دہلوی کی شاعری لکھنؤ کی شیریں بیانی کے ساتھ ساتھ دہلوی شاعری کی سادگی اور سلاست کا بہترین امتزاج ہے۔

غرض اس دور میں اردو کے شعری اسلوب میں فارسی کی مشکل بیانی کے بجائے آسان اردو کی روش اختیار کرنے پر زور دیا جانے لگا۔ جس میں ہندوستانی تہذیب و تمدن، حب وطنی سماجی اصلاح اور قومیت کا نعرہ بلند کیا جا رہا تھا۔

اردو ادب کے اسی پس منظر میں افق اردو ادب پر چمکتا ہوا ایک نایاب، تابناک، درخشندہ ستارہ۔ ملک الشعراء منشی دوار کا پر ساد افق جس کے بغیر لکھنؤ کا علمی و ادبی سفر مکمل ہو ہی نہیں سکتا۔ آپ فارسی اور اردو کے مشہور شاعر اور نثر نگار منشی پورن چند زہ کے فرزند ارجمند تھے۔ افق کی پیدائش ۱۸۶۴ میں لکھنؤ میں ہوئی تھی۔ اردو کا شعری و نثری سرمایہ، دونوں ان کا مرہون منت ہے۔ ادبی ماحول انہیں وراثت میں ملا تھا۔

افق کا کمال فن یہ ہے کہ انہوں نے اس ادبی میراث میں نہ صرف قابل قدر اضافہ کیا بلکہ اسے ترقی و ارتقا کی اس منزل تک پہنچا دیا جہاں لکھنؤ کا ادبی سرمایہ ہمیشہ کے لئے ان کا قائل ہو گیا۔ قدرت نے ان میں ایسی صفات و دلالت کی تھیں کہ وہ نہ صرف ایک مشہور ناول نگار، عمدہ ڈراما نویس، قابل قدر صحافی تھے بلکہ اعلیٰ درجے کے مترجم، کامیاب مورخ اور بلند ترین طنز و ظرافت نگار بھی تھے۔ عالم تصویر، کادمبری، طلسم، زلف لیلیٰ، انقلاب، فتنہ اور شہزادی ان کے مشہور ناول ہیں۔ رامائن، کرشن سداما ان کے کامیاب ڈرامے ہیں۔ اردو صحافت نگاری میں اخبار ”نظم“ نے ان کے فن صحافت کو بیش بہا جلا بخشی۔ یہ اخبار اپنے طرز کا واحد اخبار تھا۔ اس کی خصوصیت یہ تھی کہ اس میں ساری خبریں شاعری کے طرز پر چھپتی تھیں۔ اردو ترجمہ نگاری بھلا افق

کی علمی و ادبی دسترس سے غافل کیسے رہ سکتی تھی۔ والہمیکی رامائن، مہا بھارت، ماڈر ا جستھان کا انھوں نے اردو میں کامیاب ترجمہ کیا جس نے عوام و خواص دونوں میں قدر و منزلت حاصل کی۔

نثر کے علاوہ افتق کا شعری سرمایہ بھی کم وقعت نہیں رکھتا۔ افتق نے اپنے شعری سفر کی ابتدا غزلوں سے کی۔ ان کی ابتدائی غزلوں میں امیر مینائی اور داغ دہلوی کی غزلوں کا عکس دکھائی دیتا ہے مگر بہت جلد انھوں نے فن غزل کو خیر باد کہہ کر اردو شاعری کی مشکل ترین اصناف مسدس اور مثنوی کی طرف رجوع کیا۔ رباعیات اور قصائد پر طبع آزمائی کی اور اس طرح اردو کے لکھنوی شعری و ادبی سرمائے کو بام عروج تک پہنچا دیا۔ مشاہیر نے انھیں اس طرح خراج تحسین عطا کیا ہے۔ بقول سید مسعود حسن رضوی ادیب:

”جناب افتق نے مختلف حیثیتوں سے شعر و ادب کی بڑی خدمت کی۔ وہ کئی اخباروں کے ایڈیٹر رہے، کئی ناول تصنیف کئے، کئی مختصر سوانح عمریاں لکھیں، رسالوں میں مضامین شائع کئے، گیت بنائے، ڈرامے لکھے، اہم کتابوں کے اردو میں ترجمے کئے اور خاص طور پر شاعری میں شہرت حاصل کی۔“

بقول سید احتشام حسین:

منشی دوار کا پرساد افتق لکھنوی اپنے دور میں ادبی افتق کے روشن ستاروں میں شمار کئے جاتے تھے۔ انھوں نے اردو زبان و ادب کے کئی گوشوں کو منور کیا اور شعر و ادب کے ذریعے ان تہذیبی قدروں کی ترجمانی بھی کی جس کے روشن پہلوؤں کے وہ راز داں تھے۔“

بقول جوش ملیح آبادی:

”حضرت افتق کو کون نہیں جانتا۔ مطلع شاعری پر آج بھی آپ کا آفتاب دمک رہا ہے اور ہمیشہ دمکتا رہے گا۔“

جموں کشمیر میں اردو کے ابتدائی آثار

اردو زبان نے جہاں ہندوستان کی متعدد ریاستوں اور دنیا کے دیگر ممالک میں اپنے پر پھیلائے وہیں کشمیر کو بھی اپنی آغوش میں لیا۔ ریاست جموں کشمیر میں اردو زبان کی جڑیں اتنی اندر تک پیوست ہو گئیں کہ وہ موصلاتی نظام کے استحکام کے شانہ بہ شانہ چلتے ہوئے اتنی سرعت سے اس مقام و مرتبہ کو پہنچ گئی کہ ہم اس زبان کو فخر سے ہندوستان کی واحد ریاستی سرکاری زبان ہونے کے اعزاز سے یاد کرتے ہیں۔

جب ہم ریاست جموں کشمیر میں اردو کے ابتدائی نقوش کی بات کرتے ہیں تو ہمیں مغل دور سے ہی ملنے لگتے ہیں اگرچہ اس وقت پروان چڑھنے والی زبانوں میں فارسی اہم ترین زبان تھی اور دفتری کاموں کے لئے استعمال ہوتی تھی مگر جہاں تک رابطے کی بات ہے اردو عوامی زبان رہی جو بتدریج ترقی کرتے ہوئے اس مقام تک پہنچی کہ اردو ادب کا اتنا وسیع سرمایہ دیا۔

”اصل میں مغل دور ہی سے اردو کا چلن وادی میں شروع ہو گیا تھا جو

بتدریج عروج پکڑتا گیا۔ اردو کی خدمت کرنے میں ان کشمیریوں کا

بہت اہم رول رہا ہے جو وادی سے نکل کر ملک کے دوسرے حصوں

میں آباد ہو گئے تھے۔“

(مضمون موتی لعل ساقی کشمیر میں علاقائی زبانیں اور اردو (1995) گولڈن جوبلی

نمبر میں صفحہ 86)

کشمیر میں اردو کے فروغ کے لئے بلا لحاظ مذہب و ملت ہر ایک نے صرف کوشش ہی نہیں کی بلکہ اس کے درخت کو ثمر آور بنانے کے لئے کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں رہا لہذا ہم دیکھتے ہیں جب انگریزوں کا تسلط ہندوستان پر قائم ہو گیا تو انہوں نے 16 مارچ 1846 میں مہاراجہ گلاب سنگھ کو عہد نامہ امرتسر کی رو سے نائک شاہی 75 لاکھ مالیات کے ٹکے

رضوانہ شمسی، اسٹنٹ پروفیسر شعبہ اردو، الہ آباد یونیورسٹی، الہ آباد

عوض کشمیر کو ان کے حوالے کر دیا۔ چنانچہ ڈوگرہ راجہ گلاب سنگھ نے انگریزوں سے کشمیر کو خرید لیا اور پھر مہاراجہ گلاب سنگھ نے عملی طور پر اردو کے فروغ کے لئے جو کارہائے نمایاں انجام دیے اس کو کسی بھی حال میں نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔ انہوں نے ودیا پریس قائم کر کے اردو کی دن دوئی رات چوگنی ترقی کے لئے راہیں ہموار کر دیں اس پریس کے قیام سے اردو زبان کے فروغ میں ایک نیا موڑ آیا۔ شروعات میں تو اس پریس سے سرکاری حکم نامہ، عدالتی اسٹامپ پیپر، ڈاک ٹکٹیں وغیرہ ہی اردو میں شائع ہوئیں، مہاراجہ گلاب سنگھ کے بعد رنبیر سنگھ گدی پر بیٹھا۔ رنبیر سنگھ کے زمانے میں اردو دوسرے کاموں کے لئے بھی استعمال ہونے لگی جس سے اردو کی مزید ترقی ہوئی۔ مہاراجہ رنبیر سنگھ کو اردو سے اتنی دلچسپی تھی کہ انہوں نے ریاست میں اردو کا ذوق پیدا کرنے کے لئے کئی مہتمم بالشان کارنامے انجام دیے جس میں قابل ذکر ان کا قائم کردہ دارالترجمہ اس لئے قائم کیا گیا تھا تاکہ اردو جدید علوم کو اپنے دامن میں سمیٹ سکے اور وہ جدید علوم و فنون کی تعلیم کا متحمل ہو سکے جس نے اردو کی ترقی میں چار چاند لگا دیے اور اردو نے مختلف علوم و فنون تک اپنا دائرہ وسیع کیا۔ اس میں زمانہ قدیم کی کتابوں کے ساتھ جدید علوم و فنون کی مختلف کتابیں بھی ترجمہ کی گئیں۔

پروفیسر عبدالقادر رقم طراز ہیں۔

”مہاراجہ رنبیر سنگھ کی ساری دلچسپیاں ریاست میں اردو کو ذوق پیدا کرنے کے سلسلے میں اہمیت رکھتی ہیں لیکن اس میں سب سے زیادہ مہتمم بالشان کام ان کا قائم کیا ہوا دارالترجمہ یا محکمہ تالیف و ترجمہ تھا جو مغربی علوم کو ریاست کی زبانوں اور خاص کر اردو میں منتقل کرنے کے مقصد سے قائم کیا گیا تھا۔“

(عبدالقادر سروری، کشمیر میں اردو حصہ دوم جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ

کلچر اینڈ لینگویجس، ص ۱۳۸)

1885 میں رنیر سنگھ کی وفات ہو گئی اور پرتاپ سنگھ تخت نشین ہوا۔ 1888 میں پرتاپ سنگھ کے دور حکومت میں اردو کو ریاست جموں کشمیر میں سرکاری زبان کا درجہ حاصل ہو گیا۔ جموں کشمیر میں اردو زبان کے ارتقائی سفر کا جائزہ لیا جائے تو یہ بات واضح ہوتی ہے کہ یہاں پر بھی شاعری کی اولیت کا غلبہ کام کرتا نظر آتا ہے۔ اسی تناظر میں یہ بات واضح ہو کر سامنے آتی ہے کہ یہاں شاعری کے آثار سترہویں صدی کے اواخر سے ہی ملنا شروع ہو جاتے ہیں۔ لیکن اردو شاعری کا باقاعدہ آغاز میر کمال الدین اندرابی رسوا سے ہوتا ہے، عبدالقادر سروری اس بارے میں لکھتے ہیں۔

”میر کمال الدین اندرابی رسوا سے کشمیر میں اردو کے ترقی یافتہ ادب کا آغاز ہوتا ہے رسوا اور نگ زیب کے آخری عہد کے کشمیری انشاء پردازوں اور شاعروں میں نمایاں مقام رکھتے تھے وہ کم و بیش شمالی ہند کے ابتدائی دور کے لکھنے والوں جعفر زٹلی اور فضل علی فضلی کے معاصر تھے۔“

(عبدالقادر سروری، کشمیر میں اردو حصہ دوم جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹس کلچر اینڈ لینگویجس، ص ۱۲۰)

میر کمال الدین حسین اندرابی رسوا، جعفر زٹلی کے ہم عصروں میں سے ہیں۔ یہ کچھ دنوں تک اکبر شاہ کے دربار سے بھی وابستہ رہے۔ ان کی شاعری میں فارسی الفاظ کے ساتھ ساتھ قدیم دکنی الفاظ کی آمیزش بھی پائی جاتی ہے۔ ریاست جموں کشمیر کی شعرا میں میر کمال الدین حسین اندرابی کے بعد ہر گوپال خستہ کا نام سرفہرست ہے۔ یہ تپلی اور حالی کے ہم عصروں میں سے ہیں۔ ہر گوپال خستہ مہاراجہ رنیر سنگھ کے دربار سے وابستہ ہونے سے پہلے لاہور میں قیام پذیر تھے۔ وہاں پر بھی وہ کئی پرچوں سے وابستہ تھے۔ انہوں نے غزل، نظم، رباعی، قصیدہ اور مرثیہ لکھا۔ ان کی نظموں میں سب سے زیادہ مشہور نظم ”زنگھ اوتار“ ہے۔ یہ نظم مثنوی کے فارم میں لکھی گئی ہے جس میں اس دور کے سماجی اور سیاسی حالات کا

احاطہ کیا گیا ہے۔ خستہ کے چھوٹے بھائی سالگرام سالک نے بھی نظم، مثنوی، غزل، قطعات اور تاریخوں کا ایک خاصہ ذخیرہ چھوڑا ہے، ان کی مثنوی ”سندر بدن“ کافی مشہور ہوئی۔ اس کے بعد ایک اہم نام محمد دین فوق کا ہے۔ ان کے تعلقات اس وقت کے بڑے شاعروں سے تھے جن میں ایک اہم نام علامہ اقبال کا ہے۔ انہوں نے غزل اور نظم دونوں میں طبع آزمائی کی ”فوق“ کے عنوان سے ان کا مجموعہ کلام ہے۔

18 ویں صدی کے آخری شاعروں میں طالب کاشمیری، پنڈت نندل کول ممتاز حیثیت رکھتے ہیں۔ نندل کول کے ممتاز ہونے کی ایک وجہ ’آئینہ غالب‘ جیسی تنقیدی تصنیف ہے۔ یہ ابتدا میں دلبر تخلص رکھتے تھے۔ انہوں نے بارہ سال کی عمر میں شعر گوئی کا آغاز کیا۔ یہ اردو فارسی کے علاوہ انگریزی زبان پر بھی خاصی قدرت رکھتے تھے۔ انہوں نے غزل گوئی سے آغاز کیا لیکن الگ الگ موضوعات پر نظمیں بھی کہی ہیں جس میں قومی، سیاسی، مذہبی موضوعات خاص ہیں۔ ”رشحات التخیل“ اور ”مرقع افکار“ ان کے شعری مجموعے ہیں۔ جموں کشمیر کے بڑے شعرا میں رسا جاودانی کا نام بھی آتا ہے۔ رسا نے اپنے ذوق رسا کو اپنا رہنما بنایا اور اپنی خداداد صلاحیت کے سہارے کلام میں اس قدر پختگی آئی کہ ریاست کے بڑے بڑے شعرا میں ان کا شمار ہونے لگا۔ بنیادی طور پر تو رسا غزل کے شاعر ہیں لیکن انہوں نے رباعیات، گیت، مسدس، قطعات اور نظم میں بھی طبع آزمائی کی۔ ان کے دو مجموعے ”نظم ثریا“ اور ”لالہ صحرا“ شائع ہو چکے ہیں۔ رسا کے علاوہ غلام رسول نازکی ریاست کے شعرا میں ہیں۔ انہوں نے کشمیر کی پرسکون وادیوں میں آنکھ کھولی لیکن جب وہ اپنی زندگی کا بیشتر حصہ اس جنت نشاں کی بہاروں کی نذر کر چکے اور عمر کے آخری پڑاؤ پر پہنچے تو انہوں نے کشمیر کو جلتے ہوئے بھی دیکھا، یہی وجہ ہے کہ ان کی شاعری میں باطنی معنی کی کئی تہیں پوشیدہ ہیں۔ بظاہر ان کے اشعار پڑھ کر لگتا ہے کہ وہ دنیا کے مختلف مسائل پیش کر رہے ہیں لیکن کہیں نہ کہیں ان کے اشعار وادی میں پھیلے ہوئے کشت و خون کا المیہ ہے۔

آج اس شہر پہ نازل ہے خداؤں کا عتاب
تو بھی اس شہر کا باسی ہے میرا ساتھ نہ چھوڑ
آسماں برسر پیکار ہے نظریں نہ چرا
یہ زمیں خون کی پیاسی ہے میرا ساتھ نہ چھوڑ

اردو ادب میں حامد کاشمیری کو ایک تنقید نگار کی حیثیت سے جانا جاتا ہے لیکن ان کے اشعار کی دلکشی بھی قاری کو متاثر کئے بغیر نہیں رہ سکتی۔ وادی کے دیگر شعرا کی طرح ان کے یہاں بھی کشمیر میں پھیلا انتشار نظر آتا ہے۔ انہوں نے اپنے اشعار میں انسانی اقدار کی زبوں حالی کی علامتی اور استعاراتی طور پر نشاندہی کی ہے۔

کوئی بستوں میں نہ باقی رہا
فضاؤں میں خاموش نالے رہے
وحشت رفتار میں کوئی نہ کوئی بات تھی
سر پھرے خاموش جنگل راستہ دیتے رہے

فاروق ناز کی نے کم لکھا مگر جو لکھا وہ معیار اور اعتبار سے جداگانہ حیثیت رکھتا ہے۔ فاروق کی شاعری وسیع تر انسانی نفسیات کی ترجمان ہے۔ انہوں نے غزلوں کے مقابلے تنظیمیں زیادہ کہیں۔ ان کی مشہور نظموں میں سے 'ہماری بات'، 'ایک خیال'، 'جنگل' زیادہ مشہور ہوئیں۔ انہوں نے پیچیدہ تراکیب کے بجائے آسان زبان کا استعمال کیا۔

اجالوں کے پجاری گارے ہیں
ہمارے گھر جلانے جا رہے ہیں
میں نے پوچھا تیری متاع حیات
بولا جہلم میں بہہ گیا سب کچھ

لہذا ریاست جموں کشمیر میں اردو شعرا اس وقت سے ملتے ہیں جب سے اردو شاعری کی

رسائی دتی دربار تک ہوتی ہے۔ زنگلی کے معاصرین میں میر کمال الدین اندر آبی ناچی کے معاصرین میں احسن اللہ خاں بیان اور سودا کے معاصرین میں محمد علی حشمت اور مظہر جان جاناں کے معاصرین میں محمد امین، حافظ محمد حفیظ، گنگا داس تسکین، اجودھیا پرساد حیرت اقبال کے معاصرین میں منشی سراج الدین احمد خاں کا نام ملتا ہے۔

ججوں کشمیر میں شاعری کے مقابلے فلشن کی شروعات کچھ تاخیر سے ہوتی ہے۔ یہاں اردو ناول کی ابتدا بیسویں صدی کے آغاز میں ہی ہو گئی تھی۔ اردو کے ابتدائی ناول نگاروں میں بعض لوگ پنڈت سالگرام سالگ اور مولوی محمد فوق کے نام لیتے ہیں لیکن سالگ کی داستان جگت روپ جسے ابتدائی ناولوں میں شمار کیا جاتا ہے وہ دراصل ایک قصہ ہے جس کا حقیقی زندگی سے کوئی سروکار نہیں لیکن فوق نے اکبر اور انارکلی جیسے تاریخی قصے لکھ کر ناول نگاری کی طرف پیش قدمی ضرور کی تھی اگرچہ ابتدائی دور ہونے کے سبب اس میں ناول کے ان تمام فنی لوازمات کا التزام کم ہی ملتا ہے۔ ناول نگاری کو فروغ دینے میں ”رنیر“ ہفت روزہ نے اہم کردار ادا کیا ہے جو کہ لالہ ملک صراف کی ادارت میں جموں سے شائع ہوتا تھا، اس میں ناول قسط وار چھپتے۔ یہ دور ریاست میں سماجی فلاح و بہبود کا دور تھا۔ بہت سی سماجی، مذہبی تنظیمیں اصلاحی مقاصد کے تحت کام کر رہی تھیں۔ وہیں ادیب اور مفکر بھی سماجی اور مذہبی روایتوں میں تبدیلی کے خواہاں تھے لہذا انہوں نے اصلاحی ادب کی تخلیق کا کام شروع کیا۔ اسی اصلاحی مقصد کے تحت شہو ناتھ ناظر نے ”ناظر کی اپیل“ کے عنوان سے ناول لکھا جس کے ذریعہ انہوں نے بیوہ کے درد کو بیان کیا اور بیوہ کی شادی پر زور دیا ہے۔ 25 اکتوبر 1924 کو ہفت روزہ ”رنیر“ میں اس کا تنقیدی جائزہ شائع ہوا۔ اس ناول کو سماجی سطح پر بہت پذیرائی ملی۔ 1924 میں موہن لال نے ’داستان محبت‘ کے عنوان سے ایک ناول لکھا۔ یہ دو عاشقوں کی محبت کی کہانی ہے جو دو الگ الگ مذہب سے تعلق رکھتے ہیں۔ اس دور کے لکھنے والوں میں پریم ناتھ پردیسی نے ”پوتی“ کے عنوان سے ناول لکھا لیکن یہ ناول نامساعد حالات کے تحت شائع نہ ہو سکا۔ پنڈت نند لال در بے غرض نے ”تازیانہ عبرت“ کے نام سے ناول لکھا۔ ریاست کے ناول نگاروں میں ایک بڑا نام رامانند ساگر کا

ہے۔ ان کا ناول ”اور انسان مر گیا“ ناول نگاری کی تاریخ میں ایک اہم باب کی حیثیت رکھتا ہے۔ اس ناول کا موضوع فرقہ وارانہ فسادات ہیں۔ ناول نگار نے اس میں فسادات کے نتیجے میں ہونے والی بربادیوں کے ساتھ ساتھ انسانی قدروں کی شکست و ریخت کو نہایت ہی ذکاوانہ انداز میں پیش کیا ہے۔ ایک طویل عرصہ گزر جانے کے بعد بھی اس کی اہمیت برقرار ہے۔

ریاست جموں کشمیر میں اردو افسانہ کی بات کی جائے تو فوق نے بعض تاریخی اور نیم تاریخی قصے قلم بند کئے ہیں جس کو افسانے کے اولین نمونے کہہ سکتے ہیں، ان کے بعد چراغ حسرت ایک ایسی ادبی شخصیت ہیں جنہوں نے تاریخ، صحافت، و دینیات کے ساتھ ساتھ افسانہ نگاری میں بھی اپنا قلم آزمایا۔ ان کے افسانوں کا مجموعہ 1927 میں ”کیلے کا چھلکا“ کے نام سے شائع ہوا۔ اس کے علاوہ ”دنیا ہماری“، ”شام و سحر“ اور ”بہتے چراغ“ کے نام سے پریم ناتھ پردیسی کے بھی افسانوی مجموعے ملتے ہیں۔ ان کے افسانے ڈوگرہ راج کے شخصی نظام کی قلمی کھولتے ہیں۔ 1947 سے پہلے ریاست میں اردو فکشن کا ایک بڑا نام کشمیری لال ذاکر کا بھی ہے۔ انہوں نے 1943 میں اپنے افسانے ”الگ الگ راستے سے“ اردو فکشن میں قدم رکھا جو لاہور کے مایہ ناز رسالے ”ہمایوں“ سے شائع ہوا۔ اس کے بعد ان کا افسانہ ”سندور کی راکھ“ منظر عام پر آیا جس کا موضوع شریک حیات کی وفات تھا۔ ان کا پہلا افسانوی مجموعہ 1968 میں ”جب کشمیر جل رہا تھا“ کے نام سے آیا۔ ان کے تقریباً 29 نام اور 18 افسانوی مجموعے ہیں۔ انہوں نے تاریخی موضوعات، قومی یکجہتی، معصوم مزدور عورتوں کے مسائل، بوڑھوں کے مسائل، خشک سالی، بھوپال گیس المیہ، سنہمی طوفان اور تقسیم ہند جیسے موضوعات پر لکھا۔

ریاست جموں کشمیر میں اردو زبان کے پھلنے پھولنے کے مواقع ابتدا سے ہی حاصل رہے اس کا ایک اہم سبب مسلمانوں کی بڑی تعداد کا ہونا تھا۔ مذہبی تعلیمی درس گاہوں میں بھی اردو پڑھائی جاتی تھی کیونکہ مذہبی تعلیمات کا ایک بڑا ذخیرہ اردو میں تھا لہذا حاکم وقت کے لئے سرکاری کاموں کو اردو زبان میں کرنا مجبوری ہو گئی۔

لکھنوی عہد کے ممتاز شعرا: صفی لکھنوی اور ثاقب لکھنوی

ابتدا میں ہی واضح کر دینا ضروری ہے کہ منشی دوار کا پر ساداتِ آفتق ۱۸۶۳ء میں پیدا ہوئے اور ۱۹۱۳ء میں انتقال فرمایا۔ صفی لکھنوی کا سن پیدائش ۱۸۶۲ء ہے اور انھوں نے آفتق سے طویل عمر پائی، ۱۹۵۰ء میں انتقال ہوا۔ اسی طرح ثاقب لکھنوی ۱۸۶۹ء میں پیدا ہوئے اور ۱۹۳۶ء میں وفات پائی۔ اب ہم آفتق کے ہم عصر ان دونوں شاعروں پر یکے بعد دیگرے تبصرہ پیش کرتے ہیں۔ پہلے صفی لکھنوی۔

صفی لکھنوی کا ایک بہت مقبول خاص و عام شعر ہے۔

شاعری کیا ہے دلی جذبات کا اظہار ہے

دل اگر بے کار ہے تو شاعری بے کار ہے

(صفی لکھنوی)

یوں تو اس شعر کا تمام استعمال ہوا ہے لیکن پروفیسر سید مسعود حسن رضوی ادیب نے اپنی

کتاب ”ہماری شاعری“ میں اس شعر کا بڑا ہی معقول استعمال کیا ہے۔ لکھتے ہیں:

”بعض لوگ شعر کو بے کار چیز اور شاعری کو بے کاری کا مشغلہ کہتے ہیں۔ معلوم

نہیں کہ وہ شعر و شاعری کا کیا مفہوم سمجھتے ہیں۔ صفی لکھنوی نے ان نا فہموں کو

ایک نہایت مختصر اور جامع جواب دیا ہے۔ فرماتے ہیں

شاعری کیا ہے؟ دلی جذبات کا اظہار ہے

دل اگر بے کار ہے تو شاعری بے کار ہے

(صفی لکھنوی)

(”ہماری شاعری“ از پروفیسر سید مسعود حسن رضوی ادیب۔ ص ۰۲-۹۱)

صفی کا نام علی نقی تھا۔ شاعری کے سلسلے میں انھوں نے تخلص صفی اختیار کیا۔ صفی کی مقبولیت

ڈاکٹر احسان حسن، جواہر گنج، دھراہریا، الہ آباد

میں ان کی قومی نظموں کا بڑا ہاتھ ہے۔ دراصل صفی کا عہد پہلی جنگ آزادی ۱۸۵۷ء کے بعد کا ہے اور انھوں نے تقریباً ۱۸۸۰ء کے آس پاس سے شاعری شروع کی۔ یہ وہ دور تھا جب ملک میں حب الوطنی کی لہر پروان چڑھ رہی تھی اور عوام کے دلوں میں بغاوت کے جذبات ابل رہے تھے۔ ایسے میں وہ صفی کی شاعری میں قومی اور ملکی عناصر نہ صرف وقت و حالات کا تقاضا تھے بلکہ ایک فن کار کا فرض بھی۔ یہی وہ دور تھا جب سرسید قوم کی فکر میں ڈوبے ہوئے تھے اور طرح طرح سے ترقی و خوشحالی کے راستے تلاش کر رہے تھے تاکہ آنے والی نسلوں کو تاریکی سے بچایا جاسکے اور انھیں ایک روشن مستقبل حاصل ہو۔

نوا سیران چمن کے کوئی دل سے پوچھے

وہ مصیبت جو شکستہ پر پرواز میں ہے

تو بھی مایوس تمنا مرے انداز میں ہے

جب تو یہ درد پیہے تری آواز میں ہے

(صفی لکھنوی)

صفی لکھنوی کی زبان میں سادگی اور بیان میں ایک فطری صفائی ملتی ہے۔ انھوں نے اپنے دور میں رائج لکھنوی زبان کو اپنے انداز سے استعمال کیا ہے۔ کلام کی پختگی اور مشاقی کے ساتھ ساتھ اس کی تازگی اور ندرت نمایاں وصف ہوتے ہیں۔ صفی کی ایک بہت مشہور نظم ”تنظیم الحیات“ ہے۔ یہ ایک طویل نظم ہے اور انگریزی کی ایک کتاب کا منظوم ترجمہ ہے۔ گو صفی نے اپنی نظم ”تنظیم الحیات“ کا بنیادی خیال تو انگریزی کتاب سے لیا ہی ساتھ ہی نظم تخلیق کرنے کی تحریک بھی انگریزی کتاب سے ہی ملی۔ دراصل اس دور میں اس قسم کی ادبی سرگرمیاں پروان چڑھ رہی تھیں۔ سرسید نے ”سائنٹفک سوسائٹی“ قائم کی تھی اور انگریزی اردو زبانوں میں فکر و خیال کی آمد و رفت کو تقویت مل رہی تھی۔ صفی کی تخلیق ”تنظیم الحیات“ کا اصل ماخذ چینی زبان کی کتاب ہے۔ چینی سے انگریزی میں ترجمہ ہوا اور پھر انگریزی کتاب کو سامنے رکھ کر صفی نے ”تنظیم الحیات“ لکھی۔ اس کی تمہید میں صفی کا بیان ہے کہ اب خدا کی ہستی ایک نقطہ موہوم رہ گئی ہے اور انسان مذہب و اخلاق

سے دور ہوتا چلا جاتا ہے۔ ایسے وقت میں تنظیم حیات کی سخت ضرورت اور اہمیت محسوس ہوتی ہے، اسی ضرورت کو پورا کرنے کے لئے نظم ”تنظیم الحیات“ لکھی گئی۔

صفی نے ہندوستان کے مختلف مشہور شہروں پر نظمیں لکھی ہیں جن میں بمبئی اور الہ آباد پر ان کی نظمیں خاص طور پر مشہور ہیں۔ ان نظموں میں ہندوستان کی عظمت، حب الوطنی اور قوم پرستی کے جذبات نمایاں ہیں، ساتھ ہی ساتھ نئے رجحانات و میلانات کی ترجمانی کرتے ہوئے صفی نے آئندہ ادب کی آہٹ بھی دی ہے۔ بمبئی پر ان کا شعر ملاحظہ ہو۔

ہردو جانب کو ہساروں کا تسلسل تا بہ دور
اور ان کے بیچ میں تو صورتِ بین السطور

(صفی لکھنوی)

صفی کی منظر کشی بہت عمدہ ہوتی ہے۔ مناظرِ فطرت پر انھوں نے متعدد نظمیں تخلیق کی

ہیں۔ چند اشعار ملاحظہ ہوں۔

ستارے ہیں کہ نازک آگینے
رواں یا بحرِ اخضر میں سفینے
ٹنکے ہیں پردہ شب میں ستارے
نشاط انگیز ہیں دلکش نظارے

(صفی لکھنوی)

صفی دبستانِ لکھنؤ کے ایک اہم شاعر ہیں، روایتی شاعری اور محض حسن و عشق تک محدود رہنے والے ادب کو ارتقاء دینے اور زندگی کے مختلف موضوعات سے شعر و ادب کا رشتہ قائم کرنے والوں میں صفی کا بھی اپنا ایک مقام ہے۔ انھوں نے لکھنوی زبان اور انداز کے شبنمی احساس کو مجروح کئے بغیر اپنی شاعری کو موضوعاتی وسعت دی، حوصلہ مندی کی طرف گامزن کیا اور ادب کو وقت و حالات کے تقاضوں کا ترجمان بنایا۔ صفی نے نظموں کے علاوہ غزلیں بھی خوب کہی ہیں۔

ان کی غزلوں کے عشقیہ مضامین میں بھی ایک متانت اور معیار موجود ہے۔ کہیں بھی سطحیت اور عامیانہ پن نظر نہیں آتا۔ صفی کی غزلوں کا مجموعہ ”صحیفۃ الغزل“ کے نام سے شائع ہوا ہے۔ غزل کا ایک بہت مقبول شعر ملاحظہ ہو؛

غزل اس نے چھیڑی مجھے ساز دینا
ذرا عمر رفتہ کو آواز دینا
(صفی لکھنوی)

اب ہم مثنوی دوار کا پرساد اقی کے دوسرے ہم عصر شاعر ثاقب لکھنوی پر تبصرہ پیش کرتے ہیں۔ ثاقب کا نام مرزا اذکر حسین تھا۔ انھوں نے اپنے دیوان کے دیباچہ میں ”عرض حال“ کے عنوان سے کچھ یوں لکھا ہے۔

”چھپن سال شاعری کی خدمت کی، اس طویل مدت میں یہ کوشش رہی کہ زبان میر کی سی اور تخیل غالب کا سا ہو۔ معلوم نہیں یہ سعی مشکور ہوئی یا غیر مشکور۔ اپنا عیب بھی محبوب ہوتا ہے لہذا یہ میرے سمجھنے کی بات نہیں۔ البتہ حسن ظن رکھنے والے احباب مجھ کو میر و غالب کا صحیح پیر و خیال کرتے ہیں۔“

(بحوالہ ”لکھنؤ کا دبستان شاعری“ از ڈاکٹر ابواللیث صدیقی، جلد دوم، ص ۵۴۴)

ثاقب کی شاعری کے متعلق پروفیسر نور الحسن نقوی لکھتے ہیں؛

”ثاقب نے متعدد اصناف میں طبع آزمائی کی مگر ان کی شہرت کا مدار غزل پر ہے۔ انھوں نے اساتذہ کی پیروی کی ہے۔ دیوان کے مطالعے سے اندازہ ہوتا ہے کہ کلام غالب بطور خاص ان کے پیش نظر ہے۔ غزل کے دیگر شعراء کی طرح عشقیہ مضامین نے نمایاں طور پر ان کے کلام میں جگہ پائی ہے مگر اعتدال و توازن کو ہر جگہ برقرار رکھا ہے۔ پرگوئی اور زود گوئی سے ان کے شاعرانہ رتبے کو نقصان پہنچا ہے۔“

(تاریخ ادب اردو، از پروفیسر نور الحسن نقوی، ص ۵۷۱)

اس سے ایک بات واضح ہوتی ہے کہ ثاقب نے اساتذہ کی پیروی کر کے اور وہ بھی بالخصوص میر و غالب جو دہلی دبستان کے شاعر ہیں، خود کو دبستان لکھنؤ سے کافی حد تک منحرف کر لیا۔ ثاقب نے غالب ہی کی طرح عام اور رسمی عشقیہ مضامین سے پرہیز کیا۔ یہی وجہ ہے کہ ان کے کلام میں اکثر ایک صوفیانہ سنجیدگی اور خلوص نظر آتا ہے۔ چونکہ عشقیہ مضامین میں تصوف کی آمیزش سے خواہ رسمی طور پر ہی سہی غزل میں عموماً سنجیدگی پیدا ہو جاتی ہے اور عشق و ہوس کی تفریق برقرار رہتی ہے، لہذا ثاقب کی شاعری کے اس انداز نے لکھنوی شعراء کے یہاں جو کمی عام تھی اس کو دور کیا۔

جہاں میں قلب ذلت کش کی بھی اک شان ہوتی ہے

شب فرقت بس اک میرے ہی گھر مہمان ہوتی ہے

(ثاقب لکھنوی)

ثاقب کی شاعری کا دوسرا پہلو میر سے ان کی عقیدت کا ہے۔ اس کی ایک مثال یوں ہے کہ اہل لکھنؤ نے ”آئے ہے، جائے ہے“ کو ثاقب سے بہت پہلے ہی متروک کر دیا تھا اور ثاقب کے زمانے میں اس قسم کی زبان کا کوئی چلن باقی نہ تھا لیکن ثاقب کو ریختی کے اس انداز میں ایسی دلکشی نظر آئی کہ پوری ایک غزل اسی ردیف قافیہ میں کہہ ڈالی۔

اس کے در سے روک کر مجھ کو کوئی کیا پائے ہے

نامرادوں کو بھی اک دن مدعا مل جائے ہے

لاکھ میں اس کو سنبھالوں پھر بھی تڑپا جائے ہے

کیا کہوں اس سے دل ایسوں کو کوئی بہلائے ہے

(ثاقب لکھنوی)

ثاقب کے کلام میں بے شمار ایسے اشعار ملتے ہیں جن پر میر کی شاعری کا گمان ہوتا ہے۔

چند اشعار ملاحظہ ہوں۔

بہت سی عمر مٹا کر جسے بنا یا تھا
 مکاں وہ جل گیا تھوڑی سی روشنی کے لئے
 وہی رات میری وہی رات ان کی
 کہیں بڑھ گئی ہے کہیں گھٹ گئی ہے
 (ثاقب لکھنوی)

اور ثاقب کا یہ شعر آج محاورے کی شکل اختیار کر چکا ہے۔
 زمانہ بڑے شوق سے سن رہا تھا ہمیں سو گئے داستاں کہتے کہتے
 (ثاقب لکھنوی)

اس طرح ثاقب نے لکھنؤ میں رہتے ہوئے دبستانِ دہلی کی تقلید کی اور لکھنوی شاعری
 کے مزاج سے انحراف کیا۔ یہ کام مشکل تھا اس کے لئے عقیدت اور جنون کی ضرورت ہوتی ہے۔
 ثاقب کو میر و غالب سے عقیدت تھی اور انھوں نے ان دونوں بڑے شاعروں کی تقلید کرتے ہوئے
 عمر بھر شاعری کی۔ یہی وجہ ہے کہ لکھنؤ کے شعراء میں آج ثاقب کا کلام اپنے منفرد رنگ و آہنگ اور
 غالب و میر کے لمس کے لئے پہچانا جاتا ہے۔

کتابیات:

- ”لکھنؤ کا دبستانِ شاعری“ از ڈاکٹر ابواللیث صدیقی
- ”قدیم لکھنؤ کی آخری بہار“ از مرزا جعفر حسین
- ”بیسویں صدی کے بعض لکھنوی ادیب اپنے تہذیبی پس منظر میں“ از مرزا جعفر حسین
- ”تاریخ ادبِ اردو“ از پروفیسر نور الحسن نقوی
- ”ہماری شاعری“ از سید مسعود حسن رضوی ادیب
- ”آج کا اردو ادب“ از ڈاکٹر ابواللیث صدیقی
- ”اردو ادب کی تنقیدی تاریخ“، از سید احتشام حسین

فن داستان پر ایک نظر

داستان کی ابتدائی شکل ہمیں عہد قدیم کی قصہ گوئی میں ملتی ہے۔ جب انسان نے پہلے پہل حیوانی زندگی چھوڑ کر مہذب زندگی کی طرف قدم بڑھایا اور پہلے پہل بولنا سیکھا تو اپنے روزمرہ کے تجربات کو اپنے ساتھیوں کے ساتھ شریک کرنے کیلئے اس نے رفتہ رفتہ ایک زبان کی تشکیل کر لی ہوگی۔ تہذیب کے ابتدائی دور میں انسان نے چھوٹے چھوٹے قبیلے بنا کر رہنا شروع کیا، شکار کرنا، کھانا، تفریح کرنا اور جنگلی جانوروں سے اپنی حفاظت کرنا انکے اہم مشاغل تھے۔ قیاس ہے کہ ان کے فرصت کے اوقات ان کے مہم آمیز شکاری قصوں سے مزین ہوتے ہوں گے۔ ان قصوں نے رفتہ رفتہ اپنے سننے والوں پر گرفت مضبوط کی ہوگی اور لوگوں کی توجہ اپنی طرف مرکوز رکھنے کے لئے قصہ گو اس میں دلچسپی کے عناصر پیدا کرنے لگے ہوں گے۔ اسی دلچسپی کے عنصر نے قصوں کو حقیقت سے دور کر کے ایک خیالی دنیا میں پہنچا دیا ہوگا اور اب یہ قصے غیر معمولی انسانی تخیل کی اختراع ہونے لگے اور اس طرح تہذیب کا یہی ارتقائی عہد فن قصہ گوئی کے ارتقا میں معاون ہوا۔ خود حفاظتی، ضعیف الاعتقادی، جنگ، توہم پرستی، عشق اور جنسی جذبات قدیم انسانی زندگی کے خاص جزو تھے۔ اس لئے ابتدا میں یہ قصے سحر، بھوت پریت، لڑائی اور جنسی رجحانات پر ہی مبنی ہوتے ہوں گے۔ دھیرے دھیرے قصہ گوئی انسانی زندگی کا اہم جزو بن کر زینہ بزینہ ایک نسل سے دوسری نسل میں منتقل ہونے لگے۔ آج بھی بہت کم لوگ ایسے ہوں گے جنہوں نے اپنے بچپن میں اپنی نانی یا دادی سے ایسے قصے نہ سنے ہوں جو انہوں نے بھی اپنے بچپن میں اپنی نانی دادی سے سن کر اپنی یادداشت کے خزانے میں محفوظ کر لئے تھے۔ اور اس طرح زبانی قصوں کا ایک سلسلہ ہے جس پر محض قیاس آرائی ہی کی جاسکتی ہے لیکن جب زبان نے تحریری شکل اختیار کر لی اور انسان نے لکھنے کا فن ایجاد کر لیا تو انہیں قصوں کو لکھا جانے لگا اور قصہ نویس اپنے غیر معمولی تخیل کی جولانیاں دکھانے لگا تو طوالت نے اسے داستان نویسی کی شکل دے دی۔ پہلے تحریری قصہ کا سراغ

مسز ناصحہ عثمانی، ایسوسی ایٹ پروفیسر، شعبہ اردو، حمید یہ گریڈگری کالج، الہ آباد

قدیم مصر میں ملتا ہے۔ مصر کی تہذیب دنیا کی قدیم ترین تہذیب ہے وہاں تحریر کا فن تقریباً چار ہزار سال قبل مسیح دریافت کر لیا گیا تھا فضل حق قریشی کے مطابق دنیا کا سب سے پہلا افسانہ شاہ فاخری (۲۸۰۰ قبل مسیح) کے عہد کا ہے اس کا مسودہ ۶۳۴۰۶ء قبل مسیح کا ہے۔ تین ہزار سے دو ہزار قبل مسیح میں گل گاش کی داستان کئی رزمیہ نظموں میں بیان کی گئی ہیں۔

جناب سبط حسن نے گل گاش کی مکمل داستان دسمبر ۱۹۶۱ء سے مئی ۱۹۶۲ء کے نقوش لاہور میں شائع کرائی ہے۔ مصر میں ۲۳۰۰ قبل مسیح میں کشتی شکستہ ملاح ۲ کی کہانی لکھی گئی اس عہد کا دوسرا نیم تاریخی قصہ سنوہا کا ہے۔ بارہویں تیرہویں صدی میں مصر میں لاتعداد کہانیاں ملتی ہیں۔ پروفیسر عبدالقادر سردری ۱۴۰۰ قبل مسیح کے ایک افسانے کو قدیم ترین کہتے ہیں۔ ۳۔ فلسطین اور اسکے نواح میں بھی ۱۰۰۰ قبل مسیح سے پہلے قصے لکھے جانے لگے تھے۔ اس کے علاوہ کبھی مذاہب کی مقدس کتابوں میں بھی قصوں کے لاتعداد نمونے ملتے ہیں۔

ہندوستانی تہذیب بھی کافی قدیم تہذیب ہے دوسری روایتوں کی طرح قصہ گوئی کی روایت بھی یہاں عہد قدیم سے ہی نظر آتی ہے، وید، اپنشد، مہا بھارت، گیتا وغیرہ میں لاتعداد چھوٹے چھوٹے قصے شامل ہیں۔ پروفیسر وٹنر ۴ کے مطابق ویدک ادب ڈھائی اور دو ہزار قبل مسیح میں شروع ہو کر ۱۰۰۰ قبل مسیح میں مکمل ہو جاتا ہے اور اس سے ہندوستان میں داستانوی ادب کی عمر کا اندازہ کیا جاسکتا ہے۔ دوسری زبانوں کی طرح ہندوستان میں بھی قدیم افسانوی ادب کی دور روایتیں ملتی ہیں جن میں ایک طرف تو رومانوی حکایتیں ہیں دوسری طرف عشقیہ رومان، بیچ تنز، بودھ جاتک، پورانک کہانیاں وغیرہ ہندوستان کے قدیم افسانوی ادب کے بہترین نمونے ہیں اور آج تک مقبول ہیں۔ یہ قصہ گوئی کی ترقی یافتہ شکلیں ہیں ان کا ایک لمبا سلسلہ ہے اور جیسا کہ ابتدا میں لکھا جا چکا ہے یہی قصے داستانوی ادب کے ارتقا میں معاون ہوئے۔

کس کے افسانوی ادب کو داستان کہنا چاہئے؟ اور کون سی ایسی بات ہے جو داستان کو قدیم حکایتوں اور رومانی قصوں سے الگ کرتی ہے؟ کلیم الدین احمد کا قول ہے :

”داستان کہانی کی طویل پیچیدہ اور بھاری بھرکم صورت ہے ۵“

شمس الرحمن فاروقی کا قول ہے :

”داستان ایسا بیانیہ ہے جو زبانی سنانے کے لیے تصنیف کیا جائے،

چاہے فی البدیہہ، چاہے سوچ سوچ کر، خواہ دن رات کی محنت سے

لکھ کر یا دل میں گھڑ کر، زبانی یاد کر کے صرف سنانے کے لیے یا

چھپوانے اور سنانے کے لیے یعنی طریقہ تصنیف و تشکیل جو بھی ہو،

لیکن مقصد یہی ہوتا ہے کہ اس بیانیہ کو زبانی سنایا جائے گا۔“ ۶

داستان کے فن پر کافی تبصرہ کرنے کے بعد پروفیسر گیان چند جس نتیجہ پر پہنچتے ہیں

اسے مختصراً نقل کر دینا مناسب ہے۔

”معلوم ہوتا ہے کہ ایسا کوئی رشتہ نہیں جو تمام داستانوں کو منسلک

کرتا ہو ان میں یک رنگی نہیں ہو قلمونی ہے۔ پھر بھی ہم داستانوں کو

حکایتوں یا جدید ناولوں سے الگ شناخت کر سکتے ہیں یعنی ہمارے

ذہن کے کسی گوشے میں اس صنف کے خدو خال کا کوئی نہ کوئی شعور

یقیناً موجود ہے مغرب میں داستانوں کو رومانس کہا جاتا ہے یہ کلیدی

لفظ ہی داستانوں کی کما حقہ نشاندہی کرتا ہے، داستان ہمیشہ رومانی اور

غیر اصلی ہوتی ہے..... رومانی داستانوں میں ایک خیالی دنیا

خیالی واقعات کا بیان ہوتا ہے اس پر تخیل کا رنگین قرمزی بادل

چھایا رہتا ہے اس میں کوئی فوق فطری مخلوق نہ بھی ہو تو تب بھی اس

میں جو واقعات بیان کئے جاتے ہیں وہ حقیقی سے زیادہ تخیلی ہوتے

ہیں فوق الفطرت کی تحیر خیزی حسن و عشق کی رنگینی، مہمات کی پیچیدگی

لطف بیان انہیں عناصر سے داستان عبارت ہے ایک دل کو اٹکا لینے

والی کیفیت اور اسکے بعد ایک فرحت و آسودگی کا احساس داستان اور

داستان گو کا تحفہ ہے۔“ کے

اس اقتباس سے یہ نتیجہ نکالا جاسکتا ہے کہ مغربی رومان اور داستان ایک ہی چیز ہے لیکن کیونکہ ابتدا میں اردو والے مغربی ادب سے نا آشنا تھے اسلئے دیگر ابتدائی اردو اصناف کی طرح داستانوں نے بھی قدیم مغربی رومان سے کوئی اثر نہیں لیا بلکہ عربی، فارسی اور ہندوستانی ادب سے متاثر کرتے رہے۔ ان داستانوں میں رومانی فضا کی وجہ یہ ہو سکتی ہے کہ اردو ادب ابتدا سے ہی رومان پرور رہا چنانچہ اردو شاعری کا آغاز غزلوں کی رومان پرور فضا سے ہوا تو مثنوی میں عشق و عاشقی کی داستانیں نظم ہوئیں اور دوسری اصناف میں بھی کسی نہ کسی شکل میں رومانیت کو برقرار رکھا گیا۔ ایسے میں جب نثر کا آغاز ہوا تو انہیں جانوروں کی ناصحانہ حکایتوں سے زیادہ رومانی کہانیوں کی فضا راں آئی۔ انہوں نے داستان کی طرف قدم بڑھایا اور نثر میں شاعری کرنے لگے۔ اس وقت تک سنسکرت اور دوسری ہندوستانی زبانوں میں لاتعداد مختصر اور طویل داستانیں لکھی جا چکی تھیں۔ گناڈھیہ کی برہت کتھا کے ترجمے سوم دیو کی کتھا سرت ساگر (۱۰۸۱ء-۱۰۶۳ء) شک سپتی (جو طوطا کہانی کی اصل ہے) لکھی جا چکی تھی ان میں فطری اور فوق فطری ہر طرح کی کہانیاں ہیں بارہویں صدی سے چودھویں صدی کے درمیان بیتال پچھی اور سنگھاسن بتیسی لکھی گئی۔ یہ سبھی کہانیاں مافوق الفطری قصوں کو بنیاد بنا کر لکھی گئیں ہیں اور مختلف کہانیوں کو ایک بنیادی کہانی کے ذریعہ جوڑ دیا گیا ہے ان قصوں کے علاوہ سنسکرت میں بڑے بڑے نثری رومان بھی کثیر تعداد میں لکھے گئے۔ جن کا پلاٹ بیشتر مافوق الفطری عناصر پر مشتمل ہوتا تھا نادیدہ عشق اور ایک نظر کا عشق تقریباً ہر قصہ کی بنیاد ہوتی تھی جو کہانی کے ارتقا میں مدد کرتی تھی ان قصوں کے ہیرو ہیروئن راج کمار راج کماری ہوتے تھے اور عشق کے ہاتھوں مجبور ہو کر طرح طرح کے مصائب برداشت کرتے اور اپنا عیش و عشرت چھوڑ کر مسافرت کی زندگی اختیار کرتے والدین کی دل شکنی کرتے بلکہ اکثر ان سے بغاوت کرتے ہیں اور جب تکمیل آرزو تک پہنچتے تو

کوئی غیر متوقع واقعہ ظہور پذیر ہوتا ملے ہوئے پھر بچھڑ جاتے اور نئے سرے سے مصائب کا آغاز ہوتا پھر کوئی مافوق الفطری کردار دیوجن یا پری ان کی مدد کرتا غیب سے کوئی کرشمہ ہوتا اور کہانی کا طریقہ خاتمہ ہو جاتا۔ اردو میں بھی اسی طرح کے مرکزی پلاٹ کی داستانیں موجود ہیں اور ان داستانوں پر شعوری یا غیر شعوری طور پر ان ہندوستانی کہانیوں کا اثر ضرور پڑا ہوگا۔

ہندوستانی کہانیوں کے علاوہ عربی اور فارسی داستانوں سے اردو داستانوں نے براہ راست اثر لیا۔ عرب میں ایام جاہلیت میں ادب کے فروغ کے بہت مواقع فراہم تھے ایک طرف تو شعر و شاعری کا بول بالا تھا قصیدہ گوئی کو خاص مقبولیت حاصل تھی دوسری طرف داستان گوئی کا فن ترقی کر رہا تھا۔ روایت ہے کہ داستان گوئی زوال آمادہ سماجی نظام کا شوق ہوتا ہے جب لوگ عیش و عشرت کی زندگی بسر کر رہے ہوتے ہیں انہیں کوئی کام نہیں ہوتا تو وہ داستان گوئی کو سامانِ عیش سمجھتے ہیں اور اپنے فرصت کے اوقات داستان سن کر بسر کر لیتے ہیں۔ عرب کے دور جاہلیت کا ماحول بھی کچھ ایسا ہی تھا رات کو لوگ ریت پر اکٹھا ہو جاتے اور قصے سناتے، عہدِ اسلام میں خلفائے عباسیہ کے عہد میں داستان گوئی بہت مقبول ہوئی۔ عربی کے مشہور قصوں میں

الف لیلہ و لیلہ، مانہ لیلہ، الفرع، بعد الشدہ وغیرہ ہیں ۵

فارسی قصوں سے اردو نے سب سے زیادہ اثر لیا اکثر اردو داستانیں فارسی قصوں کا ترجمہ ہیں۔ ایرانیوں کا تخیل فوق الفطری فضا میں بہت بلند پروازی کرتا ہے۔ حالانکہ زیادہ تر مشہور فارسی داستانیں ہندوستان میں ہی تصنیف ہوئیں۔ مشہور زمانہ منظوم داستان شاہ نامہ اور منثور داستان امیر حمزہ ہندوستان میں ہی تصنیف ہوئیں۔ شاہ نامہ میں اکثر مافوق الفطری کردار و واقعات ہیں۔ عربی داستان ”الفرع“ اور ”بعد الشہدۃ“ کا بھی فارسی میں ترجمہ ہو چکا ہے ’پنج تنتر‘ کا سب سے مشہور ترجمہ ایران میں نظامی گنجوی نے پنج گنج یا کللیہ و دمنہ کے نام سے کیا اس کے علاوہ گلستان، اخلاق محسنی بہارستان وغیرہ مختصر حکایتوں کے مجموعے ہیں۔ سترھویں صدی میں اصفہان کے ایک درویش نے ’ہزارویک روز‘ لکھا۔ ان کے علاوہ ہفت سیر حاتم، گل بکاؤلی،

قصہ چہار درویش، بوستان خیال، گل و صنوبر وغیرہ داستانیں اپنے زمانے کی مشہور داستانیں ہیں جن سے اردو والوں نے براہ راست استفادہ کیا۔ ان سبھی داستانوں میں قصوں کا مرکزی خیال مافوق الفطری عناصر کے گرد چکر کاٹتا ہے۔ سبھی داستانوں میں شر پر خیر کو فتح ملتی ہے برائی کا انجام برا ہوتا ہے کہانی کا ہیرو ہمیشہ نیک اور خیر کا مجسمہ ہوتا ہے اس میں غیر معمولی طاقت ہوتی ہے وہ بڑی سے بڑی طاقت کو زیر کر دیتا ہے یہاں تک کہ دیو اور جن وغیرہ پر بھی ان کو فتح حاصل ہوتی ہے ان سبھی میں کرداروں کا کوئی تدریجی ارتقا نہیں ہوتا جو برا ہے وہ شروع سے آخری تک برا ہے جو اچھا ہے وہ ہمیشہ اچھا ہے اور کسی قیمت پر کوئی غلط کام نہیں کر سکتا ہر فن میں ماہر ہوتا ہے۔ فارسی اور سنسکرت قصوں میں ایک فرق یہ ہے کہ سنسکرت قصے جہاں عوامی زندگی اور عام جذبات کی ترجمانی کرتے ہیں وہیں فارسی قصے کیونکہ رؤسا اور بادشاہوں کے شغل ہوا کرتے تھے اس لئے یہ عام انسان اور عوامی زندگی سے کوئی تعلق نہیں رکھتے۔

پروفیسر گیان چند کا قول ہے ”داستان سنانے کا فن ہے لکھنے کا نہیں“ یعنی داستان کا داستان گوئی سے وہی رشتہ ہے جو ڈرامے کا اسٹیج سے اس لئے جس طرح ڈراما لکھتے وقت اسٹیج کی پابندیوں اور ضروریات کا لحاظ رکھنا پڑتا ہے اسی طرح داستان لکھتے وقت سامعین کے مذاق کا لحاظ رکھنا پڑتا ہے اس لئے داستان کو صرف ایک تصنیف کی حیثیت سے نہیں دیکھ سکتے بلکہ داستان گوئی کے لوازمات کے نقطہ نظر سے اس میں دلچسپی کے عناصر کا ہونا بھی ضروری ہے۔ لہذا اس فن کی ابتدا ہی سنانے جانے کے غرض سے ہوئی اور داستان گوئی بذات خود ایک فن بن گیا۔ آج اس فن کا کوئی پرسان حال نہیں اس کے باوجود داستان گوئی کا ذکر آتے ہی سبھی اردو والے حضرات کی زبان پر میر باقر علی داستان گو کا نام آجاتا ہے یہ قبول عام اس وقت داستان گوئی کے فن کی اہمیت کی دلیل ہے اس دور میں جب کہ ہر ایک دربار اور ہر امیر ایک داستان گو باقاعدہ اپنی خدمت کے لیے مامور کرتا تھا کسی مخصوص داستان گو کو ایسا نام حاصل ہو جانا اس کے فنی معراج کا ثبوت ہے اور ساتھ ہی ساتھ داستان گوئی کی مقبولیت کی دلیل بھی۔

زمانہ جاہلیت میں عرب میں قصہ گوئی کا رواج بہت عام تھا سامر (داستان گو) شام کے کھانے کے بعد چاندنی راتوں میں بڑے دل فریب انداز میں داستان بیان کرتا اور لوگ ریت پر بیٹھ کر سنتے اور داستان ختم ہونے پر اجرت میں اسے کھجوروں کا ایک حصہ دیا جاتا۔ ۹ شہناز انجم نے اپنی تصنیف 'ادبی نثر کا ارتقا' میں عبدالقادر سروری کا دنیائے افسانہ سے ایک حوالہ پیش کیا ہے جس میں عربی روایت کا ذکر ملتا ہے۔

”داستان گوئی قدیم ہے عربوں اور ایرانیوں کے یہاں بھی اس کا رواج تھا۔ عرب داستان کو سر کہتے تھے اور داستان گو سامر کہلاتے تھے کیوں کہ چاندنی راتوں میں لوگ جمع ہو کر قصے اور داستانیں کہا کرتے تھے..... یہ فن ایرانیوں کے ذریعہ ہند میں پہنچا اور محمد شاہ رنگیلے کے زمانے میں اس کی ترقی و کمال کو پہنچ گئی“ ۱۰

ہندوستان میں داستان گوئی کا رواج سب سے زیادہ لکھنؤ، دلی، رام پور اور حیدرآباد میں ہوا میر باقر علی داستان گو کے نانا امیر علی قلعے میں قصے سناتے تھے باقر علی کے ماموں کاظم علی نے اس فن میں لکھنؤ اور حیدرآباد کے داستان گو یوں سے بھی زیادہ ترقی کی۔ رام پور میں داستان گو یوں کو بہت عزت ملی اور بہت سے داستان گورامپور چلے گئے لکھنؤ سے حکیم اصغر علی اور میر نواب رامپور چلے گئے۔ لکھنؤ میں مرزا طور اور بڑے منشی میر فدا علی مشہور داستان گو تھے، اس دور میں داستان گوئی کی اہمیت کا اس سے بھی اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ جب میں نے داستان، طلسم ہوشربا، کی جلدیں تلاش کرنی شروع کی تو ایک صاحب جن کا تعلق کم تعلیم یافتہ گھرانے سے تھا انہوں نے بتایا کہ انکے پاس ہے یہی نہیں انہوں نے 'طلسم ہفت پیکر کی' کی ایک جلد مجھے لا کر دی یہ بھی معلوم ہوا کہ انکے دادا داستان گو تھے جو دائرہ شاہ اجمل کے پھانک پر داستان سنایا کرتے تھے۔

داستانیں ایک طرف تو داستان گو کے لیے ذریعہ معاش بن گئیں دوسری طرف امر اور وسوسا کے لئے راہ فرار۔ جب انسان اپنی حقیقی زندگی میں بے عمل اور بے بس ہو جاتا ہے تو وہ ایک

طرح کی فرار کی راہ تلاش کرتا ہے جہاں وہ وقتی طور پر ہی سہی تلخ حقائق کو فراموش کر سکے۔ ہندی ادب میں بھکتی کال اسی راہ فرار کی شکل ہے جب کہ ہندوستان پر مسلمانوں کا تسلط ہو گیا تھا ہندوستانی حکمراں چھوٹی چھوٹی باتوں میں آپس میں ہی لڑتے رہتے تھے اور عوام و خواص میں بے عملی کی حکومت تھی ایسے میں کو یوں نے تصوف کی گود میں پناہ لی اور اس مادی دنیا سے رشتہ توڑ لیا مسلمانوں میں یہ صورت حال انگریزوں کے تسلط کے بعد ظاہر ہونے لگی تھی ایسٹ انڈیا کمپنی کی ہندوستان پر باضابطہ حکومت ہونے کے بعد ہندوستانی بادشاہ و نواب انگریزوں کے ہاتھ کی کٹھپتلیاں بن کر رہ گئے تھے۔ سیاسی حالات بد سے بدتر ہوتے جا رہے تھے۔ ہندوستانی عوام کے قومی مضحکہ ہو چکے تھے وہ کسی طرح کا عملی نمونہ تو پیش نہیں کر سکتے تھے۔ ترقی کی راہ میں وہ انگریزوں سے بہت پیچھے تھے اس لئے انگریزوں سے نبرد آزماں بھی نہیں ہو سکتے تھے۔ ایسے میں اگر ان کو ہر طرح کی دنیاوی دولت میسر بھی آجاتی تو بھی دماغی سکون نہیں حاصل کر سکتے تھے۔ دل مضطرب لیکن کچھ کرنے کی اہلیت کا فقدان ایسے میں دل بہلانے کے لئے داستان کی فضا بہت سازگار ثابت ہوئی جو کچھ عملی دنیا میں نہیں کر سکتے تھے وہ داستانوں میں باسانی کر لیتے تھے۔

بقول آغا سہیل :

”۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی کی ناکامی نے ادبا کے ایک طبقہ کو جو راہ بھائی وہ سحر اور طلسمات کی خیالی قوتوں کی راہ تھی۔ عوام الناس کے اذہان کی آسودگی انہیں طلسمات میں تھی کیوں کہ یہ طلسمات بہت سے مہمات کی کنجی تھے اور تمام تر امیدوں کے مرکز تھے.....

اسکی وجہ یہی ہے کہ معاشرے کو جتنی شدت سے اپنی ہزیمت کا احساس ہے اتنی ہی شدت سے اس کا انتقامی جذبہ ابل رہا ہے اور سحر و طلسمات کے ذریعہ حریف پر قابو پا کر تسکین حاصل کر رہا ہے۔“ - ۱۱

داستان گوئی ایک طرف تو نفسیاتی تسکین کا باعث تھی دوسری طرف غم روزگار سے فرار۔

رات کے وقت داستان گو پر لطف انداز بیان میں داستان گوئی کا آغاز کرتا اور سامعین اپنے سارے مصائب بھول کر ہمتن گوش ہو جاتے نارنج و ترنج چلتے اور جب ہیر و کوئی فتح حاصل کرتا تو گویا انہیں فتح حاصل ہوتی۔ داستان گو ایک ایک افسانوی موڑ پر سامعین کے ذوق کا لحاظ رکھتا اور مستقل سامعین کی توجہ کو اپنی طرف مرکوز رکھتا۔ گذشتہ لکھنؤ میں عبدالحلیم شرر محفل داستان کا نقشہ یوں پیش کرتے ہیں:

”لکھنؤ سے بڑھ کر داستان گوئی کا چرچا اور کہیں کم ہوگا بیس پچیس یاران صادق اور دوستان موافق شب کے وقت کے پردہ دار عاشقان ہے ایک مقام پر جمع ہوئے کوئی گنا چھیل رہا ہے کوئی پونڈے پر چا تو تیز کر رہا ہے جا بجا پیالیوں میں افیون گھل رہی ہے۔ حقیقت تو یوں ہے کہ افیون کا گھولنا اور گنے کا چھیلنا بھی لکھنؤ والوں ہی کا حصہ ہے کہیں چائے تیار ہو رہی ہے اور داستان گو صاحب بہ لحن داؤدی فرما رہے ہیں..... ایک ایک فقرے پر سبحان اللہ اور واہ۔ واہ کی تعریف ہوتی جاتی ہے اور داستان گو کا دماغ عرش بریں سے گذر کر لامکاں کی خبر لاتا ہے۔“

وہ ادبی صنف جس کا تعلق اس طرح کی محفلوں سے ہو اس کو تصنیف کرتے ہوئے اس پر آداب محفل کے اثرات بھی ضرور پڑتے ہوں گے اور پھر آج کے معیار ادب پر جب ان کو پرکھا جاتا ہے تو اسے مہمل قرار دے کر داستان کے ساتھ نا انصافی کی جاتی ہے۔ ہر ادب کو اس دور کے سماجی اور تاریخی پس منظر میں دیکھنا چاہئے درد کے تصوف میر کے غم اور غالب کی فلسفیانہ شاعری میں جب ہم سماجی اثرات ڈھونڈتے ہیں ان کے موضوع میں کوئی بے عملی نظر نہیں آتی ان کی مایوس کن شاعری جب ہمیں قنوطیت سے دوچار نہیں کرتی ان کے موضوع میں کوئی بے عملی نظر نہیں آتی ان کی اشک ریز شاعری ہمیں حقیقت سے دور نہیں لے جاتی تو پھر داستان کا جائزہ لیتے وقت

داستان گوئی کے لوازمات کو بھی برسرنگاہ رکھنا چاہیے اس کے علاوہ اردو داستان نویسی کا ایک مقصد زبان اردو کو عام رواج دینا بھی تھا۔ فارسی ایک زمانے سے ہندوستانی فضا پر چھائی ہوئی تھی اور اسی زبان میں حکومت کے کام ہوتے تھے اور کوئی اہل ذوق اردو کو قابل اعتنا نہیں سمجھتا تھا شاعری میں تو کسی طرح اردو نے اپنا مقام بنا لیا تھا لیکن نثر میں ۱۸ ویں صدی کے خاتمہ تک اس طرف کوئی توجہ نہیں ہوئی تھی ایسے ماحول میں جب کہ غالب جیسا خود ارشاعر اپنی اردو شاعری کو نقش بے رنگ کہہ رہا ہو جس نے آج اسے عالمی شہرت دی۔ اردو نثر کا آغاز داستانوں سے ہوا ظاہر ہے دلچسپی کا قائم رکھنا اس کا ایک لازمی جزو بن گیا تا کہ زبان اردو کو قبول عام دیا جاسکے ایسے میں اس طرح کی زبان لکھنے کی ضرورت پیش آئی جو فارسی کی جگہ لے سکے اس لئے داستانوں میں زبان کی جولانیاں دکھائی جانے لگیں اور داستان نویس کی توجہ قصے سے زیادہ زبان و بیان کی خوبیوں پر رہتی تھی۔ لکھنؤ اور دلی کی داستانوں میں وہاں کی مقامی خصوصیات دیکھی جاسکتی ہیں۔ فورٹ ولیم کالج میں لکھے گئے سارے قصے زبان سیکھنے اور اردو زبان کو قبول خاص و عام دینے کی غرض سے لکھے گئے اور یہی وجہ ہے کہ زیادہ تر قصے ترجمہ ہیں جو قصے طبع زاد ہیں ان کا بھی مرکزی پلاٹ تقریباً وہی ہے جو دوسری داستانوں کا، مانوق الفطری عناصر ان سبھی داستانوں کا لازمی جزو ہیں، خیر کوشر پر فتح ان سبھی داستانوں میں حاصل ہوتی ہے۔ اور یہ داستانیں ایک سحر آمیز اور لطیف فضا سے آشنا کرانے کے ساتھ ہی ساتھ ایک مخصوص قسم کی تہذیبی فضا کی عکاسی بھی کرتی ہیں بقول وقار عظیم:-

”جس طرح غزل ہمارے مشرقی مزاج اور اس مزاج کے اکثر

نازک اور پیچیدہ پہلوؤں کا عکس ہے۔ اسی طرح داستانیں ہماری

تہذیبی زندگی اور اسکے بے شمار گوشوں کی مصور و ترجمان ہیں۔ جس

طرح غزل کے حرف حرف میں ہمارے ساز دل کی ہر جھنکار اس

شیشہ کی ہر کھنک سنائی دیتی ہے۔ اس طرح داستان کی ہر سطر میں

تقریباً ڈیڑھ سو برس کی معاشرت، تہذیب اور انداز فکر و تخیل کا رنگ

صاف جھلکتا اور چھلکتا نظر آتا ہے۔ غزل اور داستان دونوں ہماری

داخلی اور خارجی زندگی کی بڑی دلکش تصویریں ہیں۔“ ۱۲

چونکہ یہ داستانیں ادبی سرمائے سے زیادہ بیانیہ روایت ہیں اس لئے ان میں بیانیہ پہلوؤں کو نظر میں رکھ کر ہی داستان کی تخلیق ہوتی ہے اور سامعین کی توجہ کو اپنی طرف مرکوز رکھنے کی پوری کوشش کی جاتی تھی داستانوں کا کیوں کہ کوئی منظم پلاٹ نہیں ہوتا تھا اس لئے قصے میں تکرار اور طوالت کی بہت گنجائش ہوتی تھی۔ اس کے نمونے کے لئے صرف داستان امیر حمزہ اور بوستان خیال جیسی طویل داستانیں ہی کافی ہیں۔ داستانوں کے درمیان بہت سے موقعوں پر سامعین کا شوق اور تجسس برقرار رکھنے کیلئے داستان گو کسی موقع پر قصے کو روک کر بیان کو طوالت دیتے تھے کسی کی شادی یا جنگ کے کسی موقع پر جب سامعین پھر کیا ہوا؟ کے مشتاق ہوں ایسے میں داستان گو اپنی زبان کے جوہر دکھانا شروع کر دیتا تھا شاید وہ سامعین کی نفسیات سے واقف تھا کہ وہ پورا قصہ سنے بغیر چھوڑ بھی نہیں سکتے تھے۔ داستان کی طوالت اور سامعین کے اشتیاق کے حوالے سے ڈاکٹر ابن کنول نے ڈاکٹر اجمل اجملی کے حوالے سے ایک قصے کی طرف اشارہ کیا ہے۔

”کہا جاتا ہے کہ لکھنؤ کے کسی امیر کے یہاں ایک داستان گو قصہ گوئی کے لیے ملازم تھا۔ وہ ایک داستان بیان کر رہا تھا کہ جس میں کسی شہزادے کی برات کا ذکر تھا کہ برات سسرال کے دروازے تک پہنچ چکی ہے اس دوران داستان گو کو کسی اشد ضروری کام سے باہر جانا پڑ گیا امیر کے کہنے پر داستان گو داستان سنانے کے لئے اپنے شاگرد کو مقرر کر گیا اور اس سے کہہ گیا کہ جلد واپس آؤں گا تم داستان کو سنبھالے رکھنا داستان گو پندرہ دن بعد جب لوٹ کر واپس آیا تو معلوم ہوا کہ برات ابھی بھی وہیں کھڑی ہے جہاں وہ چھوڑ کر گیا تھا یعنی شاگرد نے برات کی شان و شوکت اور سسرال والوں کے خیر مقدمی کے انتظامات کے ذکر میں گزار دئے شاگرد کے پندرہ دن

کے بیان کے بعد استاد نے مزید پندرہ دن برات کی آرائش
 وزیرائش کو بیان کر کے برات کو دروازے پر کھڑا رکھا۔ ۱۳
 گویا تکرار و طوالت، زبان و بیان کے جوہر، حسن و عشق کا بیان مافوق الفطری کردار
 و واقعات اردو داستانوں کے خاص وصف ہیں۔ جن داستانوں میں مافوق الفطری کردار نہیں ہیں
 وہاں بھی انسانی کرداروں سے جو واقعات سرزد ہوتے ہیں وہ غیر فطری ہیں۔

حواشی:

- ۱۔ گیان چند اردو کی نثری داستانیں، ص ۲۲، بحوالہ کتھا ساگرا از فضل حق قریشی ساقی جولائی ۱۹۳۶ء
- ۲۔ گیان چند۔ اردو کی نثری داستانیں صفحہ ۲۰ بحوالہ کیمرج اینٹنٹ ہسٹری جلد اول صفحہ ۲۲۶۔
- ۳۔ گیان چند۔ اردو کی نثری داستانیں صفحہ ۲۰ بحوالہ قدیم افسانے از سروری۔
- ۴۔ گیان چند، اردو کی نثری داستانیں صفحہ ۲۰
- ۵۔ فن داستان گوئی کلیم احمد صفحہ ۳۰۔
- ۶۔ ساحری، شاہی، صاحب قرانی۔ شمس الرحمن فاروقی ۳۵
- ۷۔ اردو کی نثری داستانیں۔ گیان چند صفحہ ۳۸ بحوالہ History Snskrit

Literature By Keeth

- ۸۔ اردو کی نثری داستانیں۔ پروفیسر گیان چند جین صفحہ ۴۰۔
- ۹۔ اردو کی نثری داستانیں پروفیسر گیان چند صفحہ ۹۶۔
- ۱۰۔ ادبی نثر کا ارتقاء۔ شہناز انجم صفحہ ۱۰۷۔ بحوالہ عبدالقادر سروری۔ دنیائے افسانہ
- ۱۱۔ دبستان لکھنؤ کے داستانی ادب کا ارتقاء۔ ڈاکٹر آغاز سہیل۔
- ۱۲۔ پیش لفظ ہماری داستانیں۔ وقار عظیم۔
- ۱۳۔ داستان سے ناول تک۔ ابن کنول صفحہ ۱۴۔

قلمی قطب شاہ کی شاعری میں ہندوستانی عناصر

قلمی قطب شاہ کی شاعری میں ہندوستانی عناصر کا تجزیہ کرتے وقت اس عہد کے تاریخی پس منظر کا اجمالاً جائزہ لیں تو پتا چلتا ہے کہ جنوبی ہند میں وندھیا چل اور ست پڑا کی پہاڑیوں سے متصل مالا بار اور کارو منڈل تک مشرقی اور مغربی ساحل کا درمیانی علاقہ زمانہ قدیم سے اپنا جغرافیائی ماحول تہذیب و تمدن زبان و میلانات کے تاریخی پس منظر کے ساتھ بعض منفرد خوبیوں کا حامل رہا ہے۔ جنوبی ہند کے اضلاع تلنگانہ جیسے زرخیز علاقے میں مختلف بادشاہوں نے حکمرانی کی اور یہیں قطب شاہی سلطنت قائم ہوئی آندھرا پردیش کے اس خوبصورت پُر فضا ماحول کی تعریف مارکو پولو اور میکسٹھنیز سے لے کر برنیر اور تھیولوتک ہر سیاح نے پُر زور انداز میں کی ہے۔ شمالی ہند کے زیادہ تر سلاطین کی نگاہیں اسکے حُسن سے خیرہ تھیں۔ اورنگ زیب نے دکن کی اس خوبصورتی اور زرخیزی سے متاثر ہو کر کہا تھا ”یک قطعہ بے مزرع نیست“۔

یہ بھی سچ ہے کہ قوموں کی ذہنیت اور طریقہ بود و باش کا تعین کرنے میں ملک، محل وقوع کے نشیب و فراز گرم و سرد ہواؤں کا بھی بڑا دخل رہا ہے دوسرا خاص محرک وہ تصور حیات اور فلسفہ زندگی ہے جو کسی ملک کے دانشمند مفکر اور سیاسی و سماجی رہنما اپنے کردار کے ذریعہ پیش کرتے ہیں اور قوموں کے مزاج کو مخصوص سانچے عطا کرتے ہیں۔ مختصر یہ کہ تمدن کی تعمیر و تشکیل میں جو محرکات کام کرتے ہیں ان میں جغرافیائی اور طبعی ماحول بھی بنیادی اہمیت رکھتا ہے۔

سلاطین دہلی میں سب سے پہلے علاء الدین نے دکن کی جانب رخ کیا۔ دیوگری سے لیکر مدور اتک اس نے خود مختار ریاستوں کو زیرِ نگیں کر کے اپنے ماتحت کر لیا لیکن مصلحتاً اس نے ان ریاستوں کو سلطنت کی سرحدوں میں شامل نہیں کیا۔ اس ضمن میں تغلق سلاطین میں محمد بن تغلق کا ذکر موزوں معلوم ہوتا ہے جو دہلی کے ساتھ دیوگری کو دولت آباد کے نام سے نئی دار الحکومت

مسز زینہ بیگم، اسٹنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، جمعیہ گریڈ گری کالج، الہ آباد

استوار کرنے میں کوشاں رہا حالانکہ پوری طرح کامیاب نہیں ہو پایا لیکن اس کے سماجی و ثقافتی اثرات دائمی ثابت ہوئے۔

دکن میں امیران صدا بہا ترک نظم و نسق کے ذمہ دار قرار دیئے گئے تھے جنہوں نے ۱۳۳۵ء میں ایک خود مختار بہمنی سلطنت قائم کر لی اور دہلی کے حکمرانوں سے باغی ہو گئے علاء الدین حسن بہمن شاہ اس حکومت کا بانی تھا اسی کے نام سے یہ سلطنت بہمنی کہلائی۔ یکے بعد دیگرے سلطانوں نے حکومت کی اور ۱۵۲۷ء میں بہمنی حکومت کا چراغ گل ہو گیا بعد ازاں منقطع ہو کر پانچ سلطنتوں میں پانچ اور حکومتیں تقسیم ہو گئیں۔ برار میں عماد شاہی خاندان (۱۳۹۰ تا ۱۵۷۷ء)، احمد نگر میں نظام شاہی (۱۳۹۰ تا ۱۶۳۳ء) بیدر میں برید شاہی (۱۳۸۷ تا ۱۶۱۹ء)، بیجاپور میں عادل شاہی (۱۵۸۵ تا ۱۶۰۹ھ) اور گولکنڈہ میں ہی قطب شاہی (۱۵۱۸ تا ۱۶۸۷ء) سلطنتیں قائم ہوئیں۔ پروفیسر عبدالمجید صدیقی کی تصنیف ”مقدمہ تاریخ دکن“ اور تاریخ گولکنڈہ، ونسٹ اے اسمتھ کی ”دی آکسفورڈ ہسٹری آف انڈیا“ رفیع الدین شیرازی کی ”تذکرۃ الملوک“، ابوالقاسم فرشتہ کی ”گلشن ابراہیمی“، بشیر الدین کی ”واقعات مملکت بیجاپور“، ابراہیم زبیری کی ”بساتین السلاطین“ اور پروفیسر عبدالقادر سروری کی ”اردو کی ادبی تاریخ“ میں ان حکومتوں کے عروج و زوال کی داستانیں محفوظ ہیں مگر یہاں چونکہ قلی قطب شاہ کا ذکر مقصود ہے اس لئے صرف قطب شاہی حکومت کا اجمالی ذکر کیا جا رہا ہے۔

تاریخ قطب شاہی "تذکرۃ الملوک" اور "تاریخ فرشتہ" کے مطالعہ سے پتا چلتا ہے کہ سلطان قلی کے دکن آنے کی خاص وجہ شاہان بہمنی کے ایران و ترکستان سے اچھے تعلقات تھے سلطان قلی جب اپنے چچا کے ساتھ دکن آیا اور محمد آباد بیدر میں قیام کیا تو اس وقت محمود شاہ بہمنی حکمران تھا وہ سلطان قلی کی صلاحیتوں کی بنا پر اس کا گرویدہ ہو گیا اپنے علم و فضل کی وجہ سے قلی نے کافی ترقی کی اور جلد ہی بادشاہی میں اپنا خاص مقام بنا لیا ۱۴۸۸ء میں سلطان کی جان بچانے اور ۱۴۹۴ء میں پہنالا کی بغاوت فرو کرنے کے صلہ میں "قطب الملک" کا خطاب حاصل کیا۔

۱۵۱۸ء میں محمود شاہ کے انتقال پر بد نظمی کے آثار پیدا ہوئے تو قطب الملک نے تلگانہ میں خود مختاری کا اعلان کر دیا اور "قطب شاہ" کہلایا نیز گولکنڈہ کو دار السلطنت کی حیثیت حاصل ہو گئی۔ سلطان قلی نے زیادہ تر وقت سلطنت کے استحکام کی تجویز اور سلطنت کی توسیع کی کارروائیوں میں گزارنے کے باوجود تمدنی امور کی طرف توجہ دی بقول ڈاکٹر زور "۔۔۔۔۔ آتش خانہ کے نام سے ایک محل تعمیر کروایا گیا جہاں ادبی محفلوں کا انعقاد کیا جاتا تھا۔"

گولکنڈہ کا پانچواں تاجدار ابوالمظفر محمد قلی قطب شاہ ۲۱ ربیع الثانی ۹۸۸ھ مطابق ۵ جون ۱۵۸۰ء اپنے والد ابراہیم قطب شاہ کی وفات کے بعد تخت نشین ہوا۔ ۲

"بستان آصفیہ" میں مانک راؤ ٹھل نے لکھا ہے کہ "علم دوست تھا اور اہل کمال کی قدردانی میں وہ کسی طرح اپنے اجداد سے کم نہیں رہا۔" ۳

محمد قلی کا کلام ہندوستانی ماحول ہندو دیومالا اور ہندوستانی طرز فکر کے اثر سے لبریز اس کی حب الوطنی اور قوم پرستی کا شاہد ہے، وطن کے ذرہ۔ ذرہ سے بے لوث محبت، یہاں کے موسموں، دریاؤں، پہاڑوں، پھولوں، رسموں و تہواروں اور روزمرہ زندگی میں جس قومی ہم آہنگی کو قلی نے اپنا مطمح نظر بنایا تھا اسکی متعدد مثالیں اس کے اشعار میں پائی جاتی ہیں ہندوستان کی ہر شے سے اسکی دالہانہ وابستگی ہے جو پورے تہذیبی پس منظر کے ساتھ ان کے کلام میں اجاگر نظر آتی ہے۔

محمد قلی کی شاعری اپنے دور کے تہذیبی عناصر کی مکمل عکاسی کرتی ہے جہاں ساری فضا ہندوستانی نظر آتی ہے محمد قلی نے اپنے دور کے زیورات، لباس، طرز معاشرت و ثقافت سے متعلق جو معلومات اپنی شاعری کے ذریعہ ہم پہنچائی ہیں وہ یقیناً ہماری تہذیبی زندگی کا غیر معمولی اثاثہ ہیں جو ہندوستان کی تاریخ و ثقافت اور زبان و ادب سے دلچسپی رکھنے والوں کے لئے غیر معمولی اہمیت کی حامل ہیں۔

محمد قلی کی شخصیت کی تعمیر میں ہندوستانی تہذیب و تمدن اور طرز معاشرت کی اصل روح سانس لیتی دکھائی دیتی ہے جس کی اپنی انفرادی خصوصیات ہیں جہاں انھوں نے اپنے مذہبی

خیالات کا اظہار کیا ہے وہاں بھی ہندوستانی طرز فکر اور کلچر کا اثر نمایاں ہے۔ پوجا پاٹھ کی رسومات میں آرتی کی خاص اہمیت ہے آئمہ مظہرین بزرگان دین سے اپنی عقیدت کا اظہار کرتے ہوئے وہ ارد گرد کے ماحول اور مشترکہ تہذیبی سرمائے کے اثرات سے دامن نہیں بچا سکے۔ ذیل میں لفظ ”آرتی“ کا بر محل استعمال اور اس سے ماخوذ خیالات کو اشعار میں کس خوبی سے ڈھال دیا ہے۔

کرتے ہیں جیواں پیار تھے تم پر تھے رضواں آرتی
زہرا سوں نس دن وارنے سو اتریا یا علی

محبت آرتی یوں وارتے ہیں جیوں ڈھال
سو موتی ڈھال دریا کاں جھکا یا برس گانٹھ

حوراں طبق سو نور لا کے یاں جادو سوں
آرت ستارے سور چندا کرتے تج اوپر
ہندوستانی معاشرت کا ایک مظہر سندور بھی ہے اپنے ساتی نامہ میں محمد قلی یوں مخاطب ہیں۔

پلک کانٹے نین باندے نہ جاوے خیال تیرے گن
رقم اس خیال مو پیشانی کوں سندور کر ساتی

ہندوستان کی موسمی کیفیت اور اس کے زیر اثر چرند پرند پھل، پھول کے خوبصورت ذکر سے محمد قلی نے اپنی شاعری کو مزین کیا ہے گویا ان کی شخصیت پوری طرح ہندوستانی رنگ میں ڈھل گئی تھی۔ انکی ذہنیت کا جزو خاص بن گئی تھی۔ اسی جذبہ کے تحت شاعر ایران کے چرند پرند کے بجائے کھنجن (شیاما)، کونل، چکور، مور یہاں تک کہ جگنو، کوئے، مینڈک کو بھی اپنی شاعری میں جگہ دیتا ہے چند اشعار ملاحظہ ہوں۔

کونل پریم کے بھید بن میں کوکی کونل
 سونا داں سوں پنکھرو سب رتجھائی
 کھنجن زلف پیکھ میں پیو کے دل کے ہندولے
 نین جگ امولے ہیں کھنجن تھے بھاری
 جگنا (جگنو) جھمکتا رات کون جگنا پیاری رات دن جھمکے
 پیشانی پر رکھے جگن کا ٹیلا کدنا دیکھا کے

جانوروں میں ہرن، مگر مچھ، گج (ہاتھی)، چیتے، باگ، سانپ، مچھلی وغیرہ کو محمد قلی نے
 اپنا موضوع سخن بنایا ہے۔ اپنی ایک نظم جس کا موضوع "ہاتھی" ہے جس میں انہوں نے اس
 عظیم الجثہ جانور کے ڈیل ڈول، اس کی ہوشیاری، طاقت کی اچھی تصویر پیش کی ہے اور میدان
 جنگ میں اسکی فتح یا بیوں کا ذکر کیا ہے۔

خدا کا ہست بہتا ہور جھرتا
 دندے دشمن کے سر پر پاؤں دھرتا
 انکس اس سیس پر قدرت نوا چند
 کہ سنڈ پھانے میں دشمن نت نیرتا

اسی طرح نسرین و نستران اور لالہ وسون کے بجائے ہندوستانی پھولوں کو اپنی توجہ کا
 مرکز بنایا کہیں گیندے کے پھول کھل رہے ہیں تو کہیں موگرا، کنول، سینوتی اور کنیر کے پھول کی
 مہک تو کہیں چندن اور کدم کا ذکر کرتے نظر آتے ہیں۔

محمد قلی ہی وہ پہلا شاعر ہے جس نے بیان کی دیگر وسعتوں کو تلاش کرنے کے لئے
 "ستکنائے غزل" سے نکلنا قبول کیا اس نے اپنے محلات حیدر محل، خداداد محل اور محل کوہ طور وغیرہ
 کے نقشہ کو اپنے اشعار میں جس طرح پیش کیا ہے اردو میں تو ضیحی شاعری کے نہ صرف یہ اولین بلکہ
 عمدہ اور خوبصورت نمونے کہے جاسکتے ہیں۔ شان و شوکت اور خوبصورتی کے اعتبار سے خداداد محل

قطب شاہی طرز تعمیر کا بے مثل نقش تھا محمد قلی نے اس کی تصویر اس طرح پیش کی ہے۔

خدا داد محل کوں حمد سوارے
تو اس میں جنت کے نگاراں نگاراں
بلند محل کا ہے آسمان جیسا
سورج چاند تارے سو اس تھے سنگارے
نہ اس جگ میں دیکھے کوئی ایسا محل
مگر دھرت پر قدیاں لیا کے ٹھارے
جوں آٹوں بہشت نمینے آتو جھجھے اس
خضر چشمے بہتے ہیں تس میں سدارے
جگت کوں حیاتاں بخشنے کے تائیں
جوں عیسیٰ کے دم تس میں بہتے ہیں تارے

محمد قلی ایک جامع شخصیت کے مالک تھے انھوں نے اپنی شاعری کو صرف عشق و محبت

تک محدود نہیں رکھا بلکہ مظاہر قدرت و انسانی معاشرت پر بھی خاص توجہ دی خارجی زندگی اور
ماحول کی عکاسی میں نظیر سے پہلے صرف قلی بے مثل نظر آتے ہیں محمد قلی کی توضیحی شاعری بہت وسیع
ہے اسی نے بنولی، امباڑہ، منجیل (تاڑ کا پھل) کو بھی اپنے کلام میں جگہ دی اور ہندوستانی پھلوں،
پودوں ترکاریوں یہاں تک کہ بڑ بڑول کی بھی تعریف میں شعر کہے۔

محمد قلی نے اپنے عہد کے کھیلوں مثلاً چوگان کھمڈی، کولانٹ، نائک اور ”پھو کڑی پھو“
کو بھی شعر کی صورت عطا کی۔ راگ راگنیاں، کھیل تماشے، مہندی اور بسنت کی بہاریں اس کی
فکر کو اسیر کر لیتی ہیں مضامین کا یہ تنوع و رنگارنگی بہت کم شعرا کے یہاں ملے گی۔

محمد قلی کے کلام میں وہ مزاج و مذاق واضح ہے جو اس کے خیالات کے تحریک کا باعث
ہیں اس نے اپنی شاعری میں طرح۔ طرح کی تقریبات، تہواروں اور موسموں کا خصوصیت سے

ذکر کیا ہے وہ محلوں میں عید اور مختلف جشن و تقریبات کا ذکر کرتے وقت بڑی جدت سے کام لیتے ہیں جشن کی دھوم دھام، محلوں کی چہل پہل، آرائشی، عید کا اہتمام، آتش بازی اور مختلف ساز کے استعمال میلوں کی بہار لوگوں کی خوش پوشی کی بڑی موثر تصویریں انکی شاعری میں نظر آتی ہیں مولوی عبدالحق رقمطراز ہیں :

”محمد قلی نے اپنے دور کے مختلف رسم و رواج، برسات اور دیگر موضوعات جیسے ہولی، پان سوکا اور بسنت اور اپنے ہاتھی پر نظمیں لکھی ہیں۔۔۔ اس کی نظر وسیع تھی اور وہ عشق و محبت کے کوچے سے باہر نکل کر قدرت کی خوبیوں کی داد دے سکتا ہے۔“ ۴

دکن میں برسات کے موسم کی اپنی خاص اہمیت تھی اور کچھ محمد قلی کی ذاتی وابستگی اور دلچسپی نے اسے وہ ہمہ گیری عطا کی کہ یہ تہوار کی شکل میں رونما ہوا فطرت کے مناظر نئے انداز میں سامنے آئے جو دل میں تازگی، شگفتگی کے ساتھ ساتھ شادمانی کا جذبہ بھی پیدا کرتے ہیں انہیں خصوصیات کی بنا پر موسم باراں کو ایک قومی تہوار کی شکل میں پیش کیا گیا۔ یہ ایک ایسا خالص غیر مذہبی اور ہندوستان میں وقوع پزیر ہونے والا موقع تھا جسکی معاشرتی اہمیت سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔

غرض کہ محمد قلی کو ہر مقبول رسم و رواج، اور موقع و محل کی کیفیت سے ایسا جذباتی تعلق تھا کہ اس نے انہیں اپنی شاعری کا جزو خاص بنا دیا اور بجا طور پر ہندوستانیت کا پرستار کہلانے کا مستحق قرار پایا۔

موسموں کی سحر آگیاں فضا و دلکشی میں محو ہو جانے کا انداز قلی کو سنسکرت شعرا سے نزدیک تر کر دیتا ہے چوں کہ ہندوستانی مخلوط تہذیب اس کے رگ و پے میں رچ بس گئی تھی اس نے موسموں کی تصویر کشی میں دکنی تہذیب کو پس منظر کے طور پر استعمال کیا ہے۔ بسنت کو عموماً ہندوستان میں بہار کا پیش خیمہ سمجھا جاتا ہے۔ دکن میں خصوصاً اس کی اہمیت کے پیش نظر انتہائی خیر مقدم کرتے ہیں۔

محمد قلی کی شاعری میں صرف جشن بہاراں اور بسنت کا ہی ذکر نہیں بلکہ موسم سرما کی بھی خاص اہمیت ہے وہ اس رنگین موسم میں "پیا باج دیکھے" نہیں رہ سکتا "سیتل ہوا" اور "چندنی" پیا بن" بے کیف معلوم ہوتی ہے یہاں تک کے شمع کے "مکھ" پر بھی اُجالا نظر نہیں آتا۔

پیا دن سنتا تا مدن بالے بالا	ہوا آتی ہے لے کر ٹھنڈ کالا
ہو دے تن کوں سکھ جب ملے پیو بالا	رہن نہ سکے من پیا باج دیکھے
مگر پیو کنٹھ لا کرے منج نہالا	اے سیتل ہوا منج گلے نا پیا بن
بھلا یا ہے منج جیوں کوں او او جالا	جن مکھ شے باج او جالا نہ بھاوے
کہ چند نا منجے نہیں نین سور لالا	جورات آوے چندنی کی منجکوستاوے

مرگ یا آغاز باراں ایک خالص ہندوستانی تہوار تھا جسے محمد قلی نے قومی تہوار بنا دیا یہ اس کی اپنی ذاتی دلچسپی کے سبب ہوا۔ اس کا خیال تھا کہ گرمی کی شدت کے بعد جب بارش کا پہلا قطرہ زمین پر گرتا ہے تو وہ حیات انسانی کے لئے مسرت کا سرچشمہ بن جاتا ہے اور حیوان و نباتات کے لئے نئی زندگی کا پیام لاتا ہے۔ ہر طرف شادابی نظر آتی ہے گویا مردہ زندگی میں جینے کا احساس پیدا ہو جاتا ہے ایسے خوبصورت موضوع پر محمد قلی نے بڑے عمدہ اشعار کہے موسم باراں کی آمد کا دل فریب و دلکش منظر اس طرح پیش کیا کہ اس تہوار کی قومی ریگانگت، یکجہتی و ہم آہنگی ظاہر ہو گئی وہ ایک بے مثل غزل گو ہی نہیں بلکہ اپنی اس طرح کی موضوعاتی نظموں میں بھی بے مثل نظر آتے ہیں۔ پروفیسر اعجاز حسین لکھتے ہیں :

”اس کی رومان پسند طبیعت کے علاوہ دکن کی برسات نے بھی اس کو جذبات کی ترجمانی کے لئے مائل کیا کہ اس موسم کی آمد کا استعمال اس رنگ سے کرے کہ برسات کو بھی اپنی اہمیت کا اندازہ ہو جائے اور قدردانی کا احساس زیادہ سے زیادہ اس کو مائل بہ کرم کرے۔“ ۵

محمد قلی ایک منفرد طرز ادا کا مالک تھا اس کا کلام الفاظ کی بازیگری نہیں اس کی

قادر الکلامی اور زور زبان کا ثبوت اس کے مختلف متنوع موضوعات ہیں جہاں وہ معنی آفرینی کو شاعری میں مخصوص جگہ دیتا ہے اور شاعری محض لفظی شعبہ بازی نہیں بلکہ معنی کی اہمیت سے پہچانی جاتی ہے۔

عشقاں کی آتش تھے کدھیں یک تل نہ بیہوں معدیاں
کافر کے مکھ اوپر بند یا ہوں چھند ستیں عنصری
شعر میں ندرت خیال اور تازگی کے لئے وہ تازہ مضامین باندھنے پر زور دیتا ہے اور
شعر گوئی کے متعلق اس کا نظریہ ہے کہ اچھے شعر اور شعر کی نزاکت کو صرف شاعر ہی پرکھ سکتا ہے
متشاعر نہیں۔

باتاں کی نزاکت بن شاعراں نہ بوجھیں
دیتا خدا قطب کوں ہے گفتار کا متاع
قلی قطب شاہ ایک ادب نواز اور ہر دلعزیز بادشاہ تھا اس کا دربار شعر و ادب کا مستقر بنا
ہوا تھا اس کا کلام عوام و خواص دونوں میں یکساں مقبول تھا دربار سے لیکر حرم سرا تک اس کی غزلیں
ساز پر گائی جاتی تھیں فن رقص کے ماہرین اور گلوکار بادشاہ کی نظر کرم حاصل کرنے کے لئے محمد قلی
کے کلام کو بڑے اہتمام کے ساتھ پیش کرتے تھے۔

محمد قلی کی کلیات میں اکثر مقامات پر ایسے اشارے موجود ہیں جن سے پتا چلتا ہے کہ وہ
رقص و موسیقی کا ماہر ہی نہیں بلکہ اس کی مظاہر فطرت اور موسموں کی نقش آرائی کے درمیان موسیقیت
کے عناصر اور آگہی کی مختلف صورتیں بھی تلاش کر لیتا تھا۔ اُن کی نظموں میں مختلف ہندوستانی باجوں
کے نام کثرت سے ملتے ہیں۔ مردنگ، شنکھ، طنبورہ، کنگری (ایک قسم کی بین)، منڈل (ڈھول)،
بین ٹم ٹمیاں اور طبلہ کا بار بار ذکر آتا ہے۔

انسانی جذبات سے ہم آہنگ محمد قلی قطب شاہ کے اس فطری لگاؤ کا ثبوت اس کے وہ
خوبصورت اشعار ہیں جس میں شاعر نے اس ماحول کی عکاسی کی ہے جس کی فضا میں نغمے کی صدا دل

کو محفوظ کرتی ہے اور انسانی جذبات کی سچی تصویر سامنے آجاتی ہے جن سازوں کے نام انکے کلام میں بار بار شعر بن جاتے ہیں۔ چند اس طرح ہیں ملاحظہ ہوں۔

مرے سنگ مل بجاتی شکھ گاتی سنگھرا ابھرن
شکھ

سری داگاں جو گاتی استری توں منجکوں بھاتی ہے

سورج چندا بے تال ہو کر بجیں نت
ٹمٹمیاں

منڈل ہو فلک ٹم ٹمیاں بجایا

نین بھاؤ متیں پگھاوج بجائے
پگھاوج

پرم چوری پرند بھاواں دکھائی

کنگری میں اپ راگ گا کر
طنبورہ

دھن ہت سوں پیالے میں موکوں پلائے

مختصر یہ کہ محمد قلی کے اشعار میں جاذبیت، رنگینی، دلکشی کی کمی نہیں سادگی، بے ساختگی

اور روانی اس کی طرز ادا کا خاص حصہ ہیں اس نے اپنے دور کی عام فہم اور سادہ زبان کا استعمال کیا

اسی سادہ رنگین تغزل نے اس کی شاعری میں رعنائی پیدا کر دی یہی وجہ ہے کہ اتنا عرصہ گزر جانے

کے بعد بھی ان کے اشعار اہمیت کے حامل ہیں۔

اجمالی طور پر ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ محمد قلی نے ہندوستانی عناصر کو اپنے کلام میں اس طرح

سمویا ہے کہ گنگا جمنی زبان و تہذیب کا تصوّر خود بخود جاگ اٹھتا ہے جس کی تعمیر و تشکیل میں ہندو اور

مسلمان دونوں کا اہم کردار تھا۔

حقیقت یہ ہے کہ محمد قلی جیسا قادر الکلام شاعر اور زبان داں اُس کے ہم عصر شعرا اور

اس سے ما قبل شعرا میں کوئی اور نہ تھا اس نے ہر صنف سخن میں طبع آزمائی کی اور اپنے کلام کا لوہا

منوایا اور ہندوستانی عناصر و گنگا جمنی طرز اظہار کو اختیار کر کے اردو شعر و ادب کو نئی جہتوں سے

روشناس کرایا۔

حوالہ جات :

- ۱۔ کلیات محمد قلی قطب شاہ، مرتبہ ڈاکٹر سیدہ جعفر
- ۲۔ محمد مفید متون مخطوطہ تاریخ سلطان قلی قطب شاہ، بحوالہ کلیات قلی قطب شاہ، ص ۲۳۔
- ۳۔ مانک راؤ ٹھل، بہستان آصفیہ، ص ۲۹۔
- ۴۔ کلام سلطان محمد قلی قطب شاہ، از مولوی عبدالحق، بحوالہ کلیات قلی قطب شاہ، از سیدہ جعفر، ص ۱۴۳۔
- ۵۔ اردو شاعری کا سماجی پس منظر از پروفیسر سید اعجاز حسین، ص ۱۱۷۔

اقبال کے اردو اشعار میں ذکر انبیاء

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ ط وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ج ۱

”اور ہم نے آپ سے پہلے بہت سے پیغمبر بھیجے جن میں بعض تو وہ ہیں کہ ان کا قصہ ہم نے آپ سے بیان کیا ہے اور بعض وہ ہیں جن کا ہم نے آپ سے قصہ بیان نہیں کیا اور (اتنا امر سب میں مشترک ہے کہ) کسی رسول سے یہ نہ ہو سکا کہ کوئی معجزہ بدون اذن الہی کے ظاہر کر سکے۔“

انبیاء کرام کی حیات، سیرت و کردار اور تعلیمات کی وضاحت بھی درحقیقت حقائق اسلام کی تشریح و تفسیر ہے اور اقبال کے نزدیک حقائق اسلام کی نشر و اشاعت سب سے بڑی خدمت ہے۔ شائقین اردو کے لئے مقالہ میں اقبال کے اردو اشعار میں مذکور حضرت آدمؑ سے ختم رسل حضرت محمد ﷺ کی حیات، تعلیمات و حکمت کے بعض قصوں کو قرآن کے حوالہ سے مختصراً پیش کیا گیا ہے۔

حضرت آدم علیہ السلام کی پیدائش کے بعد اللہ تعالیٰ نے تمام فرشتوں کو سجدہ کرنے کا حکم دیا۔ سب نے سجدہ کیا، لیکن ابلیس نے غرور و تکبر کی وجہ سے انکار کر دیا۔ قرآن پاک کی درج ذیل آیت میں اسی واقعہ کا بیان ہے۔

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ط أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ

وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ . ۲

”اور جس وقت حکم دیا ہم نے فرشتوں کو (اور جنوں کو بھی) کہ سجدے میں گر جاؤ آدم کے سامنے سو سب سجدے میں گر پڑے بجز ابلیس کے اس نے کہنا نہ مانا اور غرور میں آگیا اور ہو گیا کافروں میں سے۔“

اسی کا ذکر اقبال نے ان اشعار میں کیا ہے ۔

ڈاکٹر ندرت محمود ، ایسوسی ایٹ پروفیسر، شعبہ عربی، حمیدیہ گریڈ گری کالج، الہ آباد

اے خدائے کن فکاں مجھ کو نہ تھا آدم سے بیر
 آہ! وہ زندانی نزدیک و دور و دیر و زود
 حرفِ استکبار ، تیرے سامنے ممکن نہ تھا
 ہاں مگر تیری مشیت میں نہ تھا میرا سجود! ۳

حضرت آدم علیہ السلام کے بعد حضرت نوح علیہ السلام پہلے نبی ہیں جنہیں منصب رسالت سے سرفراز فرمایا گیا۔ قرآن کریم کے معجزہ نما کلام میں یہ خصوصیت ہے کہ جب تاریخی واقعات بیان کرتا ہے تو اپنے مقصد کو پیش نظر رکھتے ہوئے واقعہ کی ان جزئیات کو بیان کرتا ہے جو مقصد کے لئے ضروری ہیں اور واقعہ کی جزئیات، اجمال اور تفصیل و تکرار میں پسند و نصح کا ہی مقصد سامنے ہوتا ہے چنانچہ اسی انداز بیان کے مطابق قرآن پاک میں حضرت نوح علیہ السلام کا ذکر اجمالی و تفصیلی انداز میں ۴۳ مقامات پر ہے، لیکن اس واقعہ کی اہم تفصیلات سورہ الاعراف، ہود، المؤمنون، الشعراء، القمر اور نوح میں ملتی ہیں۔ ۴

حضرت نوح علیہ السلام قوم کو دعوتِ توحید و دعوتِ حق دیتے رہے اور قوم کو سمجھانے کی کوشش کرتے رہے مگر قوم رحمتِ الہی کی آغوش میں آنے پر مائل نہ ہوئی اور بت پرستی میں لگی رہی، ان پر دعوت و تبلیغ کا کچھ اثر نہ ہوا تو نوح نے اللہ سے دعا کی۔

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا . إِنَّكَ إِن تَذَرْنَهُمْ
 يُضِلُّوْا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوْا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا - ۵

”اور نوح نے کہا اے میرے پروردگار کافروں میں سے زمین پر ایک باشندہ بھی مت چھوڑ کیوں کہ اگر آپ ان کو روئے زمین پر رہنے دیں گے تو یہ لوگ آپ کے بندوں کو گمراہ ہی کریں گے اور ان کے محض کافر اور فاجر ہی اولاد پیدا ہوگی۔“

تو حضرت نوح علیہ السلام کی طرف وحی کی گئی کہ اب تمہاری قوم میں سے کوئی ایمان نہ لائے گا، چنانچہ آپ نے حکم الہی سے کشتی تیار کرنی شروع کر دی جیسا کہ حکم ربانی ہے۔

وَاصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحِينَا وَلَا تَخَاطِبُنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ

مُفْرَقُونَ۔ ۱

”اور ہماری نگرانی میں اور ہمارے حکم سے کشتی تیار کر لو اور مجھ سے کافروں کے بارے

میں گفتگو مت کرنا، وہ سب غرق کئے جائیں گے۔“

اقبال کے ذہن پر دعائے نوح نے کافی گہرا اثر چھوڑا ہے اسی لئے جب وہ اللہ تعالیٰ سے

تبدیلی حالات کی دعا مانگتے ہیں تو نوح کی کشتی کو بچانے والے کہہ کر مخاطب کرتے ہیں۔

کلام اقبال میں انہیں کی طرف اشارہ ملتا ہے۔

لے چلا بحرِ محبت کا طلاطم مجھ کو

کشتیِ نوح ہے ہر موجہٴ قلم مجھ کو

اے کہ تھا نوح کو طوفاں میں سہارا تیرا

اور ابراہیم کو آتش میں بھروسا تیرا

دیکھ اے نوح کی کشتی کو بچانے والے

آیا گردابِ حوادث میں سفینہ اپنا

اس مصیبت میں اگر تو بھی ہماری نہ بنے

اور ہم کس سے کہیں جا کے فسانہ اپنا

کلام اقبال میں مذکور انبیاء کرام میں ایک اہم نام حضرت ابراہیم علیہ السلام کا ہے۔

اقبال نے حضرت ابراہیم کی سیرت سے جن واقعات کو تلمیحاتی انداز میں بیان کیا ہے ان میں ایک

پیغام ہے۔ انہوں نے ان واقعات و نتائج سے پند و نصائح کے عظیم خزانے و جواہر ریزے چنے

ہیں۔ آپ شروع ہی سے بصیرت حق رکھتے تھے اس لئے بتوں کی پرستش بناوٹ اور خرید و فروخت

سے نفرت کرتے تھے۔ حضرت ابراہیمؑ جب مرتبہ نبوت پر فائز ہوئے تو سب سے پہلے آذر کو

بت پرستی سے منع کیا، اور قوم کے سامنے اعلانِ حق کیا۔ لیکن بت پرست قوم نے حضرت ابراہیمؑ

کی ایک نہ سنی اور اپنے معبودوں کی طرح گونگے اندھے اور بہرے بن گئے۔ اور باپ دادا کے دین پر ڈٹے رہے۔ ۵۔ حضرت ابراہیمؑ کی تبلیغ کے باوجود قوم نے اسلام قبول کرنے سے انکار کر دیا تو آپ نے ایک دن بت خانہ میں رکھے تمام بتوں کو توڑ دیا۔ نتیجتاً نمرود نے اپنی ربوبیت کو بچانے کے لئے اپنے مشیروں کے مشورہ سے حضرت ابراہیمؑ کو آگ میں ڈالنے کا حکم دے دیا۔ لیکن آگ نے آپ کو ذرا بھی نقصان نہ پہنچایا اور بحکم الہی کئی دن رہے۔ قرآن پاک میں اس پر اعجاز واقعہ کا اس طرح ذکر کیا گیا ہے۔

قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ . قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ اِبْرَاهِيمَ . وَاَرَادُوْا بِهٖ كَيْدًا فَجَعَلْنٰهُمْ الْاٰخِسْرِيْنَ - ۹

”وہ لوگ کہنے لگے کہ ان کو آگ میں جلا دو اور اپنے معبودوں کا بدلہ لو۔ اگر تم کو کچھ کرنا ہے۔ ہم نے حکم دیا کہ اے آگ تو ٹھنڈی اور بے گزند ہو جا ابراہیمؑ کے حق میں۔ اور ان لوگوں نے ان کے ساتھ برائی کرنا چاہا تھا۔ سو ہم نے ان ہی لوگوں کو ناکام کر دیا۔“

سب سے اہم بات جو اقبال بتانا چاہتے تھے کہ آگ سے آپ کی سلامت واپسی اس طرف اشارہ کر رہی ہے کہ آپ تلاش حق میں مختلف مراحل سے گزر رہے ہیں، اقبال کہتے ہیں۔

آگ ہے، اولادِ ابراہیم ہے، نمرود ہے،
کیا کسی کو پھر کسی کا امتحاں مقصود ہے ۱۰

علامہ اقبال کے نزدیک حضرت ابراہیمؑ کا ایمان سچے عاشق کی جیتی جاگتی تصویر ہے۔ وہ سمجھتے ہیں کہ اگر آج بھی اپنے اعتقاد کو حضرت ابراہیمؑ کی طرح پکا، محکم اور غیر متزلزل بنالیں تو وقت کے نمرود انھیں کوئی گزند نہیں پہنچا سکتے۔

آج بھی ہو جو براہیم کا ایماں پیدا
آگ کر سکتی ہے انداز گلستاں پیدا ۱۱
حضرت اسماعیل علیہ السلام بھی انبیاء میں نمایاں ہیں لیکن آپ کی پیدائش کی تفصیلات تو

قرآن مجید میں نہیں آئی ہیں البتہ ایک سچے اور وعدے کے پکے نبی کی حیثیت سے قرآن مجید آپ کا تعارف کراتا ہے۔ ۱۲

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا. ۱۳
 ”اور کتاب میں اسماعیل کا بھی ذکر کیجئے بلاشبہ وہ وعدے کے سچے تھے اور رسول بھی تھے اور نبی بھی تھے۔“
 حضرت اسماعیل کا ذکر حضرت ابراہیم کے ساتھ تو بکثرت آیا ہے۔ لیکن مستقل طور پر آپ کا تذکرہ سورہ البقرہ، الانعام، النساء، ابراہیم، الصافات، مریم اور الانبیاء میں ملتا ہے۔ اللہ کے حکم کے مطابق حضرت ابراہیم حضرت ہاجرہ اور شیرخوار بچے اسماعیل کو ملک شام سے کعبہ کے قریب ایک بے آب و گیاہ میدان میں کچھ کھجور اور پانی کا ایک مشکیزہ دے کر واپس جانے لگے تو بی بی ہاجرہ آپ کو پکڑ کر پوچھتی ہیں کہ کیا یہ اللہ کا حکم ہے اور ہاں میں جواب سن کر وہ مطمئن ہو جاتی ہیں کہ اللہ انہیں ضائع نہیں فرمائے گا۔ اس کے بعد کچھ دور جانے پر حضرت ابراہیم اپنے رب سے ہاتھ اٹھا کر دعا مانگتے ہیں۔

”رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بُوَادٍ غَيْرِ ذِي ذَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ لَا رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفئِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ“ ۱۴

”اے ہمارے رب میں اپنی اولاد کو آپ کے معظم گھر کے قریب ایک میدان میں جو زراعت کے قابل نہیں آباد کرتا ہوں۔ اے ہمارے رب تاکہ وہ لوگ نماز کا اہتمام رکھیں تو آپ کچھ لوگوں کے قلوب ان کی طرف مائل کر دیجئے اور ان کو پھل کھانے کو دیجئے تاکہ یہ لوگ شکر کریں۔“

اقبال حضرت ابراہیم و اسماعیل کو استاد و شاگرد کی حیثیت سے دیکھتے ہیں۔ وہ حضرت

اسماعیل کے آدابِ فرزندگی، صبر اور تسلیم و رضا کا ذکر اس انداز میں کرتے ہیں:-

یہ فیضانِ نظر تھا یا کہ مکتب کی کرامت تھی

سکھائے کس نے اسماعیل کو آدابِ فرزندگی ۱۵

قرآن مجید نے حضرت ابراہیمؑ کو کعبۃ اللہ کا اولین معمار قرار دیا ہے اور آپ کے بیٹے حضرت اسماعیلؑ بھی اس کے معمار اول شمار کئے گئے ہیں۔ اگرچہ بیت اللہ کا وجود پہلے دن سے تسلیم شدہ ہے۔ لیکن اس کی باقاعدہ تعمیر اور عمارت کا بنانا حضرت ابراہیمؑ سے پہلے وجود میں نہ آیا تھا۔ اس طرح اقبال اسلام کی داستان حرم کی ابتدا اسماعیلؑ کو ٹھہراتے ہیں۔

غریب و سادہ و رنگیں ہے داستان حرم
انتہا اس کی حسینؑ ابتدا ہے اسماعیلؑ ۱۶

قرآن حضرت یعقوبؑ کا ذکر جلیل القدر نبی، صاحب عبرہ و عزم اور یوسفؑ کے والد کی حیثیت سے کرتا ہے۔ قرآن پاک میں حضرت یعقوبؑ کا ذکر سورۃ البقرہ، النساء، الانعام، مریم، الانبیاء، یوسف، ص اور مومنوں میں ملتا ہے۔ قرآن کے مطابق حضرت یعقوبؑ اپنے بیٹے یوسفؑ کو بہت چاہتے تھے۔ ان کے بھائیوں کے لئے یہ چاہت یہ محبت ناقابل برداشت تھی اور جب یوسفؑ نے خواب دیکھا تو یعقوبؑ خواب سن کر بہت خوش ہوئے اور اسے دوسروں کے سامنے بیان کرنے سے منع فرمایا۔ یہ واقعہ یوسفؑ کے بھائیوں کے لئے مزید حسد کا باعث بنا۔ اور بالآخر ان کے بھائی یعقوبؑ کے نہ چاہتے ہوئے بھی یوسفؑ کو لے گئے اور پھر وہی ہوا جس کا یعقوبؑ کو اندیشہ تھا۔ بھائیوں نے انہیں کنویں میں ڈھکیل دیا اور ان کا کرتا جھوٹے خون میں ات پت کر لے آئے اور یعقوبؑ کو بتایا کہ انہیں بھیڑیا کھا گیا۔ یعقوبؑ بہت رنجیدہ ہوئے اور یوسفؑ کی جدائی سے روتے روتے ان کی آنکھوں کی روشنی جاتی رہی لیکن انہوں نے صبر کیا اور امید کا دامن نہیں چھوڑا وہ بیٹوں سے مخاطب ہیں۔

وَجَاءَ وَاَعْلَىٰ قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ . قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ اَمْرًا
فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ ط وَاللّٰهُ الْمُسْتَعٰنُ عَلٰی مَا تَصِفُوْنَ - ۱۸

”اور یوسفؑ کی قمیص پر جھوٹ موٹ کا خون بھی لگائے تھے۔ یعقوبؑ نے فرمایا کہ بلکہ تم نے اپنے دل سے ایک بات بنائی ہے سو صبر ہی کروں گا جس میں شکایت کا نام نہ ہوگا اور جو

باتیں تم بناتے ہو ان میں اللہ ہی مدد کرے۔“

اسی کا ذکر اقبال یوں کرتے ہیں۔

حادثہ وہ جو ابھی پردہٴ افلاک میں ہے

عکس اس کا مرے آئینہ ادراک میں ہے

نہ ستارے میں ہے نے گردش افلاک میں ہے

تیری تقدیر مرے نالہٴ بے باک میں ہے

کیا عجب! میری نواہائے سحر گاہی سے

زندہ ہو جائے وہ آتش کہ تری خاک میں ہے ۱۹

اقبال نے حضرت یوسف علیہ السلام کی سیرت کے حقیقی پہلوؤں کو کئی حوالوں سے اجاگر

کیا ہے، قرآن کریم میں حضرت یوسفؑ کا ذکر متعدد مقامات پر ملتا ہے۔ قرآن نے یوسف کے

واقعہ کو ”حسن القصص“ کہا ہے کیوں کہ اس ایک واقعہ میں بہت عبرتیں، حکمتیں اور مواعد نصیحتیں

ملتی ہیں۔ حضرت یوسفؑ کو عزیز مصر نے لے لیا تھا۔ اور عزیز مصر کی بیوی کے ساتھ جو واقعہ پیش آیا

تھا اس کی پاداش میں آپ قید میں رہے۔ اور قید خانہ کی زندگی سے رہائی کے بعد عزیز مصر نے آپ

کو مصر کا مالک و مختار بنا دیا، مختار کل بننے کے بعد آپ نے خواب سے متعلق تمام تدابیر اختیار کیں

تاکہ رعایا قحط سالی کے دنوں میں بھی بھوک اور پریشانی سے بچی رہے۔ مصر میں جب قحط سالی ہوئی

تو مصر کے ارد گرد کے علاقہ کے لوگوں نے عزیز مصر کے اعلان کا فائدہ اٹھایا چنانچہ یعقوبؑ نے

اپنے بیٹوں کو بھی قرآن کے مطابق مصر بھیجا۔ اور یوسفؑ نے بھائیوں کو پہچان لیا۔ اور جب یوسف

کو اپنے والد کے رونے اور آنکھوں کی روشنی جانے کا علم ہوا تو یوسفؑ نے بھائیوں کو معاف کرتے

ہوئے اپنا کرتا یعقوبؑ کی آنکھوں پر ڈالنے کو کہا جس کا ذکر قرآن میں ہے:-

فَلَمَّا أَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْقَاهُ عَلَىٰ وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيرًا ۖ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي

أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۚ ۲۰

”پس جب خوش خبری لانے والا آپہونچا تو اس نے وہ کرتا ان کے منہ پر لاکر ڈال دیا۔
 بس فوراً ہی ان کی آنکھیں کھل گئیں آپ نے فرمایا کیوں میں نے تم سے کہا نہ تھا کہ اللہ کی باتوں کو
 جتنا میں جانتا ہوں تم نہیں جانتے“

اقبال نے اس واقعہ کی طرف یوں اشارہ کیا ہے ۔

عشق یعقوب کا تو محرم اسرار تو ہو

پیر ہن دے گا دکھا تجھ کو پسر کی صورت ۱۲

خطیب الانبیاء حضرت شعیب علیہ السلام اور ان کی قوم کا ذکر قرآن حکیم میں سورہ
 الاعراف، الشعراء الحجر اور العنکبوت میں ملتا ہے۔ ۲۲ اقبال کے کلام میں مرشد کامل حضرت
 شعیب کی صورت میں جلوہ گر ہوتے ہیں دیکھئے ۔

دم عارف نسیم صبح دم ہے

اسی سے ریشہ معنی میں نم ہے

اگر کوئی شعیب آئے میسر

شبابی سے کلیمی دو قدم ہے ۲۳

اقبال نے اسلامی تاریخ کی جن اہم شخصیات کو قوت و دانائی کے تصور کی وضاحت کے
 لئے اپنی تخلیقی فکر کا حصہ بنایا ہے ان میں ایک نمایاں نام حضرت موسیٰ کلیم اللہ کا ہے۔ فرعون
 بنی اسرائیل کا دشمن اس لئے بن گیا کہ اس زمانہ کے کاہنوں، نجومیوں اور قیافہ شناسوں نے اس کی
 حکومت کے زوال کا سبب ایک اسرائیلی لڑکے کو بتایا تھا، چنانچہ فرعون نے اس زمانہ میں پیدا
 ہونے والے اسرائیلی لڑکوں کے قتل پر ایک گروہ مقرر کیا تھا لیکن اللہ تعالیٰ نے موسیٰؑ کی والدہ کے
 دل میں یہ بات ڈالی کہ بچہ کو دریا میں بہا دیا جائے ہم اس کے محافظ ہوں گے۔ ۲۴

موسیٰ فرعون کے محل میں پلے اور جوان ہوئے۔ اقبال کے کلام میں موسیٰ و فرعون پر متعدد
 اشعار ملتے ہیں۔ ملاحظہ ہو۔

فقر جنگاہ میں بے ساز و یراق آتا ہے
 ضرب کاری ہے اگر سینے میں ہے قلب سلیم
 اس کی بڑھتی ہوئی بے باکی و بے تابی سے
 تازہ ہر عہد میں ہے قصہ فرعون و کلیم ۲۵

موسیٰ نے کوہ طور پر جانے کے وقت ہارون کو اپنا نگران بنایا تھا۔ لیکن ان کی قوم نے اس
 درمیان سامری کے جادو میں پھنس کر پھٹڑے کی پوجا شروع کر دی۔ جس کی اطلاع اللہ تعالیٰ نے
 موسیٰ کو بذریعہ وحی دی۔ پیش ہے سورہ اعراف کی آیت:-

وَ اتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِنْ مِّمَّ بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهُ خُورٌ طَّالِمٌ
 يَرَوْنَهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا اتَّخَذُوهُ وَكَانُوا ظَالِمِينَ ۲۶

”اور موسیٰ کی قوم نے ان کے بعد اپنے زیوروں کا ایک پھٹڑا ٹھہرا لیا۔ جو کہ ایک قالب
 تھا، جس میں ایک آواز تھی کیا انہوں نے یہ نہ دیکھا کہ وہ ان سے بات تک نہیں کرتا تھا اور نہ ان کو
 کوئی راہ بتلاتا تھا۔ اس کو انہوں نے معبود قرار دیا۔ اور بڑے ڈھنگا کام کیا۔“

اسی تعلق سے اقبال کا شعر ملاحظہ ہو۔

خون اسرائیل آجاتا ہے آخر جوش میں

توڑ دیتا ہے کوئی موسیٰ، طلسم سامری ۲۷

اقبال نے حضرت موسیٰ کا ذکر اپنے کلام میں کثرت سے کیا ہے کیونکہ انہیں موسیٰ کی حیات
 و واقعات سے گہرا تعلق تھا یہ اس کا بڑا ثبوت ہے کہ انہوں نے اپنے مجموعہ کلام کا نام ضرب کلیم رکھا۔

اسی طرح سورہ کہف میں مذکور حضرت نضر کی معیت میں موسیٰ کے ذریعہ پوچھے گئے تینوں

سوالوں کشتی، معصوم بچے کے قتل اور یتیم کی دیوار کے طویل قصوں کو ایک شعر میں ڈھال دیا ہے۔

’کشتی مسکین‘ و ’جان پاک‘ و ’دیوار یتیم‘

علم موسیٰ بھی ہے تیرے سامنے حیرت فروش ۲۸

حضرت داؤد علیہ السلام کثرت سے اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا کرتے تھے۔ آپ بہت خوش الحان تھے اللہ تعالیٰ نے آپ کو بے نظیر نغمہ عطا کیا تھا۔ عام حالت میں آپ زبور کی تلاوت فرماتے یا اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا میں مشغول ہوتے آپ کے پُرکشش اور سوز و گداز سے بھرے نغموں سے، انسان، وحوش اور اڑتے ہوئے پرندے کھینچے چلے آتے اور آپ کے ارد گرد جمع ہو جاتے۔ ساتھ مل کر اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا کے گیت گاتے۔ ۲۹

اقبال کے مجموعہ کلام زبور عجم میں اول سے آخر تک اللہ تعالیٰ کی تسبیح و تعریف ہے۔ اقبال نے اس سے متاثر ہو کر اپنے شعری مجموعہ کو یہ نام دیا ہے جو عجمی زبان میں ہے۔ اسی لئے اہل ذوق اسے پڑھنے کی سفارش کرتے ہیں۔

اگر ہو ذوق تو خلوت میں پڑھ زبور عجم

فغانِ نیم شبی بے نوائے راز نہیں ۳۰

حضرت سلیمان علیہ السلام کا ذکر بھی اقبال تعمیر شخصیت اور کردار سازی کے ضمن میں کرتے ہیں۔ لیکن انسان کی سیرت سازی کے سلسلہ میں آپ کی سیرت کے جو پہلو اقبال کی دلچسپی کا باعث بنے ان سے انہوں نے مختلف نکات اخذ کئے وہ خاتم سلیمان مور بے مایاں کی تلمیحات ہیں۔ حضرت سلیمان کے پاس ہوا میں پرواز کرنے والا ایک تخت تھا۔ وہ جن و بشر اور پرندوں وغیرہ پر بھی حکومت کرتے تھے۔ اقبال نے ان واقعات کو اس طرح دکھایا ہے۔

جس سے تیرے حلقہ خاتم میں گردوں تھا اسیر

اے سلیمان! تیری غفلت نے گنویا وہ نگلیں ۳۱

مشکلیں امت مرحوم کی آساں کر دے

مور بے مایہ کو ہم دوش سلیمان کر دے

جنس نایاب محبت کو پھر ارزاں کر دے

ہند کے دیر نشینوں کو مسلمان کر دے ۳۲

اسی کے ساتھ حضرت ایوبؑ، حضرت الیاس، حضرت زکریاؑ علیہم السلام کے تذکرے اقبال کے کلام میں جا بجا نظر آتے ہیں۔

حضرت عیسیٰؑ بہت نرم دل تھے اور خلقِ خدا پر رحم کرنے والے تھے حضرت عیسیٰؑ کے معجزات کا ذکر قرآن پاک میں وضاحت سے ملتا ہے۔ وہ بغیر باپ کے پیدا ہوئے۔ وہ اللہ کے حکم سے مردہ کو زندہ کرتے تھے وہ مادر زاد نابینا اندھے کو بینا اور کوڑھی کو اچھا کر دیتے تھے، وہ مٹی کا پرندہ بنا کر پھونک مارتے تھے تو اللہ کے حکم سے اس میں روح پڑ جاتی تھی۔ ۳۳

اقبال کے اس شعر میں مُردوں کو زندہ کرنے کی طرف اشارہ ملتا ہے۔

فَمُ بِإِذْنِ اللَّهِ كَهَيِّ جُورِ خَصْتِ هُوئے

خانقاہوں میں مجاور رہ گئے یا گور گن ۳۴

اقبال کی نظر میں تمام نوع انسانی کے لئے نبی آخر الزماں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت و رسالت کے ساتھ ساتھ آپؐ کی شخصی و عمرانی حاصلات ہمیشہ مشعلِ راہ ہیں، آپؐ کی تعلیمات کی تعمیل ہی انسان کی فوز و فلاح کا ذریعہ ہے۔ شعر ملاحظہ ہو۔

وہ دانائے سُبُلِ ختمِ الرسل، مولائے کل جس نے

غبارِ راہ کو بخشا فروغِ وادی سینا ۳۵

جس دور میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے توحید کا نعرہ بلند کیا وہ انسانی جاہلیت کا تاریک ترین دور تھا۔ تاریخ شاہد ہے کہ اس کلمہ نے جاہلیت میں انقلاب برپا کر دیا تاریخ کے کسی بھی دور میں انسان اسے سننے سے محروم نہیں رہا۔ ۳۶ بقول اقبال۔

یہ نغمہ فصلِ گلِ ولالہ کا نہیں پابند

بہار ہو کہ خزاں، لا الہ الا اللہ ۳۷

انبیاء کرام ہی اللہ کی معرفت کے حصول کا وسیلہ اور اس کی مرضی و احکام جاننے کا ذریعہ ہیں اور انہیں کی تعلیماتی رہنمائی دنیا و آخرت میں کامیابی کا وسیلہ ہے اور مخلوق سے خالق کا صحیح

تعارف بھی انہیں کی بدولت ممکن ہوا۔ اقبال نے اپنے کلام میں انبیاء کرام کی تعلیمات و سیرت کو عام کرنے کے لئے تلخیصات کا سہارا لیا خصوصاً آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات کو اور آپ کی تعلیمات پر اپنے فکر کی بنیاد رکھی۔ جو تعلیمات تعمیر شخصیت کے لئے ہر دور میں مشعل راہ رہیں گی۔

حوالہ جات:

- ۱۔ سورہ المؤمن، ۴۰، آیت ۷۸ (ترجمہ اشرف علی تھانوی)
- ۲۔ سورہ البقرہ، ۲، آیت ۳۰
- ۳۔ کلیات اقبال اردو، ضرب کلیم، ص ۲۴ (ناشر کتب خانہ حمیدیہ، لڑھی اسٹریٹ جاموہ مسجد، دہلی)
- ۴۔ زیب النساء سرویا، کلام اقبال میں انبیاء کرام کا تذکرہ، اریب پبلیکیشنز نئی دہلی ۲۰۱۴ء
- ۵۔ سورہ نوح، ۷۱، آیت ۲۶، ۲۷
- ۶۔ سورہ ہود، ۱۱، آیت ۳۷
- ۷۔ نوادر اقبال بحوالہ زیب النساء سرویا، ص ۱۳۷
- ۸۔ ایضاً، ص ۱۵۰
- ۹۔ سورہ الانبیاء، ۲۱، آیت ۶۸-۷۰
- ۱۰۔ کلیات اقبال، بانگ درا، ص ۱۹۷
- ۱۱۔ ایضاً، ص ۱۵۶
- ۱۲۔ زیب النساء سرویا، ص ۱۷۲
- ۱۳۔ سورہ مریم، ۱۹، آیت ۵۴
- ۱۴۔ سورۃ ابراہیم، ۱۴، آیت ۳۷
- ۱۵۔ کلیات اقبال، بال جبریل، ص ۱۰
- ۱۶۔ ایضاً، ص ۵۱

- ۱۷- زیب النساء سرویا، ص- ۱۹۵
- ۱۸- سورہ یوسف، ۱۲، آیت ۱۸
- ۱۹- کلیات اقبال، بال جبریل، ص- ۵۲
- ۲۰- سورہ یوسف، ۱۲، آیت ۹۶
- ۲۱- باقیات اقبال، بحوالہ زیب النساء سرویا، ص- ۲۰۱
- ۲۲- زیبا النساء سرویا، ص- ۲۲۹
- ۲۳- کلیات اقبال، بال جبریل، ص- ۷۰
- ۲۴- سورہ طہ، ۲۰، آیت ۳۹
- ۲۵- کلیات اقبال، ضرب کلیم، ص ۲۱
- ۲۶- سورہ الاعراف، ۷، آیت ۱۴۸
- ۲۷- کلیات اقبال، بانگِ دراء، ص ۲۰۰
- ۲۸- زیب النساء سرویا، ص- ۲۸۲
- ۲۹- سورہ ص، ۳۸- آیت ۱۸-۱۹
- ۳۰- کلیات اقبال، بال جبریل، ص ۳۱
- ۳۱- کلیات اقبال، بانگِ دراء، بحوالہ زیب النساء سرویا، ص- ۳۲۷
- ۳۲- ایضاً، ص ۱۲۶
- ۳۳- سورہ المائدہ، ۵، آیت ۱۱۰
- ۳۴- کلیات اقبال، بال جبریل، ص- ۱۳۰
- ۳۵- ایضاً، ص- ۱۹
- ۳۶- سرویا زیب النساء، کلام اقبال میں انبیاء کا تذکرہ، ص ۷۹
- ۳۷- کلیات اقبال، ضرب کلیم، ص ۱۰

علامہ اقبال کے کلام میں عورت

انسانی تمدن کے سب سے مقدم اور سب سے زیادہ پیچیدہ مسئلے کا صحیح اور متوازن حل انسان کی فلاح و ترقی پر منحصر ہے۔ جن کو حل کرنے میں قدیم ترین زمانہ سے لے کر آج تک دنیا کے حکماء و عقلاء پریشان دسرگرداں رہے ہیں۔ مسئلہ یہ ہے کہ اجتماعی زندگی میں مرد اور عورت کا تعلق کس طرح قائم کیا جائے کیونکہ یہی تعلق دراصل تمدن کا سنگِ بنیاد ہے۔ علامہ اقبال نے اس مسئلہ کو اپنے کلام کے ذریعہ حل کرنے کی کوشش کی ہے۔ جدید اردو شاعری میں اقبال ایسے شاعر ہوئے ہیں جنہوں نے اردو شاعری کو مقصدی شاعری کے طرز پر پیش کیا ہے۔ اس دور میں حالی اور اقبال دو ایسے شاعر ہیں جن کے یہاں غزلوں میں صنفی آلودگی، عریانیت اور سطحیت نہیں ملتی جو غزلوں کی روایت، رنگ و آہنگ کو شعوری طور پر ترک کر کے اس کے برخلاف عورت کے مقام و احترام اور اس کی حیثیتِ عرفی کو بحال کرنے میں اہم رول ادا کرتے ہیں۔ حالی نے عورت کو محبوبہ اور بازاری پھندے سے آزاد کرا کے ماں، بہن، بیوی اور بیٹی کی اہمیت کا علم کرایا اور اقبال نے اس صنف نازک کے مقام و احترام کو ملحوظ نظر رکھ کر اس کی اہمیت و افادیت کو برقرار رکھنے کے لئے قلم کا زور ہی نہیں دکھایا بلکہ خوابِ غفلت میں پڑی قوم کو اس کی عظمت رفتہ کا احساس بھی دلایا۔ دانائے راز کے فکرو فن میں عورت کو جو منصب، مقام و منزلت عطا ہوئی وہ ان کی تحریروں، کلام اور ان کے خطبات سے ظاہر ہوتی ہے۔ عورت کے سلسلے میں اقبال کا نظریہ بالکل اسلامی تعلیمات کے مطابق ہے وہ عورت کے لئے وہی طرز حیات پسند کرتے ہیں جو صدر اسلام میں پایا جاتا ہے۔ اس لئے اقبال کہتے ہیں کہ عورت مرد جہ برقعے کے بغیر بھی شرعی پردے کا اہتمام اور شرم و حیا اور عفت و عصمت کے پورے احساس کے ساتھ زندگی کی تمام سرگرمیوں میں پوری طرح حصہ لے سکتی ہے۔ طرابلس کی جنگ میں جب ان کو اس کا ایک نمونہ دیکھنے کو ملا یعنی عرب کی ایک لڑکی

ڈاکٹر شبانہ عزیز، اسٹنٹ پروفیسر، شعبہ فارسی، جمیڈیہ گرلز ڈگری کالج۔ الہ آباد

فاطمہ بنت عبد اللہ غازیوں کو پانی پلاتے ہوئے شہید ہو گئی۔ اقبال نے اس کا زور دار ماتم کیا اور اس واقعہ سے اس قدر متاثر ہوئے کہ انہوں نے اس لڑکی کے نام کو ہی اپنی نظم کا عنوان بنا کر لکھا جو بہت مشہور و معروف ہے اور اقبال اپنے اردو و فارسی کلام میں عورت کے متعلق اپنے زریں خیالات کا گلہ سہ بار ہا پیش کرتے ہیں۔ ”بانگِ درا“ میں فاطمہ بنت عبد اللہ والدہ مرحومہ کی یاد میں دو نظمیں اور اس کے علاوہ عورت کے موضوع سے متعلق تین رباعیاں موجود ہیں اور ضربِ کلیم میں عورت کے عنوان سے ایک پورا باب ملتا ہے۔ ”ارمغانِ حجاز“ میں دخترانِ ملت کے عنوان سے آٹھ رباعیاں ملتی ہیں اور باقی کتابوں میں بھی مختلف موضوعات کے دوران مختلف اسالیب سے عورت کا تذکرہ ملتا ہے۔

مغرب میں عورت کی آزادی کا جو تصور ابھرتا ہے وہ افراط و تفریط کا شکار ہونے کے باعث بہت غیر متوازن ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ ایک طویل عرصہ تک دیگر معاشروں کی طرح مغرب میں بھی عورت کو کسی قسم کا کوئی معاشرتی حق حاصل نہیں تھا۔ اور اس کی حیثیت مرد کے غلام کی سی تھی۔ اسی رد عمل کے طور پر وہاں آزادی نسواں کی تحریک شروع ہوئی اور اس کی بنیاد مرد و عورت کی مساوات پر رکھی گئی مطلب یہ تھا کہ ہر معاملہ میں عورت کو مرد کے دوش بدوش لایا جائے۔ چنانچہ معاشرت، معیشت، سیاست اور زندگی کے ہر میدان میں عورت کو بھی وہ تمام حقوق حاصل ہو گئے جو مرد کو حاصل تھے۔ اس بات کو آزادی نسواں یا مساواتِ مرد اور عورت قرار دیا گیا۔ اس کا نتیجہ اس بے بنیاد آزادی کی صورت میں برآمد ہوا کہ عورت تمام فطری اور اخلاقی قیود سے بھی آزاد ہو گئی۔

اقبال کو ایسے تمام فن کاروں سے شکایت تھی جو عورت کے نام کا غلط استعمال کر کے ادب کی پاکیزگی اور مقصدیت کو صدمہ پہنچاتے ہیں وہ دخترانِ ملت سے خطاب کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ مسلمان خاتون کے لئے دلبری اور بناؤ سنگار ایک معنی میں گناہ ہے بلکہ انہیں تو اپنی شخصیت انقلابی فطرت اور پاکیزہ نگاہی سے باطل کی امیدوں پر پانی پھر دینا چاہئے۔

بہل اے دخترک ایں دلبری ہا مسلمان را نہ زبید کافری ہا
 مینہ دل بر جمال غازہ پرور بیاموز از نگہ غارت گرمی ہا

اقبال پر یہ اعتراض تجدید پسند حلقوں کی جانب سے اکثر کیا جاتا ہے کہ وہ عورت کو جدید معاشرہ میں اس کا صحیح مقام دینے کے حامی نہیں ہیں۔ جبکہ انہوں نے اس باب میں تنگ نظری اور تعصب سے کام لیا ہے اور آزادی نسواں کی مخالفت کی ہے یہ اعتراض وہ لوگ کرتے ہیں جو آزادی نسواں کے صرف مغربی تصور کو پیش نظر رکھتے ہیں اور ان نظریات کی بنیاد خالص اسلامی تعلیمات پر ہے۔ اس لئے وہ عورت کے بارے میں وہی کچھ کہتے ہیں جس کی تعلیم اسلام نے دی ہے چنانچہ اس سلسلہ میں اقبال کے خیالات کا جائزہ لینے سے پہلے آزادی نسواں کے مغربی تصور اور اسلامی تعلیمات کا مختصر تعارف لازم ہے۔

علامہ اقبال کا کہنا ہے کہ مسلمان عورت کو پردہ کے اہتمام کے ساتھ بھی معاشرہ اور زندگی میں اس طرح رہنا چاہئے کہ اس کے نیک اثرات معاشرہ پر مرتب ہوں اس کے پر تو سے حریم کائنات اس طرح روشن رہے جس طرح ذات باری کی تجلی حجاب کے باوجود کائنات پر پڑ رہی ہے۔

ضمیر عصر حاضر بے نقاب ست کشاوش در نمود رنگ آب ست
 جہاں تابى ز نور حق بیاموز کہ اوبا صد تجلی در حجاب ست

اللہ تعالیٰ نے عورت کو ماں کا حق دیا۔ اسی لئے عورت کو محبت اور ایثار کا مادہ عطا فرمایا کیونکہ جب تک عورت میں یہ جذبات شدت کے ساتھ کارفرمانہ ہوں وہ بچوں کی پرورش کے لئے اپنے عیش کو قربان نہیں کر سکتی اس لئے اقبال دنیا کی سرگرمیوں کی حقیقت حال ماؤں کی ذات کو قرار دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ان کی ذات امین ممکنات اور انقلاب انگیز مضمرات کی حامل ہے۔ اور جو تو میں ماؤں کی قدر نہیں کرتیں ان کی زندگی کا نظام بے ترتیب ہو کر رہ جاتا ہے وہ درست نہیں ہو سکتا۔

جہاں را حکمی از اہمات ست نہادِ شاں امین ممکنات ست
 اگر این نکتہ را تو مے نداند نظامِ کارو بارش بے ثبات ست

اقبال اپنی تمام صلاحیتوں اور کارناموں کو اپنی والدہ محترمہ امام بی بی جنہیں احترام سے بی جی کہا جاتا تھا، ان کا فیض نظر بتاتے ہیں اور کہتے ہیں کہ آداب و اخلاق تعلیم گاہوں سے نہیں ماؤں کی گود سے حاصل ہوتی ہے۔

مراد ایس خرد پرور جنونے نگاہِ مادرِ پاک اندرونے
 زکبت چشم و دل نتواں گرفتن کہ مکتب نیست جز سحر فسونے
 عورت جسے قدرت نے ماں بننے کے لئے پیدا کیا تھا ماں بننے سے انکار کرنے لگی اور
 اپنی آزادی میں رکاوٹ سمجھنے لگی۔ اقبال نے یہاں تک کہا کہ قوموں کی تاریخ اور ان کے ماضی
 و حال کو ان کی ماؤں کا فیض قرار دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ماؤں کی پیشانیوں پر جو لکھا ہوتا ہے وہی
 اس قوم کی تقدیر ہوتی ہے۔

تک آملتے کز دار دانش قیامت ہا بہ بیند کائناتش
 چہ پیش اید چہ پیش افتاد اورا توں دید از حسین امہاتش
 اقبال تمام عورتوں کو دعوت دیتے ہیں کہ وہ ملت کی تقدیر سازی کا کام کریں اور ملت کی
 شامِ الم کو صبحِ بہار سے بدل دیں، اور وہ اس طرح کہ گھروں میں قرآن کا فیض عام کریں جیسے
 حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی ہمیشہ نے اپنی قرآن خوانی سے ان کی تقدیر بدل دی اور اپنے لحن و لہجہ
 کے سوز و ساز سے ان کے دل کو گداز کر دیا تھا۔

ز شامِ مابروں آور سحر را بہ قرآن باز خواں اہل نظر را
 تومی دانی کہ سوزِ قرأت تو دگرگوں کرد تقدیرِ عمر را
 کیونکہ خاندانی نظام میں جذبہٴ امومت اصل کا حکم رکھتا ہے اور اسی کے فیض سے نسل
 انسانیت کا چمن ہرا بھرا اور لہلہا تار ہتا ہے۔ جس طرح سے گھر سے باہر کی زندگی میں مرد کو فوقیت
 حاصل ہے اسی طرح گھر کے اندر کی سرگرمیوں میں عورت کو اور خاص طور سے ماؤں کی بہت اہمیت
 ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ ان ماؤں کے ذمہ نئی نسل کی داشت و پرداخت اور دیکھ بھال ہوتی ہے۔

انسان کا پہلا مدرسہ ماں کی گود ہوتی ہے ماں جتنی مہذب، شائستہ اور بلند خیال ہوگی بچے پر بھی تیزی سے اثرات مرتب ہوں گے اور ایک اچھی اور قابل فخر نسل ترتیب پاسکے گی۔

اقبال کی نظر میں جو قومیں حق مادری کے آداب نہیں بجالاتیں تو ان کا نظام ناپائیدار اور بے اساس ہوتا ہے، اور خاندانی امن و سکون درہم برہم ہو جاتا ہے۔ افرادِ خاندان کا باہمی اعتماد و اعتماد ختم ہو جاتا ہے۔ چھوٹے بڑے کی تمیز اٹھ جاتی ہے اور بالآخر اقدار عالیہ اور اخلاقی خوبیاں دم توڑ دیتی ہیں۔ ان کے خیال میں مغرب کا اخلاقی بحران اسی لئے رونما ہوا ہے کہ وہاں ماں کا احترام اور صفی پاکیزگی ختم ہو گئی ہے۔

وہ آزادی نسواں کی تحریک کے اسی لئے حامی نہیں کہ اس کا نتیجہ دوسرے انداز میں عورتوں کی غلامی ہے۔ اس سے انکی مشکلات آسان نہیں اور پیچیدہ ہو جائیں گی اور انسانیت سے بڑا نقصان یہ ہوگا کہ جذبہٴ امومت ختم ہو جائے گا۔ ماں کی محبت کی روایت کمزور ہو جائے گی اسی لئے اقبال کا کہنا ہے کہ جس علم سے عورت اپنی خصوصیت کھودے وہ علم نہیں بلکہ موت ہے اور فرنگی تہذیب قوموں کو اسی موت کی دعوت دے رہی ہے۔

علم او بار امومت بر نتافت بر بہر شاخس یکے اختر شافت

ایں گل از بستانِ مانا رستہ بہ داغش نہ دامنِ ملت شستہ بہ

اقبال کے خیال میں آزادی نسواں ہو یا آزادی رجال یہ دونوں کوئی معنی نہیں رکھتے بلکہ مرد اور عورت کا ربط باہمی ایثار اور تعاون۔ ایک دوسرے سے عدم تعاون کے سبب زندگی کا کام درمیان میں رہ جائے گا اور اس کی چمک دمک ماند و پھکی پڑ جائے گی آخر کار یہ نوعِ انسانی کا بڑا نقصان ہوگا۔

مرد و زن وابستہٴ یک دیگر اند کائنات شوق را صورت گراند
زن نگہ دارندہٴ نایہ حیات فطرتِ او لوحِ اسرار حیات
آتشِ مارا بجان خود زند جوہر او خاک را آدم کند

ارج ما از ارجمندی ہائے او باہمہ از نقشبندی ہائے او
 اقبال فرماتے ہیں کہ اگر عورت علم و ادب میں مہارت نہ رکھتی ہو اور نہ کوئی بڑی خدمت
 انجام دے سکے پھر بھی فقط اس کی محبت ہی قابل قدر ہے۔ جس کے طفیل مشاہیر عالم پر دان
 چڑھتے ہیں اور دنیا کا کوئی انسان نہیں جو اس کی محبت کا ممنون احسان نہ ہو۔

اقبال نے بڑی خوبی کے ساتھ آزادی نسواں کے مسئلہ پر اپنی رائے کا اظہار کیا یعنی در
 پردہ پردہ کی حمایت بھی کر دی اور بظاہر کچھ نہیں کیا کیونکہ آزادی نسواں کی تحریک مرد اور عورت کا
 رشتہ جس طرح جدا ہوا اس کے جو برے نتائج سامنے آئے اقبال مغربی تہذیب کو ذمہ دار مانتے
 ہیں کیونکہ مغرب کے مقلدین کو یعنی فیشن پرست تو مجھ سے پہلے ہی ناراض ہیں مصلحتاً خاموش
 ہوں۔ ”مرد فرنگ“ کے عنوان سے ”ضرب کلیم“ کے حصہ سوم میں اقبال اس طرح کہتے ہیں کسی

ہزار بار حکیموں نے اس کو سلجھایا

مگر بہ مسئلہ زن رہا وہیں کا وہیں

قصور زن کا نہیں ہے کچھ اس خرابی میں

گواہ اس کی شرافت پہ ہیں مہمہ و پرویں

فساد کا ہے فرنگی معاشرت میں ظہور

کہ مرد سادہ ہے بیچارہ زن شناس نہیں

عورت کا مسئلہ ہمارے زمانے میں بہت پیچیدہ صورت اختیار کر چکا ہے اور یہ پیچیدگی
 مغربی تہذیب کی پیدا کردہ ہے، غلط تعلیم نے عورت کے دل میں یہ غلط خیال جاگزیں کر دیا ہے کہ
 مرد اور عورت میں کامل مساوات ہے اور عورت کسی اعتبار سے بھی مرد کی محتاج یا دست نگر نہیں ہے
 اگر دنیا قرآن مجید کے اصول اختیار کرے تو عورت کا مسئلہ آسانی حل ہو سکتا ہے۔ مرد اور عورت
 دونوں یکساں ہیں جو اللہ تعالیٰ کا انعام ہے۔

علامہ اقبال کے ان منتخب اشعار کے بحیثیت مجموعی مطالعہ سے یہ بات سامنے آتی ہے کہ

علامہ کے نزدیک شرعی پردے کا اہتمام مسلمان خاتون کے لئے از حد ضروری ہے اور اسی پردے کے باعث عورت یکسو ہو کر اپنی صلاحیتوں کو اپنے گھر اور خاندان کی تعمیر میں لگا کر بہتر کارگزاری کر سکتی ہے۔ تاہم ضرورت کے تحت پردے کے اہتمام کے ساتھ ساتھ وہ زندگی کی تمام سرگرمیوں میں حصہ لے سکتی ہے۔ اس ضمن میں فاطمہ (طرابلس کی مجاہدہ) علامہ کے نزدیک ایک مثالی کردار ہے۔ نیز ان اشعار کے مطالعہ سے یہ بات مبرہن ہو کر سامنے آتی ہے کہ علامہ کے نزدیک عورت کی مقدس ترین حیثیت وہ ہے جو ماں اور ماما کی صورت میں جلوہ گر ہوتی ہے۔ اسی لئے علامہ معاشرتی اور عائلی زندگی میں ماں کے مقام کو مرکزی مقام قرار دیتے ہیں۔

اقبال کا ایک اہم نکتہ ”پردہ“ خاص طور سے عورت کے لئے سمجھا جاتا ہے یعنی ہم سمجھتے ہیں کہ عورت صرف پردہ کرتی ہے پردے کے سلسلہ میں اقبال کا نظریہ یہ ہے کہ وہ پردے کی حمایت کرتے ہیں کہ پردہ عورت کے لئے کوئی رکاوٹ نہیں وہ پردے میں رہ کر تمام جائز سرگرمیوں میں حصہ لے سکتی ہے اور اپنے فرائض کی انجام دہی کر سکتی ہے۔ کیونکہ خالق کائنات پس پردہ ہی کارگاہ عالم کو چلا رہا ہے۔ اس کی ذات تو حجاب قدس میں ہے، لیکن اس کی صفات کی پرچھائیاں بحر و بر پر پھیلی ہوئی ہیں۔ اقبال عورت کو خطاب کرتے ہیں کہ ۔

جہاں تابی ز نورِ حق پیاموز

کہ اوبا صد تجلی در حجاب است

اقبال ان سبھی لوگوں کے جو پردہ کے خلاف ہیں جواب میں کہتے ہیں کہ پردہ جسم کا حجاب ہے لیکن اس عورت کی بلند صفات اور پنہاں امکانات کے لئے رکاوٹ کیسے کہا جاسکتا ہے اصل سوال یہ نہیں ہے کہ چہرے پر پردہ ہو یا نہ بلکہ یہ ہے کہ شخصیت اور حقیقت کی ذات پر پردے نہ پڑے ہوں اور انسان کی خودی بیدار اور آشکار ہو چکی ہو۔

”خلوت“ کے عنوان سے ایک نظم ”ضرب کلیم“ کے حصہ سوم میں ہے جس میں اقبال نے پردہ کے فوائد بیان کئے ہیں جس طرح آبِ نیساں گوہر بنتا ہے جو صدف کے آغوش میں پنہاں ہو

جاتا ہے کیونکہ جب اس قطرہ کو خلوت نصیب ہوتی ہے اور پردہ کر لیتا ہے تو وہ موتی بن جاتا ہے۔ اس طرح خودی خلوت میں مستحکم ہوتی ہے اور پردہ کی وجہ سے عورت کو یکسو ہو کر اپنی صلاحیتوں کو نسلوں کی تربیت پر صرف کرنے اور اپنی ذات کے امکانات کو سمجھنے کا موقع ملتا ہے۔ اس کے ساتھ ہی اسے سماجی خرابیوں سے الگ رہ کر اپنے گھر اور خاندان کی تعمیر کا سامان میسر آتا ہے گھر کے پرسکون ماحول کے اندر اسے زندگی کے مسائل اور معاشرتی موضوعات کو سوچنے سمجھنے کی آسانیاں ملتی ہیں اور اس طرح وہ اپنے اور دوسروں کے لئے بہتر کارگزاری کر سکتی ہے۔

ایک بڑا معاشرتی مسئلہ یہ رہا ہے کہ مرد اور عورت کے تعلق میں بالادستی کسے حاصل ہو؟ اس لئے کہ دنیا کا کوئی بھی تعلق ہو اس میں کوئی ایک فریق شریک غالب کی حیثیت ضرور رکھتا ہے اور یہ اس کا ذاتی حقیقت پر مبنی ہے کہ ہر شے اور ہر انسان ایک دوسرے کا محتاج ہے اور ہر ایک دوسرے کی تکمیل کرتا ہے۔ خاص طور سے مرد اور عورت کے تعلقات میں چند چیزوں میں مرد کو عورت پر فضیلت اور اولیت حاصل ہے اور یہ بھی کسی نسلی اور صنفی تفریق کی بنا پر نہیں بلکہ خود عورت کے حیاتیاتی، عنفویاتی فرق اور فطرت کے لحاظ کے ساتھ اس کے حقوق و مصالح کی رعایت کے پیش نظر ہے۔ ”نگرانی“ اور ”قوامیت“ ایسی نہیں جو مرد اور عورت دونوں کے حوالے کر دی جائے یا صرف مرد کو دی جائے یا صرف عورت کو دی جائے اقبال نے مغرب کی نام و نہاد ”آزادی نسواں“ کی پروا کئے بغیر عورت کے بارے میں اسلامی تعلیمات کی پر زور و کالت کی اور عورت کی حفاظت کے لئے مردوں کو تائید کیا۔ اس کے ساتھ اقبال اس حدیث کا بھی حوالہ دیتے ہیں کہ سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں: **اَلْبَجْنَةُ تَحْتَ اَقْدَامِ الْاُمَمَّاتِ**، یعنی جنت ماؤں کے قدموں کے نیچے ہے، انہوں نے امومت کو رحمت کہا ہے اور اسے نبوت سے تشبیہ دی ہے۔ ماں کی شفقت کو وہ پیغمبر کی شفقت کے قریب کہتے ہیں، اس لئے کہ اس سے بھی اقدام کی سیرت سازی ہوتی ہے اور ایک ملت وجود میں آتی ہے۔ جب ہم فرائض کی بجا آوری کا بغور مطالعہ کرتے ہیں تو ہمیں مرد اور عورت دونوں کے فرائض میں نمایاں فرق نظر آتا ہے قدرت نے مرد کو ایسی قوتیں عطا

کی ہیں جن کے ذریعہ وہ باسانی فکر معاش کا فریضہ انجام دیتا ہے اور اس نے عورت کو بھی ایسی طاقتیں ودیعت کی ہیں جن کے ذریعہ وہ تمام تدبیر منزل کے فریضہ کا حق ادا کرتی ہے۔ جب تک مرد اور عورت اپنے اپنے فرائض دیانت داری سے ادا کرتے ہیں تو انسانی معاشرت کے دونوں حصے یعنی مرد اور عورت میں حسن معاشرت اور انسانی قدریں ارتقاء پذیر رہتی ہیں لیکن جب مرد اور عورت دیانت داری برقرار نہیں رکھتے تو دونوں ایک دوسرے سے فرار کی راہ تلاش کرنے میں اپنا سکون سمجھتے ہیں۔

اقبال نے عمرانیات کا ایک زبردست نکتہ بیان کیا ہے جس کی اہمیت نہ پہچاننے کی وجہ سے یورپ کا معاشرتی نظام تہ و بالا ہو چکا ہے وہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے عورت کو فطری طور پر کمزور بنایا ہے وہ اپنی اور اپنی عصمت کے لئے محتاج مرد ہے۔ رضیہ سلطانہ، چاند بی بی اور رانی لکشمی نے گھوڑے پر سوار ہو کر میدان جنگ میں دشمنوں کا مقابلہ اور فوجوں کی رہنمائی کی لیکن اس کے باوجود تینوں مرد کی حمایت اور حفاظت کے بغیر زندگی بسر نہ کر سکیں اس کی وجہ یہ تینوں کی زندگی میں شوہر کی کمی تھی۔ ان میں سے کسی نے یہ نہیں کہا اور نہ ہی اپنے طرز عمل سے یہ ثابت کیا کہ انہیں شوہر یا مرد کی ضرورت نہیں ہے۔ عورت گھوڑے پر سوار ہو کر تلوار چلا سکتی ہے بلکہ تحت سلطنت پر بیٹھ کر حکومت بھی کر سکتی ہے لیکن اپنی نسوانیت کی حفاظت نہیں کر سکتی اس کی حقیقت یہ ہے کہ عورت کی حفاظت نہ پردہ سے ہو سکتی ہے نہ تعلیم قدیم سے نہ تعلیم جدید سے، صرف مرد ہی اس کی نسوانیت کی حفاظت کر سکتا ہے۔

اقبال عورت کو کس قدر عزت کی نگاہ سے دیکھتے تھے اور ساتھ ہی بے پردگی اور بے حیائی کے سخت خلاف تھے انہوں نے کہا کہ اس کی مشیت خاک پاکیزگی اور شرافت میں ثریا سے بھی بلند پائی جاتی ہے اس کا منبع عورت کی ذات ہے۔ حضرت فاطمہ گولت اسلامیہ کی ماؤں کے لئے مثالی خاتون سمجھتے ہیں اور جگہ جگہ ان کی اتباع کی تاکید کرتے ہیں کہ وہ کس طرح چکی پیستے ہوئے بھی قرآن پڑھتی رہتی تھیں اور گھریلو کاموں میں مشکیزہ تک اٹھانے پر صبر فرماتی تھیں۔ اقبال کے خیال

میں سیرت کی اس پختگی سے حضرت حسینؑ ان کی آغوش سے نکلے۔

مرزِعِ تسلیمِ را حاصلِ بتولؑ مادرانِ را اسوۂ کاملِ بتولؑ
آں ادبِ پر دروۂ صبر و رضا آیا گردانِ دلِ قرآنِ سرا
فطرتِ توجذبہ ہا دارد بلند چشمِ ہوش از اسوۂ ہرؑ بلند
تا حسینؑ شاخِ تو بار آورد موسمِ پیشِ یہ گلزار آورد!

اقبال کے کلام کی پہلو داری اور ہمہ جہتی کا زمانہ قائل ہے۔ اس طرح ان کے افکار و نظریات میں بھی بڑی رنگ رنگی ہے۔ ان خیالات سے ہر شخص کا صد فی صد متفق المانے ہونا ضروری نہیں ہے۔ لیکن یہ بھی مناسب نہیں ہے کہ اقبال کی شاعری یا ان کے جن افکار سے ہمیں اتفاق نہ ہو ان کو بالکل رد کر دیں یا پھر انہیں اپنی پسند کے مطابق ڈھالنے کے لئے غلط تاویلیں اور دور از کار دلیلیں پیش کرنے لگیں۔ مثلاً مذہب اور سیاست کی وحدت پر علامہ کا اصرار، جمہوریت قوم اور وطن کے بارے میں عام مرد یہ نظریات سے بالکل مختلف، ان کا تعلیم نسواں سے متعلق اقبال کا منفرد تصور اگر عہد حاضر کے بعض ناقدین کی ذاتی پسند اور معیارات کا ساتھ نہیں دئے تو ان سے اقبال کے کلام اور افکار کی اہمیت و افادیت میں کوئی فرق نہیں پڑتا۔ کیونکہ علامہ اقبال ابتدائی طور پر برصغیر پاک و ہند میں ایک ادبی شخصیت کے طور پر معروف ہوئے لیکن بعد میں ان کی بے مثال سیاسی بصیرت اور نظریات نے انہیں بے حد شہرت دی۔ ان کی شاعری اسلام اور مسلمانوں کے لئے مشعلِ راہ ہے۔ جس نے دنیا کے مسلمانوں کو بالعموم اور برصغیر کے مسلمانوں کو بالخصوص خوابِ غفلت سے بیدار کیا اور تمام مسلمان عورتوں کو وصیت کرتے ہیں کہ۔

اگر پندے ز درویشے پذیری ہزار امت بمیرد تو تمیزی
توئے باش و پہاں شو ازیں عصر کہ در آغوشِ شبیرے بگیری!

مختصراً یہ کہ جو قومیں اخلاق سے عاری ہوں اسلام کے اقدار سے بیگانہ ہوں وہاں عورت کو عزت نفس کو ضمانت فراہم کی جاسکتی ہے۔ ایسی قوم اور ایسے جاکموں کے قلمرو میں خواتین

اور عفت مآب مستورات کے تحفظ کی توقع کی جاسکتی ہے اس کا جواب نہیں میں ہوگا۔ اس کا ایک ہی حل ہے صرف اور صرف ایک ہی راستہ رہ جاتا ہے کہ اسلام کی پاک و صاف شاہراہ حیات اپنائیں۔ علامہ اقبال نے ہماری انگلی پکڑ کر اپنے کلام، تحریروں اور خطبات کے ذریعہ اس جانب رہنمائی کی ہے۔

کتابیات :

- ۱۔ کلیات اقبال (اردو)، علامہ اقبال، علی گڑھ ۱۹۸۶ء
- ۲۔ کلیات اقبال (فارسی)، علامہ اقبال، دہلی ۱۹۷۱ء
- ۳۔ نقوش اقبال، مولانا ابوالحسن علی ندوی، لکھنؤ ۲۰۰۷ء
- ۴۔ پردہ، مولانا سید ابوالعلم مودودی، نئی دہلی ۲۰۱۳ء
- ۵۔ اقبال کا خطبہ، ڈاکٹر آصف اعوان، نئی دہلی ۲۰۱۲ء
- ۶۔ شرح ضرب کلیم، چشتی یوسف سلیم، نئی دہلی ۱۹۷۴ء
- ۷۔ شرح ارمغان حجاز، چشتی یوسف سلیم، نئی دہلی ۱۹۷۴ء

تہذیبوں کا زوال: ایک تلخ حقیقت

مشرف عالم ذوقی کا ناول ”لے سانس بھی آہستہ“ موجودہ دور کا مشہور ناول ہے۔ اس ناول کا موضوع جنگ آزادی کے وقت مسلمانوں کی تاریخ اور زمیں دارانہ نظام کا زوال ہے۔ ایسی دنیا جہاں ہر سانس ایک نئی عبارت خلق کر رہی ہے رفتہ رفتہ اس تیز رفتار زندگی نے تہذیبوں کو بھی مٹا دیا ہے۔ تہذیبی نزاکتیں کہیں کھو گئی ہیں۔ یہ رشتوں کو کمزور کر رہی ہے۔ نئی تہذیب کے ساتھ ہی مذہب سے دور ہو رہے افراد اخلاقیات سے بھی دور ہو رہے ہیں۔ انسان کو تو اشرف المخلوقات کا درجہ حاصل ہے تو وہ اتنا خود کو کیوں گرا رہا ہے کہ انسان اور جانور کا فرق ختم ہو جائے جہاں نہ رشتوں کی کوئی اہمیت ہوتی ہے نہ ہی وہ ان کے لئے مقدس ہوتے ہیں۔ جہاں نہ احساسات کوئی معنی رکھتے ہیں نہ ہی رشتوں کا بکھرنا۔ انسان اس سماج میں رہ کر خود کو انسانی فرد کہلانے کا مطالبہ کرتا ہے پر کیا وہ خود کے اندر پل رہے جانور کو ختم کر پاتا ہے یا پھر سماجی جانور سے جانور بننے میں اس کو دیر نہیں لگتی۔ بقول ذوقی۔

”انسان ایک سماجی جانور ہے۔ وہ آہستہ آہستہ اپنے سماج کی شناخت کرتا ہے مگر اس جانور کو کچھ لمحے کے لیے بھول جاتا ہے، جو اب نصاب کی کتابوں سے نکل اس کے جسم میں پرورش پا رہا ہے۔ وقفے وقفے سے وہ جانور اس کے اندر سے باہر نکلنے کی کوشش کرتا ہے۔ مگر ہر بار سماجیات کے ریشمی غلاف میں وہ اس جانور کو چھپا لیتا ہے۔“

ناول کی ابتدا سرد پہاڑی موسم سے ہوتی ہے۔ جس میں ضعیفی کی علامت کا ذکر

فرح ہاشم، گیسٹ فیکلٹی، بی ووک جرنلزم اینڈ ماس کمیونیکیشن، حمید یہ گریڈ گری کالج الہ آباد

ہوا ہے۔ میز پر رکھے ہوئے ایک خط کو دیکھ کر عبدالرحمن ایک عجیب سی کشمکش میں گرفتار ہو جاتے ہیں۔ وہ خط اس کو پرانی یادوں میں مبتلا کر دیتا ہے۔ جس کا سب سے اہم کردار تھا نور محمد۔ جس کو خدا نے ایک امتحان کے لئے انتخاب کیا تھا۔ نور محمد کی کہانی اخلاقیات پر آ کر منجمد ہو جاتی ہے۔ عبدالرحمن ان خیالوں میں کھویا ہوا تھا۔ اسی وقت اس کی ۱۷ سال کی پوتی سارہ آ کر اسے چونکا دیتی ہے۔ وہ سارہ کو جائز اور ناجائز کا فرق بتاتے ہیں۔ جس طرح دہشت گردی ایک ملک کے لئے ناجائز ہے مگر جس ملک نے بھیجا ہے انکے لئے جائز۔ اسی طرح ایک ملک کا فوجی اپنے ملک کے لئے وفادار دوسرے ملک کے لئے دشمن۔ معاشرہ بدل رہا ہے ساتھ ہی نئی اخلاقیات سامنے آرہی ہے۔ ایسے ایسے واقعے سامنے ہیں جس کو دیکھ کر یاسن کر حیرت ہوتی ہے۔ بقول مصنف۔

”سماجی آئین سے الگ کی ایک نئی اخلاقیات سامنے آرہی تھی... انسانوں سے لے کر جنگلی جانوروں تک نئی اخلاقیات کی ہزاروں مثالیں سامنے تھیں آسٹریلیا کے حوالے سے ایک خبر آئی تھی کہ ایک شیرنی ایک چھوٹی سی بلی کی محافظ بن گئی ہے۔ انگلینڈ کے ایک جنگل میں کتے اور بھالو کو ساتھ کھلتے ہوئے دیکھ کر ایک فوٹو گرافر نے اپنے کیمرے میں قید کیا تھا۔ دنیا کے سب سے چھوٹے ماں باپ ۱۵ سال کے بچے تھے۔ ٹی وی کے روشن اسکرین پر دو چھوٹے بچے اپنے چھوٹے سے ننھے بچے کو دیکھتے ہوئے پھولے نہیں سمارہے تھے۔ بدلتا ہوا نظام، گلشیر کے پگھلنے اور سائبریا میں گھاس اگنے تک خبروں نے بدلتے ہوئے موسم کی گواہی دے ڈالی ہے۔“

نئی تکنیک، گلوبل وارمنگ جس نے موسم کے حال کو بدل کر رکھ دیا ہے۔ بارش کے دنوں میں بارش نہیں ہوتی سرد موسم میں گرمی دستک دیتی ہے۔ گلوبل وارمنگ کے سبب کچھ بدلتا جا رہا ہے۔

ماضی کی کچھ یادیں اس خط کے روپ میں عبدالرحمن کی نظر کے سامنے تھیں جس کے سبب اس کو کھولنے میں کچھ وقت لگ گیا خط کا ایک جملہ دھماکہ بن کر اسکے کانوں میں گونجنے لگا۔
 ”اس کہانی کی شروعات آپنے کی تھی انجام بھی آپ لکھیں گے۔“

ابو بابا اور ان کی بیوی حلیمہ دونوں گھر کے پرانے خادم تھے جو گھر کے کام کاج کے ساتھ باغبانی کی ذمہ داری بھی سنبھالتے تھے۔ اس کہانی نے اپنے ننھے ننھے ہاتھ پاؤں کھول دئے تھے۔ کیا مجھے نور محمد کے پاس جانا چاہئے جیسے سوال ذہن میں گونج رہے تھے۔ پھر یہ ناول دس سال کے خوفناک واقعات سناتا ہے۔ جس میں اس کہانی کے اندر دوسری کہانی iron in the soul کو وابستہ کیا۔ جس میں ماضی اور حال کی داستان سنائی دیتی ہے۔ معاشرتی پریشانیوں کا ذکر کیا ہے جس میں آج ہر انسان الجھ کر رہ گیا ہے۔ حال میں ہو رہی تبدیلیوں کا مصنف نے ذکر کیا ہے :

”ساری دنیا میں بھوک مری اور غربی لوٹ آئی۔ تیل کی قیمتیں

آسمان چھو گئیں شیر بازار لڑھک کر گر پڑا ہزاروں بینکوں کو دیوالیہ

قرار دے دیا گیا ابو ظہبی دبئی جیسے جدید مراکز ہل گئے۔ امریکی

کرنسی گریٹ ڈپریشن کا شکار ہوئی۔ ماحولیات کے تحفظ کے لئے

نئے نئے ماڈل بنائے گئے۔ سر جوڑتے ہوئے دنیا کے تمام بڑے

سائنسدانوں نے فیصلہ سنایا۔ ’انسانی ترقی اور کامیابی کی کہانیاں

ہی دراصل انسانی بربادی کی بھی اصل وجہ ہیں۔“

دوسرے باب میں پروفیسر نیلے کا کردار آتا ہے۔ جو عبدالرحمن کے پڑوسی

تھے۔ جن سے تہذیب کی گفتگو کے دوران نور محمد کا معصوم چہرہ سامنے آتا ہے۔ ”تہذیب مرنے کے لئے ہوتی ہے ایک تہذیب جہاں ختم ہوتی ہے۔ دوسری تہذیب وہیں سانس لیتا شروع کر دیتی ہے۔“

اگلے حصے میں جنگ آزادی کا جشن منایا گیا ہے۔ بلند شہر کی بلند حویلی میں جشن کا اہتمام کیا گیا تھا۔ آزادی کا یہ احساس مسرت آمیز تھا۔ لیکن آزادی اپنے ساتھ کئی طرح کے مسائل لے کر آئی تھی۔ عوام کو یہ سمجھنے میں دشواری تھی کہ کون سا حصہ پاکستان کا ہے کون سا حصہ ہندوستان کا نئی آزادی اپنے ساتھ نفرتوں کا غبار لے کر آئی تھی ہندو مسلمانوں سے ناراض تھے۔ کچھ وطن پرست مسلمان پاکستان جانے کو تیار نہ تھے کیوں کہ ان کا ملک تو ہندوستان تھا۔ محض مذہب کی بنیاد پر کوئی کسی کا وطن کیسے چھین سکتا ہے۔ میرا وطن تو ہندوستان ہے اس کو تقسیم کیسے کیا جاسکتا ہے۔ آزادی کی قیمت ملک کی تقسیم کی شکل میں چکانی پڑی۔ اسی بیچ نظر محمد کا کردار سامنے آتا ہے۔ جو ملک کی تقسیم کے لئے گاندھی جی کو ذمہ دار مانتا ہے۔ پر گاندھی جی نے تو ایک نئی اخلاقیات کو سامنے رکھا ’تم کچھ بھی کرو ہم خاموش رہیں گے‘۔ اس عمل کے سبب حکومت اچانک خوفزدہ ہو گئی تھی۔

آزادی کے بعد جہاں ایک طرف عوام کھلی فضا میں سانس لے رہی تھی۔ وہیں جاگیردارانہ نظام کا دم گھٹ رہا تھا۔ وہ زوال کی طرف راغب ہو رہے تھے۔ وہ اپنی شان کھو کر کہیں کام یا نوکری نہیں کرنا چاہتے تھے۔ جہاں ان کی حویلی میں نوکروں کی لائن لگی رہتی تھی وہ خود کہیں جا کر کام کرتے یہ ان کی شان کے خلاف تھا۔ آزادی کے بعد ایک نئی تبدیلی ہوئی زمیں دار کے بچے دکاندار بن رہے تھے۔ آہستہ آہستہ حویلیوں پر برا وقت آنے لگا۔ حویلیاں بھی ملک کی طرح تقسیم ہو رہی تھیں۔ آدھے آدھے میں دکانیں ہاسٹل، ہوٹل تعمیر ہو رہے تھے۔ سوچ بدل رہی تھی۔

”میں نے ہوش سنبھالا تو بلند شہر کی اس بلند حویلی کے درو یوار

پوری طرح اپنی آن بان شان کھو چکے تھے مگر کسی طرح اس شان کو قائم رکھنے کی کوشش کی جا رہی تھی۔ نوکر چاکروں کی فوج ہٹا دی گئی تھی۔ باہر جو جگہ ان کے رہنے کے لئے دی گئی تھی، اس جگہ تین چار دکانیں نکل آئیں۔ دکانیں اس طرح نکالی گئیں کہ حویلی کے مین دروازے سے اس کا کوئی تعلق نہ ہو۔ اور کوئی یہ نہ کہہ سکے کہ کاردار خاندان اب ان دکانوں کے کرائے کے بھروسے زندہ ہے۔ پانی بھرنے والے پرانے خادم عبدال بھشتی کو بھی جواب دے دیا گیا۔ اب لے دے کر ایک خانسا تھا، ایک مریم بوا تھیں اور حویلی کی عزت و ناموس کو بچائے رکھنے کی ذمہ داری ابا حضور کے ناتواں کندھے پر تھی۔“

حویلی میں مولوی محفوظ کی آمد ہوتی ہے۔ ان کا کہنا تھا کہ بلند حویلی کی تقدیر بدلنے والی ہے۔ میری آنکھیں وہ منظر دیکھ رہی ہیں جو آپ سوچ بھی نہیں سکتے۔ مولوی صاحب کہتے جیسے کوئی ویدیا حکیم بغیر نبض دیکھے مرض کی تشخیص کر لیتا ہے۔ اسی طرح ہماری آنکھیں گمشدہ خزانے تلاش لیتی ہیں۔ گمشدہ خزانہ جو حویلی کی صحن میں تھا۔ مولوی کی یہ بات اس حویلی کی پست آنکھوں میں نئی چمک لے آتی ہے۔ کھدائی کا کام شروع ہوتا ہے۔ رحمن حویلی میں ہو رہی ان تبدیلیوں کو اپنے دوست نور محمد کو بتانا چاہتا ہے۔ اسی ماحول میں پھٹا ہوا الفافہ پاکستان سے آتا ہے۔ جس میں ماموں کی اہلیہ کے انتقال کی خبر لکھی تھی۔ ملک کی تقسیم کے سبب وہ لوگ پاکستان چلے گئے تھے۔ ان کے اس غم میں کوئی شریک بھی نہیں ہو سکا ساتھ ہی ایک چھوٹی بچی نادرا کو وہ چھوڑ گئی تھیں۔

شہر کی فضا خراب تھی چاروں طرف ہندو مسلم فساد پھیلا ہوا تھا۔ ایسے ہی وقت سفیان ماموں کی دستک اور نادرا کا آنا نادرا کے آنے سے سب سے زیادہ جس کو خوشی

ایک دنیا حویلی کی تھی۔

اور ایک دنیا حویلی کے باہر کی تھی۔

اور مجھے یقین تھا ترقی کے راستے حویلی سے باہر ہو کر جاتے ہیں۔“

نور محمد جو رحمن کو بڑا بھائی مان کر ہر کام کے لئے مشورہ لیتا تھا اس کے برعکس رحمن نادرہ کی شادی نور محمد سے نہیں ہونے کے راستے تلاش رہا تھا۔ پر اسے ناکامی حاصل ہوتی ہے۔ نادرہ اور نور محمد کی شادی ہو جاتی ہے لیکن رحمن کا ذہن اس بات کو قبول نہیں کر پایا۔ نادرہ کی زندگی خوشحال تھی پر بیماری کے سبب موت کے آغوش میں چلی جاتی ہے۔ اپنی بیٹی نگار کو چھوڑ کر جو پیدائش کے بعد سے ہی مسلسل روئے جا رہی تھی۔ نگار انکڑائی ڈس آرڈر کا شکار ہو گئی تھی۔ اس طرح کی بیماری کے بچوں کی تعداد کافی بڑھ گئی ہے۔

”یہ رپورٹ دیکھو۔ یہ سینفر انسکو کی ایک عورت کے بارے

میں ہے۔ پیدائش سے ۶۲ سال کی عمر تک وہ مسلسل روتی رہی

اور ۶۲ سال کی عمر میں اس کی موت ہوئی۔“

آپ سوچ سکتے ہیں ایسی حالت میں اس کا اور اس کے گھر والوں کا زندگی گزارنا کتنا دردناک ہوا ہوگا۔ اس بیماری کا ڈاکٹروں کے پاس کوئی علاج نہیں تھا پر ایک فارمولہ نکالا تھا۔ mercy death کا جو کہ مہذب دنیا بچے لوگوں کو منظور نہ تھا۔ نادرہ کی موت کے بعد نور محمد یہی کہتا تھا کہ میں اپنی بیٹی کو مرنے نہیں دوں گا۔ پر اس زندگی کی قیمت اس کو باپ بیٹی کے مقدس رشتے کو کھو کر چکانی پڑتی ہے۔ رحمن کو آیا خط اسے ماضی میں ہوئی دردناک داستان کو پھر سے یاد دلاتا ہے۔ جسے وہ کبھی نہیں بھلا سکا۔ پہاڑی علاقے کی خوبصورت وادیاں بھی ان یادوں کو اپنے اندر چھپانہ سکیں۔

”گلوبل وارمنگ کے خطروں کی دہائیاں دینے والے کیا اس

سچ سے واقف نہیں تھے کہ تہذیبیں گم ہو چکی ہیں۔“

ذوقی نے اس ناول میں تہذیبوں کے تصادم کو بہت اچھے انداز میں پیش کیا ہے۔ کردار نگاری کے اعتبار سے ہر کردار اپنے میں ایک معنویت رکھتا ہے۔ پروفیسر نیلے، نظر محمد، نور محمد، ناورہ ایسے ہی کردار ہیں۔

اس ناول میں ذوقی کی شخصیت کا گہرا اثر ہے بلکہ انہوں نے خود اس کہانی کو اپنی کہانی کہا ہے۔ ذوقی نے تقسیم ہند سے لے کر حال تک کی معاشرہ میں ہو رہی تبدیلیوں کا ذکر کیا ہے۔ تبدیلی سماج کا اصول ہے۔ تبدیلی ایک نئی تہذیب کو جنم دیتی ہے۔ انسان کو ان تبدیلیوں اور تہذیبوں کے مطابق خود کو ڈھالنے میں کچھ پریشانیوں کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ ذوقی زندگی کے حقائق پر گہری نظر رکھتے ہیں۔ اس ناول میں تہذیب، اخلاق اور زندگی کے بارے میں فکر انگیز مسائل اٹھائے گئے ہیں۔ موضوعات کی اہمیت اور معنویت کے باوجود ناول میں تخلیقیت بھی اپنا ایک مقام رکھتی ہے۔ ذوقی کبھی کبھی اپنی تخلیقی پیشکش میں اتنے شدید اور جارح ہو جاتے ہیں کہ جس سے ناول کی تخلیقیت متاثر ہونے لگتی ہے۔ ناول کا فن ایک آئینہ حقیقت تو ہے۔ لیکن ادھر ادھر سے رومانی عکس بھی جھانکتے نظر آنا چاہئے۔ قطع نظر ان باتوں کے ذوقی کا یہ ناول بحر حال ہمیں غور و فکر کرنے کی طرف مائل کرتا ہے۔ اس ناول میں سماج، نفسیات اور اخلاقیات، ماضی اور حال کی داستان سنائی دیتی ہے۔ یہ سارے عناصر ملکر ذوقی کے ناول کو ایک عمدہ ناول بناتے ہیں۔ ناول نگاری کی فنی مہارت تکنیک اور پلاٹ میں واضح ہوتی ہے۔ کہانی کے کھلنے کا انداز قدیم داستان گوئی کے انداز سے مشابہ ہے جس میں قاری یا سامع کی توجہ اور دلچسپی کو مسلسل قہے پر مرکوز رکھنے کے لیے واقعات کو ایک خاص سوچی سمجھی ترکیب سے پیش کیا جاتا ہے تاکہ تجسس آخر دم تک قائم رہے۔

حواشی:

لے سانس بھی آہستہ، مشرف عالم ذوقی، ایجوکیشنل پبلشنگ ہاؤس دہلی ۲۰۱۲ء

ہندوستان کے مسلم معاشرہ پر تصوف کے اثرات

ہندوستان ایک ایسا ملک ہے جو صدیوں سے اپنی تہذیب و ثقافت کا مرکز رہ چکا ہے اور جس کے آثار اس کے ذرہ ذرہ پر ثبت ہیں اور یہاں کے علما اصحاب کمال اور علم دوست سلاطین و امرا کے علمی و تہذیبی کارنامے کسی اسلامی ملک کے کارناموں سے کم نہیں۔ علم و فن کی ہر شاخ خصوصاً دینی علوم میں ہندوستان میں ایسے ایسے علما پیدا ہوئے کہ جن کی علمی عظمت اسلامی اور عرب ملکوں میں بھی مسلم تھی۔ پہلی صدی ہجری میں یہاں اسلام کے حوصلہ مند دستے آنے شروع ہو گئے تھے ۹۳ھ میں محمد بن قاسم نے سندھ میں ملتان تک کے علاقہ کو اپنی شمشیر سے تسخیر کر لیا تھا۔ لیکن حقیقتاً ہندوستان کی فتح کا سہرا سکندر اسلام سلطان محمود غزنوی کے سر ہے اور مستحکم و مستقل اسلامی سلطنت کے قیام کی سعادت سلطان شہاب الدین غوری (۶۰۲ھ) کو حاصل ہوئی۔ لیکن ہندوستان میں مسلمانوں کی آمد اور حکمراں طبقہ کی موجودگی سے اسلام کی ترویج و اشاعت اور اسلامی تعلیمات کی ترجمانی کا کام نامکمل تھا اور اس اہم فریضہ کی ادائیگی ہندوستان میں ان ہی برگزیدہ شخصیات کے ذریعہ پایہ تکمیل کو پہنچی۔ جنہیں اسلامی متصوفین کے نام سے جانا اور پہنچانا جاتا ہے۔ لہذا ہندوستان میں اشاعت اسلام کے لیے صوفیائے کرام کا کردار اثباتی اہمیت کا حامل تسلیم کیا جاتا ہے۔

صوفیائے کرام کی آمد کا سلسلہ اس ملک میں مسلمانوں کی حکومت کے قیام کے ساتھ ہی شروع ہو گیا تھا۔ اور وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ ان میں اضافہ ہی ہوتا چلا گیا۔ تصوف کے مشہور اور مرکزی سلسلے اگرچہ ہندوستان کے باہر پیدا ہوئے لیکن ان کو سب سے زیادہ فروغ اور مقبولیت ہندوستان ہی میں حاصل ہوئی، ان سلاسل تصوف میں بعض ایسی ہندوستانی شاخیں پیدا ہوئیں جنہوں نے خود مستقل سلاسل کی اور جداگانہ طریق سلوک اور تربیت کی شکل اختیار کر لی اور ان میں سے بعض ایسے مجتہد اور مجدد صوفیائے کرام پیدا ہوئے جن کی حیثیت ایک مستقل سلسلہ کے بانی اور

ڈاکٹر صدیقہ جابر، گیسٹ فیکلٹی، شعبہ عربی، حمید یہ گریڈ گری کالج، الہ آباد

امام کی ہے، ہندوستان میں صوفیائے کرام کے تمام سلاسل خوب ہی پھلے پھولے خصوصاً سلسلہ چشتیہ، قادریہ، سہروردیہ اور نقشبندیہ کو جو اہمیت حاصل ہوئی وہ محتاج بیان نہیں۔ ان حلقوں کے بزرگوں نے اپنے سلاسل کی ترویج میں ماڈی ذریعوں سے نہیں بلکہ روحانی وسائل سے کام لیا اور اپنی پوری زندگی کو سلسلہ کی ترویج کے لیے وقف کر دیا ان مشائخ عظام کی پاکیزہ اور صدق و صفائے سے بھرپور زندگی نے لوگوں کے دلوں کو موہ لیا۔

اس کے علاوہ ہندوستان میں بعض ایسے طرق سلاسل بھی پھلے پھولے جو خاص ہندوستان ہی کی پیداوار ہیں اور ان کا انتساب ان شخصیتوں کی طرف ہے جو ہندوستان ہی میں پیدا ہوئیں ان کے مشائخ یہیں آسودہ خاک ہیں مثلاً سلسلہ مداریہ، قلندریہ، شطاریہ اور مجددیہ یہ تمام سلسلہ ہندوستان ہی میں پیدا ہوئے اور یہیں سے باہر گئے۔

گیارہویں صدی عیسوی سے تقریباً ہندوستان ہی تصوف کا ایک مرکز و منبع نظر آتا ہے اسی صدی میں امام ربانی شیخ احمد سرہندی اور ان کے صاحبزادے خواجہ معصوم سے ایک عالم نے استفادہ کیا اور ان کے خلفاء ہندوستان سے باہر افغانستان، ایران و ترکستان میں پھیلے ہوئے تھے، اسی طرح تیرہویں صدی کے سلسلہ مجددیہ کے شیخ حضرت شاہ غلام علی دہلوی کی خانقاہ میں روم، شام، بغداد، مصر چین، حبش، سمرقند اور بخارا تک کے لوگ استفادہ کے لیے آتے تھے اور ان کے خلیفہ خالد رومی کے ذریعہ یہ سلسلہ عراق، شام، کردستان اور ترکی میں پھیل گیا، چودھویں صدی میں حضرت حاجی امداد اللہ مہاجر مکی کی ذات شیخ العرب والعجم کے لقب سے مشہور ہوئی اور ان سے اہل حجاز اور اس میں آنے والے کثیر التعداد حجاج نے فائدہ اٹھایا اور اس طرح پورے عالم اسلام میں ہندوستان ہی کے ذریعہ اصلاح باطن کی یہ شمع روشن ہوئی۔

ہندوستان میں چشتی سلسلہ کی ابتدا خواجہ خواجگان معین الدین چشتی رحمۃ اللہ علیہ کے پاک انفاس سے ہوئی جو خواجہ غریب نواز کے نام سے مشہور ہوئے اور اجمیر میں قیام پذیر اور مدفون ہونے کے باعث ان کو خواجہ اجمیری بھی کہا جاتا ہے، خواجہ معین الدین چشتی کا ہندوستان

تشریف لانا ایک زبردست روحانی اور سماجی انقلاب کا رونما ہونا تھا، گیارہویں اور بارہویں صدی عیسوی میں ہندوستان کی سماجی حالت حد درجہ تباہ تھی اور چھوٹ چھات کا ماحول پھیلا ہوا تھا انہوں نے اس ماحول میں اسلام کا نظریہ تو حید عملی حیثیت سے پیش کیا اور بتایا کہ یہ صرف ایک تخیلی چیز نہیں ہے بلکہ زندگی کا ایک ایسا اصول ہے جس کو تسلیم کر لینے کے بعد ذات پات کی سب تفریق بے معنی ہو جاتی ہے یہ ایک زبردست دینی اور سماجی انقلاب کا اعلان تھا، ان کے جانشین خواجہ قطب الدین بختیار کاکی ہوئے جن کا مزار دہلی میں مہرولی میں موجود ہے، خواجہ قطب الدین کے جانشین ملتان میں خواجہ فرید الدین گنج شکر ہوئے جس طرح خواجہ معین الدین ہندوستان میں سلسلہ چشتیہ کے مؤسس اور بانی ہیں اسی طرح خواجہ فرید الدین اس کے مجدد اور اس سلسلہ کے آدم ثانی ہیں۔ ان کے خلفا سلطان المشائخ حضرت خواجہ نظام الدین دہلوی نے چشتی سلسلہ کی ترویج میں جو کوششیں فرمائیں وہ تاریخ کے صفحات پر سنہرے باب ہیں ان کے خلیفہ حضرت سید محمود نے اس سلسلے کو مزید آگے بڑھایا اور اس کے بعد حضرت سید گیسو دراز بندہ نواز نے دکن کی ہرزین میں اپنی روحانی عظمتوں کا لوہا منوایا اور ان کے انفاں قدسیہ سے چشتی سلسلہ کو دکن میں بڑا فروغ حاصل ہوا اور آج تک اس سلسلہ کی برکات وہاں جاری و ساری ہیں، خواجہ گیسو دراز کے زمانہ تک چشتی سلسلہ کے سینکڑوں خلفا اور لاکھوں مریدین کے ہاتھوں اس سلسلے کی متعدد شاخیں ملک اندر پھیل چکی تھیں اور مقامی طور پر اپنی جڑیں مضبوط بھی کر چکی تھیں کہ اب کسی مرکزی نظام کی ضرورت باقی نہیں رہ گئی تھی کہ چشتی سلسلہ کی رہنمائی کی جائے چنانچہ خواجہ گیسو دراز کے بعد چشتی سلسلہ کا مرکزی نظام ختم ہو گیا اور اس سلسلہ کی متعدد شاخیں ہندوستان میں پھلی پھولیں اور ملک کے مختلف حصوں میں اس سلسلے کی عظیم صوفی بزرگ شخصیتیں پیدا ہوتی رہیں۔ صاحب سیر الاقطاب کا یہ لکھنا صحیح ہے:

”ہندوستان میں ان کے دم قدم کی برکت سے اسلام کی اشاعت ہوئی

اور کفر کی ظلمت یہاں سے کافور ہوئی۔“ ۲

دوسری طرف سہروردی سلسلہ نے ملتان کی سرزمین کے ذرہ ذرہ کو تقدس بخشا اور شیخ المشائخ قطب زماں امام السالکین حضرت خواجہ بہاء الدین زکریا ملتانی "حضرت شہاب الدین سہروردی قدس سرہ کے خلیفہ پاک نفس نے تمام صوبہ پنجاب کو سہروردی سلسلہ کے شجر معرفت کے سایہ میں روحانی راحت کا سامان فراہم کیا اور اس آفتاب معرفت کی شعاعیں اگرچہ ہند کے مغربی اور شمالی خطے کو تاباں نہیں کر پائیں لیکن بنگال میں لاکھوں تشنگان حقیقت کو سیراب کیا اور اسی طرح بزرگان نقشبند میں سے ایک بزرگ اور مقدس ہستی نے دلی کو اپنے قدم پاک سے نوازا اور مغلیہ دور کی گمراہیوں میں چراغ معرفت روشن کیا وہ بزرگ مجدد الف ثانی کے لقب سے دنیائے طریقت و عرفان میں پہچانے گئے ان کے انفاس قدسیہ نے ایسا اصلاحی کام کیا کہ اکبری دور کی الحاد و بے دینی کی فضا ماند پڑتی چلی گئی اور اس طرح شیخ عبدالحق محدث دہلوی کی دینی تصانیف اور حضرت مجدد الف ثانی قدس سرہ کے انفاس قدسیہ کی بدولت شریعت اور طریقت کا ایک نیا دور شروع ہو گیا اس لیے اورنگ زیب کا دور شریعت کی ترویج کا دور کہا جاتا ہے اگرچہ اس عہد میں تصوف پروان نہیں چڑھا لیکن اس دور کے علماء و مشائخ جن چراغوں کو روشن کر گئے تھے وہ موعظت اور خدا پرستی سے سرشار ان کے تصانیف میں موجود تھے اور مشرق سے مغرب تک اور شمال سے جنوب تک تمام برصغیر ہندو پاک میں سلاسل صوفیہ یعنی چشتیہ، قادریہ، سہروردیہ اور نقشبندیہ خانوادوں کے سجادہ نشین حضرات نے اپنی زبان اور اپنے قلم سے اس اصلاحی کام کو زندہ رکھا۔

اس طرح ہندوستان میں جو کچھ اشاعت اسلام کا کام کیا گیا وہ سب انہیں علماء صوفیائے کرام اور مشائخ کی جدوجہد کا نتیجہ ہے جس کا سہرا خواجہ معین الدین چشتی کے حسنات اور کارناموں میں شمار کئے جانے کے قابل ہے اور اس میں شبہ نہیں کہ اس ملک پر چشتیہ سلسلہ کا حق قدیم ہے۔ اس سلسلے میں مولانا غلام علی آزاد لکھتے ہیں:

لاشک بزرگان چشت عنبر سرشت راحتی است قدیم بروایت ہند۔

ہندوستانی معاشرہ پر تصوف کے مثبت اور منفی اثرات

ہندوستان کی سرزمین جو ہمیشہ سے روحانیت، رواداری اور محبت کا گہوارہ رہی ہے تصوف کے لیے بہت سازگار ثابت ہوئی تصوف جسکی اساسیات عشق الہی، انسان دوستی اور خدمتِ خلق جیسی تعلیمات پر مبنی تھی ان کو قبول کرنے کی صلاحیت ہندوستان کی عوام میں فطری طور سے موجود تھی چنانچہ تصوف کا پورا ہندوستانی آب و ہوا میں خوب ہی پھلا پھولا اور اس کی متعدد شاخیں پیدا ہوئیں نتیجتاً اس ملک میں جابجا اعیانِ اسلام کے مرکز و خانقاہیں چھوٹے چھوٹے جزیروں کی طرح قائم ہو چکی تھیں جیسے۔

”بیاباں کی شب تاریک میں قندیل رہبانی“

صوفیائے کرام کے مزارات اور آثار اس بات کی گواہی دیتے ہیں کہ ہندوستان کا کوئی گوشہ تصوف کی تعلیمات اور صوفیا کی برکات سے محروم نہیں رہا ہے۔ لوگوں کو ان بزرگوں اور ان کی خانقاہوں سے والہانہ عقیدت اور قلبی تعلق تھا۔ اور ان کی طرف رجوع کی جو کیفیت تھی اس کا اندازہ ان واقعات سے ہو سکتا ہے:

”مجدد صاحب کے نامور خلیفہ اور صاحبزادے حضرت خواجہ معصوم“
(۱۰۷۹ھ) کے ہاتھ پر نولاکھ انسانوں نے بیعت و توبہ کی اور سات
ہزار آدمی خلافت سے مشرف ہوئے۔“

سرسید احمد خاں ”آثار الصنادید“ میں حضرت شاہ غلام علی کے متعلق لکھتے ہیں:

”حضرت کی خانقاہ میں پانچ سو سے کم فقیر نہیں رہتے تھے اور سب

کاروئی کپڑا آپ کے ذمہ تھا“ ۳

تیرہویں صدی کے مشہور مصلح اور شیخ طریقت حضرت سید احمد شہید کی طرف لوگوں کے رجوع اور اہل طلب کے ہجوم کا یہ عالم تھا کہ وہ اپنے اصلاحی دوروں اور سفر حج کے سلسلے میں جن مقامات سے گزرتے تھے لاکھوں کی تعداد میں مسلمان بیعت کرتے تھے۔ یہ تمام صوفیائے کرام لوگوں کے ہاتھ پر بیعت لیتے اور تمام گناہوں سے توبہ کراتے اور خدا اور رسول کی اطاعت کا عہد لیتے تھے اور بے حیائی بدکاری اور ظلم و زیادتی

کے ساتھ ساتھ حقوق العباد کی پامالی سے بچنے کی تلقین کرتے تھے۔ اور اصلاح باطن کی طرف توجہ دلاتے تھے اس کے علاوہ صوفیائے کرام آنے جانے والے تمام لوگوں کو وعظ و نصیحت کرتے تھے اس طرح ان کے اخلاق اور دینی تعلیم و تربیت اور صحبت کا اثر عام زندگی کے ساتھ ساتھ معاشرہ پر ہوتا تھا اور ان بزرگوں کی عبادات اور معاملات کی برکت سے لوگوں میں سچائی و صداقت پیدا ہوتی چلی گئی۔ ہندوستان کا مشہور مؤرخ قاضی ضیاء الدین برنی عہدِ علانی کا تذکرہ کرتے ہوئے لکھتا ہے کہ:

”عہدِ نلانی کے آخری چند سالوں میں شراب، معشوق، فسق و فجور، جوا اور فحاشی وغیرہ کا نام اکثر آدمیوں کے زبانوں پر نہیں آنے پایا۔ بڑے بڑے گناہ لوگوں کے نزدیک کفر کے مشابہ معلوم ہونے لگتے تھے۔ مسلمان ایک دوسرے کی شرم سے سود خوری اور ذخیرہ اندوزی کے کھلم کھلا مرتکب نہیں ہو سکتے تھے، بازار والوں کے جھوٹ بولنے، کم تولنے اور آمیزش کرنے کا رواج اٹھ گیا تھا۔“

حضرت سید احمد شہیدؒ کے دینی و اخلاقی اثرات کا تذکرہ کرتے ہوئے مؤرخ لکھتا ہے:

”کلکتہ میں یک لخت شراب بکنی موقوف ہو گئی، دوکانداروں نے جا کر سرکار انگریزی میں اس کا شکوہ کیا کہ ہم لوگ سرکاری محصول بلا عذر ادا کرتے ہیں اور دوکانیں ہماری بند ہیں، جب سے ایک بزرگ اپنے قافلہ کے ساتھ اس شہر میں آئے ہیں، شہر اور دیہات کے تمام مسلمان ان کے مرید ہوئے اور ہر روز ہوتے جاتے ہیں، انھوں نے نشہ آور چیزوں سے توبہ کی ہے، اب کوئی ہماری دوکانوں کی طرف ہو کر بھی نہیں نکلتا ہے۔“

لہذا ان واقعات کی روشنی میں ہم ان صوفیائے کرام کی اصلاحی کدو کاوش کا بخوبی اندازہ لگا سکتے ہیں کہ آخر کس طرح اس وسیع و عریض ملک کی آبادی کی کثیر تعداد کو بد اخلاقیوں اور بد اعمالیوں سے مجتنب رکھا یہ صرف ان مشائخ کے اخلاق اور روحانیت کا ہی نتیجہ تھا۔ ورنہ دنیا کی

کوئی بھی حکومت یا قانون اتنی بڑی تعداد کو دائمی طور پر اخلاق و اصول کا پابند نہیں بنا سکتا ہے اس طرح ہندوستان میں صحت مند اور صادق نمبر معاشرہ کی تشکیل میں ان بے لوث مصلحین اور معلمین اخلاق کا نمایاں کردار رہا ہے۔

ان علما و مشائخ کا ایک بڑا کارنامہ یہ تھا کہ انہوں نے مطلق العنان سلاطین اور بادشاہ کو حکومت اور معاشرہ کی بد عنوانیوں کے خطرناک نتائج اور تباہی سے آگاہ کیا، ان کی تربیت اور عملی مثالوں نے لوگوں میں ہمت و حوصلہ اور بے خوفی و شجاعت پیدا کی، جس کی مثالوں سے ہندوستان کے اسلامی دور کی پوری تاریخ بھری ہوئی ہے، ان علما و مشائخ اور ان کے خاندانوں نے سر سے کفن باندھ کر اور اپنی زندگی سے ہاتھ دھو کر "افضل الجہاد کلمۃ حق عند سلطان جائر" (جابر بادشاہ کے مقابلہ میں حق بات کہنا افضل ترین جہاد ہے) پر عمل کیا اس کے علاوہ ان صوفیائے کرام نے سلطنت کے اعلیٰ عہدوں اور دولت مند بادشاہوں کے گراں قدر پیش کش کو قبول کرنے سے انکار کیا اور زہد و استغناء قناعت و توکل اور خودداری کی ایسی روایت قائم کی کہ جس نے ہندوستان کے معاشرہ میں کردار کی مضبوطی اور بلند نظری کے اوصاف اور عناصر کو زندہ رکھا۔

غرض یہ کہ ہندوستان کے فقر و تصوف کی تاریخ زہد و استغنا خود شناسی اور ایثار و قربانی کے حیرت انگیز واقعات سے بھری ہوئی ہے اور ان مثالوں سے کسی سلسلہ طریقت اور کسی خانوادہ تصوف کی تاریخ خالی نہیں ہے۔

ہندوستان کے صوفیائے کرام نے علم کی اشاعت میں بھی بہت اہم رول ادا کیا وہ ہمیشہ سے ہی علم کے سرپرست اور پشت پناہ رہے اور ان میں اکثر و بیشتر اعلیٰ علمی و ادبی ذوق رکھتے تھے اور ان کا روز اول سے یہی عقیدہ تھا۔

کہ بے علم نتواں خدا را شناخت

اسی بنا پر انہوں نے بڑے بڑے عالی استعداد طالب علم کو اس وقت تک اجازت نہیں دی جب تک کہ انہوں نے اپنی علمی تکمیل نہیں کر لی ہے لہذا ہندوستان کی تعلیمی تحریک اور علمی سرگرمیاں بھی

بالواسطہ اور بلاواسطہ انہیں مشائخ طریقت کی سرپرستی کا نتیجہ ہیں جس کا اندازہ ہم ان مشائخ کی خانقاہوں، مدارس اور درسگاہوں سے لگا سکتے ہیں ان مشائخ کی خانقاہوں کے ذریعہ ہزاروں بندگانِ خدا کی حاجت پوری ہوتی اور بہت سے گھروں میں انہیں کی بدولت چراغ جلتا اور چولہا گرم ہوتا تھا اور بے شمار خدا کے بندے ان کی خانقاہوں میں آ کر پیٹ بھر کھانا کھاتے۔ ان کے یہاں امیر و غریب شہری و دیہاتی کی کوئی تفریق نہیں ہوتی خواجہ نظام الدین اولیا کا دسترخوان وسعت اور تکلفات کے لیے ضرب المثل تھا اسی طرح شیخ سیف الدین سرہندی کی خانقاہ میں ایک ہزار چار سو آدمی دونوں وقت اپنی فرمائش کے موافق کھانا کھاتے تھے۔ ان صوفیائے کرام کی تعلیم و صحبت سے لوگوں میں بلا تفریق مذہب و ملت اور بلا تخصیص رنگ و نسل محبت کرنے اور ان کی خدمت کرنے کا جذبہ پیدا ہوتا تھا۔ ان مشائخ کا اس ارشاد نبوی پر کامل ایمان اور عمل بھی تھا کہ ”الخلق عيال الله فأحبهم الى الله انفعهم لعياله“ وہ ساری دنیا کے غم خوار تھے اور بجا طور پر کہہ سکتے تھے کہ

سارے جہاں کا درد ہمارے جگر میں ہے

مذکورہ بالا واقعات کی روشنی میں ہم اس بات کا اندازہ لگا سکتے ہیں کہ ہندوستان میں تصوف کی ابتداء نیک جذبے کے تحت ہوئی تھی اور اس کی داغ بیل ڈالنے والے صوفیائے کرام نیک اور عبادت گزار بندے تھے اور وہ لوگوں کو امر بالمعروف و نہی عن المنکر کی تعلیم دیتے تھے لیکن زمانہ کے مرور و انقلاب کے ساتھ ساتھ اہل تصوف اور اس کے متبعین کے طور طریقوں میں انحطاط و زوال رونما ہوا۔ تصوف کی تاریخ بتاتی ہے کہ اس سلسلہ کا آغاز نیک جذبات کے تحت ہوا تھا۔ اور ماضی میں ہندوستانی معاشرہ کی تشکیل نو میں انقلاب آفریں رول ادا کیا تھا۔ لیکن مرور ایام کے ساتھ آہستہ آہستہ اسی تصوف نے سلوک اور آخر میں رسوم کی شکل اختیار کر لی اور ہندوستان میں جس سلسلہ کی ابتدا ریاضت و مجاہدات اور دعوت و تبلیغ سے ہوئی تھا اس میں ایسی تبدیلی ہوئی کہ آخر میں اس کے نظام کے صرف تین نمایاں عناصر ترکیبی رہ گئے۔

(۱) وحدت الوجود کے عقیدہ میں غلو اس کی اشاعت کا انہماک اور اس کے باریک و دقیق

(۲) محافل سماع کی کثرت، اور رقص کا زور۔

(۳) اعراس کا اہتمام اور ان کی رونق و گرم بازاری جو شرعی حدود و قیود سے بے نیاز ہے۔
لیکن رفتہ رفتہ دنیاے تصوف میں علم کا چراغ بجھ جانے کی وجہ سے تصوف کی دنیا تاریک ہو گئی۔ اس فرقے نے اپنے عقائد میں اس قدر غلو اختیار کیا کہ عیسائیوں کے نظریہ تثلیث کو بھی پیچھے چھوڑ دیا اور دین اسلام کا حلیہ ہی بگاڑ کر رکھ دیا۔ حالانکہ بہت سے صوفیائے کرام نے ان حلقوں سے تعلق رکھنے والوں کی تردید بھی کی ان مشائخ میں ایک نام حضرت شیخ شرف الدین یحییٰ منیریؒ کا ہے انہوں نے بروقت دین کی حفاظت کا کام انجام دیا اور مسلمانوں کو غالی صوفیوں کی بے اعتدالیوں ملحدین کی تحریفات اور باطنیت و زندقہ کے اثرات سے محفوظ رکھنے کی کوشش کی اور ان مغالطوں کا پردہ چاک کیا اور بد اعتقاد صوفیوں جاہل مشائخ اور ان کی دعوت و تبلیغ سے مسلمانوں کو بچانے کے لیے اپنے مکتوبات میں ان سب عقائد و خیالات پر ضرب کاری لگائی جس کے پردہ میں ہندوستان میں الحاد اور زندقہ پھیل رہا تھا۔ اور اسلامی عقائد متزلزل ہو رہے تھے۔

اسی طرح تصوف کے بعض حلقوں میں ایک مغالطہ یہ بھی پھیلا ہوا تھا کہ شریعت کی پابندی اور پیروی کی ضرورت ایک خاص وقت اور حد تک رہتی ہے اور جب مسالک مقام تحقیق اور مرتبہ یقین پر پہنچ جاتا ہے اور واصل باللہ ہو جاتا ہے تو پھر شریعت کی پابندی اور اس کے فرائض سے آزاد اور مستغنی ہو جاتا ہے اس عقیدہ نے بہت مقبولیت حاصل کر لی تھی اور بے عمل صوفیوں نے اس کے ذریعہ بڑا فتنہ برپا کیا کہ اس کی چپیٹ میں بعض پڑھے لکھے لوگ بھی آگئے اور وہ اُس عقیدہ کو ثابت کرنے کے لیے قرآن کی اس آیت ”واعبد ربك حتى ياتيك اليقين“ سے استدلال کرنے لگے۔ کہ شریعت کا سلسلہ یقین حاصل ہو جانے کے بعد ساقط ہو جاتا ہے۔

حضرت شرف الدین یحییٰ منیریؒ نے اس گمراہ کن عقیدہ اور مغالطہ کی زبردست تردید کی اور فرمایا کہ ”کسی حال اور کسی وقت میں بھی نہ تکالیف شرعیہ اور فرائض دینیہ ساقط ہوتے ہیں

اور نہ کوئی انسان اس سے مستثنیٰ ہے۔ انہوں نے اس عقیدہ کی بھی تردید کی جس کا ماننا تھا کہ ولایت کا مقام نبوت کے مقام سے افضل ہے اور فرمایا ”نبوت کا مقام ولایت سے کہیں اعلیٰ و ارفع ہے۔ نبی کے تمام احوال و اوقات ولی کے احوال و اوقات سے افضل ہیں بلکہ انبیا کی ایک سانس اولیا کی تمام عمر سے افضل ہے“ اور مزید فرمایا کہ ”جو شخص طریقت سے شریعت کا تابع نہیں ہوگا اس کو طریقت سے کوئی فائدہ حاصل نہیں ہوگا“ ۸ انہوں نے اس سلسلہ میں بہت محققانہ اور عارفانہ باتیں لکھی ہیں کیونکہ وہ خود ولایت و معرفت کے اعلیٰ مراتب پر فائز تھے اور ان کا ہر لفظ تجربہ اور مشاہدہ پر مبنی ہے کہ

قلند ہر چہ گوید دیدہ گوید

یہ تمام علما و مشائخ و صوفی جو اپنے مجاہدات و ریاضات کے ذریعہ درجہ کمال پر پہنچے انہوں نے شریعت کی پابندی میں سے ہر پابندی کو ایک راز سمجھا جس سے آخرت کی سعادت مربوط اور وابستہ ہے یہاں تک کہ ان بزرگوں نے دم آخر تک آداب شریعت میں سے ایک ادب بھی ترک نہیں کیا۔

اور حقیقت یہی ہے کہ مجاہدات و ریاضات تزکیہ نفس اور قرب الہی سے عشق الہی اور جذبہ شوق کا جو مرتبہ حاصل ہوتا ہے اس میں ہر روٹکے سے یہی آواز آتی ہے

ہمارے پاس کیا ہے جو فدا کریں تجھ پر

مگر یہ زندگی مستعار رکھتے ہیں ۹

مگر افسوس کہ جن مشائخ کی دعوت و تبلیغ انبیاء علیہم السلام کی زندگی کی تصویر اور شریعت کی پابندی انقلاب زمانہ سے خود ان کی ذات مطلوب و مقصود اور خود ان کا آستانہ معبود و معبود بن گیا۔ اور تصوف اسلام کی ساری تعلیمات سے بہت دور نکل گیا اور اس کے نام پر ہر طرح کی توہم پرستی جاری ہو گئی اور تصوف اصلاح باطن اور تزکیہ نفس کے بجائے چند رسوم و روایات کا مجموعہ بن گیا۔ یہاں تک کہ حالت یہ ہو گئی کہ غیر مسلم آبادی کے لیے یہ ایک معمر اور سوال بن کر رہ گیا کہ آخر

اسلام اور دوسرے مذاہب میں عملاً فرق کیا ہے؟

چنانچہ قرآن و حدیث کی تعلیمات محدود ہو کر رہ گئیں اور اتباع شریعت جس پر صوفیا و مشائخ نے بہت زور دیا تھا وہ اہل ظاہر کا شعار اور ناشناسوں کی علامت بن کر رہ گیا اور لوگوں نے شریعت اور طریقت کو دو الگ الگ کوسچے میں تسلیم کر لیا اور مشائخ متقدمین نے جس طریق کی ممانعت کی تھی وہ موجودہ معاشرہ کے لوگوں کا ملریقہ کار بن گئیں اور جس کے منفی اثرات ہندوستانی معاشرے پر نظر آتے ہیں اور درد عشق کی جنس جو ملریقہ چشتیہ کا سرمایہ تھا اس بازار میں ایسی نایاب ہوئیں کہ بقول ابوالحسن علی ندوی طالب صادق کو حسرت سے یہ کہتے ہوئے سنا گیا کہ ۱۰

”وہ جو بیچتے تھے دواے دل وہ دکان اپنی بڑھا گئے“

حوالہ جات:

- ۱۔ تزکیہ و احسان یا تصوف و سلوک، ابوالحسن علی الحسنی الندوی، ص ۹۲، ۹۴
- ۲۔ فوائد الفواد، امیر علاء سنجری، ص ۳۰
- ۳۔ تزکیہ و احسان یا تصوف و سلوک، ابوالحسن علی الحسنی الندوی، ص ۹۵
- ۴۔ ماخوذ ”بزم صوفیا“ باختصار، ص ۲۰۲۔
- ۵۔ ملاحظہ ہو واقعہ سراج الدین اودھی ”فوائد الفواد“ سیرالاولیاء۔
- ۶۔ تاریخ دعوت و عزیمت، ابوالحسن علی الحسنی الندوی، ص ۱۷۳۔
- ۸۔ www.wikipedia.com
- ۹۔ تاریخ دعوت و عزیمت، ابوالحسن علی الحسنی الندوی، ص ۳۰۹۔
- ۱۰۔ سیرت سید احمد شہید، ابوالحسن علی الحسنی الندوی، ص ۵۴۹۔
- ۱۱۔ تاریخ دعوت و عزیمت، ابوالحسن علی الحسنی الندوی، ص ۱۷۳۔

تہذیب نسواں کی خدمات

۱۹ویں صدی کے اوائل میں اردو کا کوئی اخبار یا رسالہ نہیں تھا جو حقوق نسواں کی بات کرتا۔ ۱۸۷۵ء میں 'اصلاح نسواں' کے نام سے اردو کا پہلا ناول پٹنہ سے رشید النساء بیگم نے شائع کیا تھا۔ لیکن وہ محدود طبقے کو ہی متاثر کر سکا۔ لاہور سے تعلق رکھنے والے شمس العلماء سید ممتاز علی ۱۸۳۵ء-۱۸۶۰ء کا خیال اس طرف گیا۔ انہوں نے اسلامی تعلیمات کے ساتھ ساتھ مغربی تعلیم بھی حاصل کی تھی۔ ان کے تعلقات لکھنؤ کے کرامت حسین اور علی گڑھ کے شیخ عبداللہ سے تھے۔ یہ سب حضرات تعلیم نسواں کے حامی تھے۔ سید ممتاز علی نے جب دیکھا کہ برطانوی نظام حکومت میں حقوق نسواں کو لے کر اسلامی شریعت پر تنقید کی جا رہی ہے تب انہوں نے قرآن و حدیث کو بنیاد بنا کر عوام کے سامنے اپنے خیالات کا اظہار کرتے ہوئے سمجھایا کہ برطانوی حکومت عورتوں کی آزادی یا معاشرے میں ان کے مقام کو لے کر جو باتیں بنا رہی ہے، ہماری اسلامی شریعت میں خواتین کو معاشرے میں اس سے زیادہ تحفظ اور اونچا مقام حاصل ہے اور مرد و زن دونوں کی تعلیم کو فرض قرار دیا گیا ہے۔ خواتین کو لے کر مردوں کی بے اعتباری اور لا پرواہی کی وجہ سے عورتیں اپنے حقوق سے نابلد ہیں۔ اسی لئے خاندانی نظام درہم برہم ہو رہے ہیں اور خواتین معاشرے سے کٹ کر رہ گئی ہیں۔ ممتاز علی پردے کے مخالف نہیں تھے بلکہ وہ خواتین کو ان کے جائز حقوق دلوا کر معاشرے میں اونچا مقام دلوانا چاہتے تھے۔ ۲

اس سلسلے میں ممتاز علی علی گڑھ کے قائدین سے بھی وقتاً فوقتاً جا کر ملا کرتے تھے۔ وہ سرسید احمد خاں سے اہم امور پر مشورے بھی لیا کرتے تھے، لیکن اختلافی نظریات کی بنا پر وہ ہمیشہ ان کے مشوروں پر عمل نہیں کیا کرتے تھے۔ جب بھی وہ سرسید سے حقوق نسواں کے موضوع پر گفتگو کرتے سرسید حد درجہ ناراض ہو جاتے۔ ایک مرتبہ سرسید نے حقوق نسواں پر ان کی تحریر کو پڑھ کر اسے ردی کی ٹوکری میں ڈال دیا مگر انہوں نے ہمت نہیں ہاری اور بعد میں اسی تحریر کو اٹھا کر

ڈاکٹر نزہت فاطمہ، گیسٹ فیکلٹی، شعبہ قرن وسطی تاریخ، حمید یہ گرلز ڈگری کالج، الہ آباد

”حقوق نسواں“ کے نام سے اپنی کتاب چھپوائی تھی۔ ۱۹۰۷ء ایک اور موقع پر ممتاز علی نے سرسید کو خط لکھا کہ وہ مسلم خواتین کے لئے ایک اخبار یا رسالہ نکالنا چاہتے ہیں۔ انھوں نے اپنے مجوزہ رسالے کے ممکن ناموں کی ایک فہرست بھی بھیجی اور اس بارے میں اُن کی ترجیح مانگی، حالانکہ ممتاز علی نے رسالے جاری کرنے یا نہ کرنے کے بارے میں اُن کی رائے نہیں مانگی تھی مگر سرسید نے پھر اپنی ناراضگی کا اظہار کرتے ہوئے اُنھیں خبردار کیا کہ اگر ممتاز علی خواتین کے واسطے ایک اشاعت کا آغاز کرنا چاہتے ہیں تو انھیں عوام کی ناپسندیدگی ہی حاصل ہوگی اور آخر میں وہ ناکام ہو جائیں گے۔ لیکن دوسری جانب سرسید نے یہ بھی مشورہ دیا کہ اگر وہ اپنی اس حماقت پر قائم رہنا چاہتے ہیں تو انھیں اپنے (سرسید کے) رسالے ’تہذیب الاخلاق‘ کے براہ راست جواب میں اس رسالے کا نام ’تہذیب نسواں‘ رکھنا چاہئے۔ آخر کار سرسید کے ان الفاظ سے ظاہر ہوتا ہے کہ انھوں نے ممتاز علی کے منتخب منشا کی چاہے تعریف نہ کی ہو مگر اُن کی ہمت و جرأت کی داد ضرور دی۔ سرسید کے جواب ملنے کے چند ہفتے بعد ہی ممتاز علی کو سرسید کی وفات کی خبر پہنچی۔ اس طرح انھوں نے تین ہفتوں بعد ’تہذیب نسواں‘ شائع کرنا شروع کر دیا۔ ۱۹۰۷ء

۱۸۹۸ء میں رفاہ عام پریس، لاہور سے شائع ہونے والا ہفتہ وار اخبار (رسالہ) ’تہذیب نسواں‘ خواتین کا پہلا اردو اخبار تھا جس کی مدیرہ ممتاز علی کی اہلیہ محمدی بیگم تھیں جنھوں نے گھر میں رہ کر تعلیم حاصل کی تھی اور متوسط طبقے کی ایک پردہ نشین خاتون تھیں۔ اُس وقت متوسط گھرانوں کی مسلم خواتین جو گھروں میں رہتی تھیں اُن تک اس اخبار کی رسائی تھی اور بہت جلد ’تہذیب نسواں‘ مسلم خواتین کا ہر دلعزیز اخبار بن گیا جیسا کہ قرۃ العین حیدر اپنی خودنوشت ’کارِ جہاں دراز‘ میں رقمطراز ہیں :

”یکم جولائی ۱۸۹۸ء ایک اہم تاریخ ہے۔ اس روز لاہور سے شمس العلماء مولوی سید ممتاز علی نے زنانہ ہفتہ وار اخبار ’تہذیب نسواں‘ جاری کیا۔ ان کی بی بی محمدی بیگم (والدہ سید امتیاز

علی تاج) نے اخبار کی ادارت سنبھالی۔ بہت جلد 'تہذیب' سارے ہندوستان کے متوسط طبقے کے اردو داں مسلم گھرانوں میں پہنچنے لگا۔ اس کی وجہ سے معمولی تعلیم یافتہ پردہ نشین خواتین میں تصنیف و تالیف کا شوق پیدا ہوا اور دیکھتے دیکھتے انہوں نے بڑی خود اعتمادی کے ساتھ ناول لکھنا شروع کر دیئے جو تکنیک اور موضوع کے لحاظ سے آج ستر برس بعد لکھے جانے والے بیشتر عام ناولوں سے کسی طرح کم نہیں۔“

۱۹ویں صدی میں کسی مسلم گھرانے کی خاتون کا زانا اخبار کی ادارت کا کام سنبھالنا بہت بڑی بات تھی۔ ہمارا تنگ نظر معاشرہ اسے قبول کرنے کو تیار نہیں تھا۔ اس لئے ابتداء میں محمدی بیگم کو اس سلسلے میں بہت سی مخالفتیں برداشت کرنی پڑیں۔ مردوں کی بڑی تعداد ان کے خلاف تھی اور اس اخبار کو بند کر دانے کے درپے تھی۔ کئی مقامات پر اخبار کو پہنچنے نہیں دیا گیا۔ ستم بالائے ستم یہ ہوا کہ اس کی کاپیوں کو نذر آتش کر دیا گیا۔ اس وقت محمدی بیگم کو جس درد و کرب سے گزرنا پڑا۔ اس کا اظہار انہوں نے اپنی ایک نظم میں اس طرح کیا ہے۔

فرقہ اخبار جو ہے مدعی ورد قوم
ورد جس کارات دن ہے ہائے قوم اور وائے قوم
جو کہ ورد قوم میں ہیں رات دن زاری کناں
حب وطنی سے بنے جاتے ہیں محبوب جہاں
حامی تعلیم نسواں اور جہاں بھر کے لیتق
قوم غم سے اشک جاری اور خلقت پر شفیق
کیا انہوں نے واسطے تہذیب نسواں کے کیا
ان کا دل تہذیب کے حق میں تو پتھر ہو گیا
یہ صلے اہل وطن سے ہیں ملے بہنوں ہمیں۔

لیکن ان دشواریوں کے باوجود محمدی بیگم کے پائے استقامت میں ذرا بھی لغزش نہیں آئی۔ وہ پہلے سے زیادہ عزم و استقلال سے اپنا کام سرانجام دیتی رہیں۔ بقول قرۃ العین حیدر:

”مخالفین کے اعتراضات کی وجہ سے نام کا پردہ ضرور تھا۔ چنانچہ

”تہذیب“ کے سرورق پر چھپتا تھا۔ ”والدہ افضل علی“ اور نذر زہرانے

”بنت نذر الباقر“ یا ”مس نذر الباقر“ کے نام سے لکھا۔ مردانہ اخباروں

میں یہ بحث بھی چھڑی کہ کیا شریف مسلمان لڑکیوں کا خود کو انگریزی

لقب ”مس“ سے یاد کرنا مناسب ہے یا سخت بے ہودہ بات ہے۔“

محمدی بیگم نے غذایات، صفائی و وضع داری اور ذاتی تعلقات جیسے موضوع پر کئی

مضامین لکھے۔ زیادہ تر مضامین رسم و رواج کو سادہ، آسان اور سہل بنانے، اصلاح لباس، مذہبی

دستور العمل، جہیز کی رسم اور زیورات پر ہونے والے فضول خرچی کو ختم کرنے کے بارے میں

ہوتے تھے۔ قرۃ العین حیدر بیان کرتی ہیں:

”اصلاح لباس کی تحریک شروع ہوئی ۱۹۰۵ء میں تہذیب“ میں یہ

سوال اٹھایا گیا کہ ہم کیا پہنیں؟ ”کھنچواں پاجامہ جس کی رسم اٹھتی جا

رہی ہے یا شلوار۔ سب بہنیں اپنے اپنے لباس سے آگاہ کریں۔“

آبرو بیگم ہمشیرہ ابوالکلام آزاد بمبئی سے لکھتی ہیں:

”میرے والد چالیس سال مکے میں رہے۔ سولہ سال قبل کلکتہ آئے۔

کلکتہ کی معزز خاتونوں کا لباس ساری اور شلوکہ ہے۔ میں دہلوی

لباس کے مقابلے میں عربی لباس کی سفارش کرتی ہوں۔“

راحت خاتون بیگم بدرالدین طیب جی بحث میں حصہ لیتی ہیں اور زہرا فیضی کی والدہ

امیر النساء رقمطراز ہیں:

”میں آپ کو اپنی چھوٹی لڑکی عطیہ خانم کے لباس

کی تصویر بھیجوں گی۔ زبیدہ خانم لندن گئی تھیں

وہاں ان کے لباس کی بہت تعریف ہوئی۔“ ۱۰

اکبری بیگم اور نذر زہرا بیگم نے گھر سواں بھاری پانچاے اور بھاری زیورات ترک کئے۔ ہلکے پھلکے غرارے اور گاؤن مع دوپٹے کے خود ڈیزائن کر کے پہننے شروع کئے جو فیشن ایبل طبقے میں رائج ہوئے، نذر زہرا بیگم نے جدید طرز کا برقعہ ایجاد کیا۔

۱۹۰۵ء سجاد حیدر یلدرم کی پھوپھی زاد بہنیں خان بہادر صغیر حسین کی لڑکیاں حمیدہ بیگم، وحیدہ بیگم چھوٹے چھوٹے مضامین ’تہذیب نسواں‘ میں لکھتی ہیں۔ یلدرم کی چچا زاد بہن ثار فاطمہ بنت بہادر ڈاکٹر کرار حیدر ’نصیحت‘ مضمون میں فرماتی ہیں۔

شکر اللہ کا کہ ہم علم سے ہیں بہرہ مند اس سے بڑھ کر نہیں دولت مری پیاری بہنو
اچھا کرتی ہو منگاتی ہو جو ’تہذیب اخبار‘ اس سے بوھتی ہے لیاقت مری پیاری بہنو
ن۔ ف۔ نہٹورس ضلع بجنور

پلول سے ایک بی بی نے لکھا:

”تہذیب‘ سے ہمیں بہت فائدے ہو رہے ہیں۔ پیشتر دنیا کے حالات

کی خبریں نہیں تھیں اب سب خبریں معلوم ہو رہی ہیں۔۔۔۔۔“

’تہذیب نسواں‘ میں مستقل طور سے نکلنے والے مضامین میں خواتین کے شرعی حقوق اور تعلیم نسواں کی ضرورت کے بارے میں ممتاز علی کے مباحث ہوا کرتے تھے۔ اخبار کے ہفتہ وار ہونے کی وجہ سے اخبار کے قاریوں کے درمیان آپس میں رابطہ پیدا کرنا ممکن ہوتا تھا۔ دوسری مند میں عورتوں کے اجلاس کی اطلاعات کے خلاصے اور اسکولوں کے لئے رقم جمع کرنے کی گزارش پر مشتمل مضامین ہوتے تھے۔ قرۃ العین حیدر تحریر کرتی ہیں:

”بنت نذر الباقرا اور چند خواتین نے زنانہ کانفرس قائم کرنے کی

تحریک شروع کی۔ ایک بی بی معترض ہوتی ہیں، ”کوئی شخص سیڑھیاں

ٹے کئے بغیر اچک کے نہیں چڑھ سکتا۔ ہم عورتیں پہلے ڈولی میں بیٹھتی
 ہیں، پھر گاڑی میں، پھر ریل میں، ہماری تعلیم ابھی ابتدائی حالت
 میں ہے۔ ہم ابھی اپنے آپ کو پڑھے لکھوں میں نہیں گن سکتے۔
 ہماری چند بہنوں نے زمانہ کانفرنس کے لئے مردانہ رسالوں میں
 مضمون لکھنے شروع کر دئے ہیں۔ کیا اچھا ہو کہ ہم پہلے زمانہ انجمنیں
 ہر شہر میں بنائیں۔“ ۱۲

فاطمہ بیگم، بشیرہ آبرو بیگم اطلاع دیتی ہیں :

”آبرو بیگم کی شادی ہونے والی ہے اور انہوں نے اشارہ مجھے سخت
 تاکید کر دی ہے کہ موسم پر روپیہ برباد کرنے کے بجائے تعلیم نسواں پر
 خرچ کیا جائے۔“ ۱۳

’تہذیب‘ کی طرزِ تحریر گفتگو کے انداز میں ہوتی تھی اور الفاظ کے ذخائر صاف اور سادہ
 ہوتے تھے۔ جیسے جیسے دن گزرتے گئے ’تہذیب نسواں‘ کے عنوانات کی تعداد اور الفاظ کے ذخائر
 کی وسعت میں اضافہ ہوتا گیا۔ اب خواتین تعلیم کے زیور سے آراستہ ہونے لگیں اور گھر کے باہر
 کے تمام اسباب میں اُن کی شمولیت کا ظہور ہونے لگا۔ اس اخبار کے ذریعے ہزاروں پردہ نشین
 خواتین کو اپنے گھر کی چار دیواریوں کی قید سے آگے نظر ڈالنے کے لئے ایک کھڑکی مہیا ہو گئی جس
 سے وہ باہر کی دنیا سے روشناس ہونے لگیں۔ اس اخبار کا مقبول ترین حصہ ’مخفّٰلِ تہذیب‘ تھا جس
 میں مدیرہ کو لکھے خطوط اور اس کے جوابات ہوتے تھے، لیکن بہت سے خطوط قاریوں کی طرف سے
 قاریوں کو مخاطب کر کے لکھے جاتے تھے جن میں تہذیبی بہنیں ایک دوسرے سے تعلیمی باتیں،
 باغبانی کے طریقے اور امورِ خانہ داری کے انتظامات کے بارے میں پوچھا کرتی تھیں۔ اس طرح
 تہذیبی بہنوں کا جال بن گیا تھا۔“ ۱۴

دوسری جانب محمدی بیگم کو اس زمانے کی معزز خواتین قلم کاروں کی معاونت حاصل

تھی، جن میں بمبئی کی زہرا فیضی اور ان کی بہن عطیہ فیضی، سیالکوٹ کی نذر الباقر، کلکتہ کی نجستہ اختر بانو سہروردی اور بیگم بھوپال وغیرہ شامل تھیں۔ عطیہ فیضی اپنے یورپ کے سفر کی روداد بھیجتی تھیں جو ہفتہ وار چھپتی تھیں۔ نذر الباقر مختصر کہانیاں اور مضامین لکھتی تھیں اور ساتھ ہی لڑکیوں کی درس گاہیں قائم کرنے کے لئے رقم جمع کرنے کی درخواست کرتی تھیں۔ ۱۵

بد قسمتی سے ۱۹۰۸ء میں محمدی بیگم کا انتقال ہو گیا۔ ان کی وفات کے بعد بھی 'تہذیب نسواں' جاری رہا جو ان کے کارناموں کی حصولیابی کے لئے بہت بڑی خراج عقیدت تھی۔ محمدی بیگم کے بعد ممتاز علی کی دختر واحدہ اس کی مدیرہ بنیں اور ۱۹۱۳ء تک رہیں۔ پھر ان کی بہو آصف جہاں نے اس کی ادارت کا کام سنبھالا بعد میں ان کے بیٹے سید امتیاز علی تاج اور ان کی اہلیہ جناب اسماعیل نے اس خاندانی مہم کو جاری رکھا۔ ۱۹۵۰ء کی دہائی تک ممتاز علی و محمدی بیگم کے ورثاء کے زیر ہدایت یہ اخبار جو رسالے کی شکل اختیار کر گیا تھا نکلتا رہا۔ ۱۶

'تہذیب نسواں' کی بعد کی جلدیں خواتین کے بڑھتے ہوئے معیار ان کے گھروں سے باہر کی کارگزاریوں اور کئی طرح کی مشغولیت پر روشنی ڈالتی ہیں۔ اس کی طرز تحریر اب بھی صاف و شستہ تھی مگر الفاظ کے ذخائر بڑھنے سے تھوڑی پیچیدہ ضرور ہو گئی تھی۔ اب اجلاس کی خبروں کی تعداد بڑھ گئی۔ خواتین کی تنظیموں میں خواتین کی تقریروں کی روداد اس میں چھپنے لگیں۔ صوبائی شہروں میں خواتین کے گروہ اپنی شہری بہنوں کی تقلید کرتے ہوئے لڑکیوں کو مدرسوں کے قیام کے لئے رقم جمع کرنے کی درخواست کرنے لگیں۔ اب تہذیب نسواں میں خواتین کے لئے انگریزی تعلیم کی ضرورت پر بحث والے مضامین لکھے جانے لگے۔ 'تہذیب نسواں' میں ان خواتین کے نام بھی چھپتے تھے جو پبلر، ماسٹر اور میڈیکل کی ڈگریاں حاصل کرتی تھیں، اس میں ان کو مبارکباد دی جاتی تھی تاکہ دیگر خواتین ان سے اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے کی ترغیب لیں۔ ۱۷

'تہذیب نسواں' کے ذریعہ سب سے اہم اور خاص کام یہ ہوا کہ خواتین کو ملک کی سیاست میں حصہ لینے کا سنہرا موقعہ ہاتھ آ گیا۔ اس رسالے میں رواں سیاسی منظر، پہلی جنگ عظیم

کے حالات، تحریک عدم تعاون، تحریک سودیشی، چرخہ و کھادی کا اشتہار اور علی گڑھ مسلم یونیورسٹی قائم کرنے کے بارے میں مسلمانوں اور حکومت کے بیچ اختلافات وغیرہ پر مضامین نکلنے شروع ہو گئے۔ اس کے ذریعے خواتین نے سیاسی ضرورتوں، تحریکِ خلافت اور ترکی کی امداد کے لئے رقوم جمع کرنا شروع کر دیا۔ اب تہذیبی بہنوں نے ہندوستان میں سیر بینی کے حالات، یورپ، روم، پیرس اور لندن بلا حجاب کے اور حج کے سفر کے بارے میں لکھنا شروع کیا۔ اس طرح ادبی تنقید منظر عام پر آئی۔ پردے پر اعتراضات، کثیرالازواجی اور یک طرفہ طلاق کے بارے میں نوجوان خواتین معاونین نے حصہ لیا۔ اس طرح 'تہذیب نسواں' کے ذریعے مسلم خواتین ہندوستانی معاشرے میں اپنی حیثیت منوانے کے لئے سیاسی طور پر بیدار ہو گئیں۔ وہ اپنے گھروں کی چہار دیواریوں سے باہر نکل آئیں اور مردوں کے شانہ بشانہ تحریکِ آزادی میں حصہ لیا۔ ۱۸

حیدرآباد کی ایک گننام خاتون نے پہلی بار خواتین کے مفاد پر ایک مضمون لکھ کر اس

رسالے میں چھپوایا۔ ۱۹

انہوں نے لکھا کہ مسلم خواتین اس بربادی اور پستی کی وجہ پر نگاہ ڈالیں تو سارے مسلم معاشرے کا پست ہونا ہی اصل وجہ تھی۔ ۲۰ اس خاتون قلم کار نے مردوں کو اس کاؤٹے دار ٹھہرایا، تب مسلم خواتین کو اپنی بھلائی کے لئے خود پر بھروسا کرنا پڑا۔ انہوں نے یہ بھی تحریر کیا۔۔۔ "خدا اسی کی مدد کرتا ہے جو اپنی مدد آپ کرتے ہیں۔" ۲۱

اُن کا منصوبہ دو تین دنوں کے لئے مناسب جگہوں پر تعلیم یافتہ مسلم خواتین کا ایک جلسہ

منعقد کرنے کا تھا، جس میں خواتین کے مسائل پر سوچا جاسکے۔ ۲۲

اس طرح مسلم خواتین انڈین نیشنل کانگریس کے اجلاس میں شامل ہونے لگیں۔

۱۹۱۸ء میں کانگریس کے دہلی کے اجلاس کی نمائندگی گیتی آرا بیگم نے کی۔ انہوں نے 'تہذیب نسواں' میں اپنا مضمون لکھ کر مسلم خواتین کو سیاسی طور پر بیدار کیا اور یہ تحریر کیا کہ۔۔۔ پنڈال سماج کے مختلف حصوں میں منقسم کیا گیا تھا، اس میں تین حصے خواتین کے لئے مختص

تھے جبکہ ایک حصہ پردہ نشین خواتین کے لئے تھا۔ اجلاس میں کل ۸۰۰ خواتین تھیں جن میں صرف ۵۵ ہی مسلم خواتین تھیں۔ دوسرے بیان میں لکھتی ہیں۔۔۔ لاتعداد ہاتھوں سے تحریر کردہ پرچے پنڈال میں مختلف مقامات پر چسپاں کئے گئے تھے جن میں تحریر تھا۔۔۔ 'ہندوستان ہندوستانیوں کے لئے، خدا آزادی کا بول بالا رکھے'۔ ۲۳

جب غیر ملکی کپڑوں کو ترک کرنے کی بات آئی تو عوام نے یہ معاملہ اٹھایا کہ سبھی غیر ملکی سامانوں کا استعمال بند کیا جائے، تب ممتاز علی نے تہذیب میں لکھا کہ سودیشی تحریک سارے ملک کے لئے فائدہ مند ہے، انھوں نے برطانوی سامانوں کے لئے 'حرام' لفظ کا استعمال کیا اور یہ زور دیا کہ سبھی غیر ملکی کپڑوں کو اپنے جسم سے اتار کر جلا دینا چاہئے۔ ۲۴

اسی ضمن میں متعدد خواتین کے مضامین 'تہذیب نسواں' میں شائع ہوئے۔ ۱۴ جنوری ۱۹۲۲ء 'تحریک سودیشی' عنوان سے امتہ الحبیب خانم نے اپنی تحریر میں اپنی خواہش کا اظہار کرتے ہوئے کہا کہ مسلم خواتین بہت کم تعداد میں سیاسی طور پر فعال ہیں اس لئے اگر تعلیم یافتہ خواتین تحریک آزادی میں حصہ لیں گی تو وہ اُسے پورے ہندوستان میں پھیلا دیں گی۔ اپنی معلومات کی بنا پر انھوں نے مسلم خواتین کو چرخہ چلانے کی ترغیب دیتے ہوئے لکھا کہ۔۔۔ کلکتہ کے ایک کارخانے میں ایسے چرخے بن رہے ہیں جن سے دن بھر میں ایک من (۴۰ سیر) سوت کاتے جاتے ہیں۔ خواتین کو چاہیے کہ اس طرح کے چرخے کو حاصل کریں جس سے ملک کو دوہرا فائدہ ہوگا۔ ایک جانب تو کلکتہ کی فیکٹری کو فائدہ ہوگا دوسری جانب غیر ملکی کپڑوں کے بجائے مسلم خواتین خود ساختہ کپڑوں کو استعمال میں لارہی ہوں گی۔ انھوں نے یہ بھی بتایا کہ بھوپال، احمد آباد، شاہجہاں پور اور بنارس میں ہماری بہنیں ایسے کپڑے ڈیزائن کرتی ہیں جو کم قیمت کا ہے اور عمدہ بھی ہے۔ اس کے علاوہ یہ بھی مشورہ دیا کہ خواتین مراد آباد کے چمچے اور گوالیار کے چینی کے برتن اور کپڑے خریدیں۔ ۲۵

انھوں نے تہذیبی بہنوں کو بتایا کہ میں خود چرخہ چلاتی ہوں اور اپنی بہن سے بھی چرخہ چلواتی ہوں۔ ایک برس سے اُن کے گھر میں کوئی غیر ملکی کپڑا نہیں آیا یہاں تک کہ عید کے موقع پر

بھی گھر کے ہر فرد کے لئے کھادی کا کپڑا بنوایا گیا۔ انھوں نے اپنے ہاتھوں سے چرخہ چلا کر سب سے پہلے اپنے لئے ایک جاے نماز بنائی ہے۔ ان کا کہنا تھا اپنے ملک میں بنے کپڑے زیب تن کرنے سے ہندوستان کو برطانوی جوے سے آزادی حاصل ہوگی اور ملک بھی خوشحال ہوگا۔ اس لئے ہر مسلم خاتون کو تحریک سودیشی میں حصہ لینا چاہیے۔ ۲۶

نذر باقر نے ۲۹ اکتوبر ۱۹۳۱ء کو تحریک ترک موالات اور تحریک سودیشی کی حمایت میں ایک مضمون لکھا جس میں مسلم خواتین کو وہ پیغام دیتے ہوئے تحریر کرتی ہیں:

’میں تم سے مال نہیں مانگتی ہوں لیکن۔۔۔ غیر ملکی کپڑوں کو ترک کر دو،

صرف اپنے ملک کے کپڑے پہنو۔۔۔ وہ وقت آ رہا ہے جب ہم

بغیر کھادی پہنے باہر نکلنے میں شرم محسوس کریں گے۔‘ ۲۷

۱۳ فروری ۱۹۳۷ء کے شمارے میں تحریر کرتی ہیں:

’اُن کا (خواتین کا) اپنا بیج پن مردوں کے لئے ایک مسئلہ بن گیا ہے۔‘ ۲۸

انھوں نے ۱۹۳۰ء میں ’جانناز‘ عنوان سے ایک ناول لکھا جو جنگ آزادی کے پس منظر میں تھا جس میں ۱۹۰۸ء سے آگے کی قیمتی سماجی تاریخ ملتی ہے جو ۱۹۳۲ء سے لے کر اُن کی زندگی کے آخری سالوں تک ’تہذیب نسواں‘ میں شائع ہوتا رہا۔ ۲۹

۲۱ جنوری ۱۹۳۲ء کے شمارے میں بیگم اے۔ کے ’تحریک سودیشی‘ کے عنوان سے لکھتی ہیں کہ سودیشی تحریک کی کامیابی کا انحصار خواتین کی بیداری پر ہے چونکہ اس وقت زیادہ تر مرد سلاخوں کے پیچھے ہیں اس لئے مسلم خواتین کو تحریک آزادی میں حصہ لینا چاہئے ورنہ اس ملک کی تصویر خراب ہوگی۔ انھوں نے اپنی مثال بھی دی کہ میں نے اور میرے خاندان کے ہر فرد نے غیر

ملکی ملبوسات کو پوری طرح ترک کر دیا ہے۔ ۳۰

۴ نومبر ۱۹۳۹ء کے شمارے میں محترمہ سیدہ اشرف صاحبہ ’مسلم خواتین اور سیاسیات‘

عنوان سے رقمطراز ہیں:

”سیاسات خواتین کے لئے ایک نیا علم ہے۔ بالخصوص مسلمان ہندوستانی خواتین اس جدید علم سے بالکل بے بہرہ ہیں۔ بمشکل ایک فی صد بہنیں اس سے پوری طرح واقف نظر آئیں گی۔ دراصل ہم میں سیاسی، سماجی اور اصلاحی کاموں میں حصہ لینے، اپنے حقوق کو سمجھنے اور ان کی حفاظت کرنے اور اپنی کھوئی ہوئی آزادی حاصل کرنے کی بھی صلاحیت نہیں رہی۔ جو تیرہ سو سال پیشتر اسلام نے ہمیں عطا کی تھی۔۔۔۔۔ لیکن افسوس ہے کہ عام مسلم خواتین اب تک یہ سمجھنے سے قاصر ہیں کہ سیاسیات کیا شے ہے؟ میدان سیاست میں وہ دیگر قوموں کی خواتین سے بہت پیچھے ہیں۔ جن قوموں کے مردوزن مساویانہ طور پر اصلاح ملت کے کاموں میں حصہ لے رہے ہیں۔ ان کی معاشرتی، سیاسی اور اقتصادی حالت بھی سنور چکی ہے۔ لیکن نہ ہم خاطر خواہ طور پر تعلیم ہی سے بہرہ اندوز ہو رہے ہیں۔ نہ صنعت و حرفت اور ترویج فنون ہی کا خیال ہے۔ ترقی کے میدان میں دوسری قوموں کی خواتین ہم سے منزلوں آگے نکل چکی ہیں۔ اب بھی وقت ہے کہ ہم بیدار ہوں اور اپنے اندر ملکی و سیاسی معاملات کو سمجھنے کی صلاحیت پیدا کریں۔ ورنہ عجب نہیں کہ ہماری یہ غفلت خود ہماری تباہی کا باعث ہونے کے علاوہ قومی بربادی کا پیش خیمہ ثابت ہو۔ کیونکہ عورت ہی مرد کو سیاست، معاشرت اور تمدن کا پہلا سبق پڑھاتی ہے۔۔۔۔۔“ ۳۱

آصف جہاں بلگرامی نے ۱۳ اپریل ۱۹۴۳ء کے شمارے میں ’تحریک سودیشی‘ پر ایک مفصل مضمون لکھا جس میں انھوں نے جرمنی کی مثال پیش کر کے سمجھایا کہ دوسری جنگ عظیم کے

درمیان جب جرمنی میں چائے کی پتی کی بہت قلت تھی تب ہٹلر نے غیر ملکیوں پر انحصار نہیں کیا بلکہ جرمنی کے عوام سے استدعا کی کہ وہ چائے کی جگہ پر شہتوں کی پیوں کا استعمال کریں۔ ۲۲ اسی طرح ہم لوگوں کو بھی غیر ملکی اشیاء پر منحصر نہیں رہنا چاہئے۔ آصف جہاں نے تہذیبی بہنوں کی توجہ ہندوستانی صنعت (ملبوسات) کی گرتی ہوئی حالت اور بے روزگاری کی طرف دلائی اور خواتین کو بیدار کرنے کے لئے یہ بھی تحریر کیا کہ پہلے ہندوستان کے ملبوسات تمام دنیا میں مشہور تھے، مگر انگریزوں نے چالاکی سے ہندوستانی بازاروں کو اپنی گرفت میں لے لیا جس سے کاریگر مزدور بے روزگار ہو گئے۔ اس لئے ملک سے بے روزگاری ختم کرنے کے لئے اپنے ملک کی تیار شدہ اشیاء کا استعمال کیا جائے اور یہ بھی پیغام دیا کہ احمد آباد، لدھیانہ، شوالا پور، مدراس، میسور اور ادراگ آباد کی خوبصورت ساڑھیوں کا استعمال کریں اور انگریزی شیمپو اور تیل کے بجائے شیکا کائی، آنولہ اور مانا کا ناریل تیل استعمال کریں، کیونکہ یہ چیزیں غیر ملکی اشیاء سے زیادہ خالص اور عمدہ ہوتی ہیں۔ جبکہ برطانوی سامانوں سے بال سفید ہو جاتے ہیں اور وہ نقصان دہ بھی ہیں۔ ۲۳

’تہذیب نسواں‘ رسالہ خاتون کے ذریعے، خاتون کا اور خاتون کے لئے تھا۔ اس کے ذریعے مسلم خواتین نہ صرف زیورِ تعلیم سے آراستہ ہوئیں بلکہ ان کا تعلیمی معیار بہتر ہوا۔ اپنے حقوق کے حصول کے لئے وہ بیدار ہوئیں اور اتنا ہی نہیں ملک کی سیاست میں حصہ دار ’تہذیب نسواں‘ کے ذریعہ خواتین کے مسائل پر بحث و مباحثہ کے لئے ایک پلیٹ فارم مہیا ہو گیا اور یہ اوروں کے لئے مشعلِ راہ ثابت ہوا۔ ۲۰ ویں صدی میں اسی سے متاثر ہو کر خواتین کے لئے بہت سے رسالے منظر عام پر آئے، مثلاً خواجہ حسن نظامی اور شریف احمد کی ادارت میں ہفتہ وار ’خواتین کا اخبار‘، امتہ الزہرہ کی ادارت میں دہلی سے نکلنے والا ماہنامہ ’عفت‘، خورشید اقبال بیگم کی ادارت میں ماہنامہ ’خاتون مشرق‘، شوکت علی کا دہلی سے نکلنے والا رسالہ ’نسوانی دنیا‘، گوالیار سے نکلنے والا ’خاتون‘ جس کے مدیر اعلیٰ مرزا مظفر حسین اور مدیر معاون نور جہاں بیگم اور خواجہ حسن نظامی کی ادارت میں ’تبلیغ نسواں‘ وغیرہ وغیرہ۔

حواشی:

1- Tharu Susie and K. Lalita 1991, 'Women Writing in India' 600 B.C. to the present Vol.1;600 B.C. To the early 20th Century , Feminist Press, New York. PXX

2- Minault Gail, ' Women's Rights in Islam', p_ 182

3- ایضاً

4- Minault Gail, 'A Women of Substance, PXX

5- قرۃ العین حیدر، 'کار جہاں دراز'، ص- ۱۵۰

6- [http://www.urduvoa.com/content/muhammadi-begum-](http://www.urduvoa.com/content/muhammadi-begum-womens-rights-86750537/1140460-html06.03.2010)

womens-rights-86750537/1140460-html06.03.2010

7- قرۃ العین حیدر، 'کار جہاں دراز'، ص- ۱۵۰

8- ایضاً

9- ایضاً

10- ایضاً، ص- ۱۵۰

11- ایضاً، ص- ۱۵۱

12- ایضاً، ص- ۱۵۲

13- ایضاً، ص- ۱۵۲

14- Minault Gail, 'Women's Rights In Islam p-193

15- ایضاً، ص- ۱۹۵

16- ایضاً، ص- ۱۹۳

17- ایضاً، ص- ۱۹۳

- ۱۸۔ ایضاً، ص۔ ۱۹۴
- ۱۹۔ گننام خاتون، عورتوں کا جلسہ، تہذیب نسواں، ۱۳ ستمبر ۱۹۰۴ء، ص۔ ۲۹۳ تا ۲۹۵
- ۲۰۔ ایضاً، ص۔ ۲۹۵ تا ۲۹۶
- ۲۱۔ ایضاً، ص۔ ۲۹۶
- ۲۲۔ گیتی آرابیگم۔ انڈین نیشنل کانگریس، دہلی، تہذیب نسواں، ۱۸ فروری ۱۹۱۹ء
- ۲۳۔ ایضاً۔ ۸ فروری ۱۹۱۹ء۔ ص۔ ۶۷
- ۲۴۔ سید ممتاز علی، دختران اسلام کو پیغام، تہذیب نسواں۔ ۷ جنوری ۱۹۲۲ء۔ ص۔ ۱۰۳۹
- ۲۵۔ امۃ الحبیب خانم، تحریک سودیشی، تہذیب نسواں، ۱۳ جنوری ۱۹۲۲ء۔ ص۔ ۲۰ تا ۲۹
- ۲۶۔ ایضاً
- ۲۷۔ تہذیب نسواں۔ ۲۹ اکتوبر ۱۹۲۱ء
- ۲۸۔ تہذیب نسواں۔ ۱۳ فروری ۱۹۳۷ء
- ۲۹۔ Tharu Susie and K.Lalita-P-392
- ۳۰۔ اے۔ کے۔ بیگم، سودیشی تحریک، تہذیب نسواں۔ ۲۱ جنوری ۱۹۲۲ء۔ ص۔ ۳۶
- ۳۱۔ سیدہ اشرف، مسلم خواتین اور سیاسیات۔ تہذیب نسواں۔ ۳ نومبر ۱۹۳۹ء
- ص۔ ۱۰۶۵ تا ۱۰۶۶
- ۳۲۔ آصف جہاں بیگم، سودیشی اشیاء کا استعمال۔ تہذیب نسواں۔ ۱۶ اپریل ۱۹۳۴ء۔ ص۔ ۳۲۷ تا ۳۲۸
- ۳۳۔ ایضاً

افتق اور آرزو لکھنوی

منشی دوآرکا پرساد افتق جو ۱۸۶۴ء میں پیدا ہوئے اور ۱۹۱۳ء میں دنیا سے کوچ کر گئے، نے شعر و ادب میں کچھ ایسے کارنامے انجام دیئے ہیں کہ ان کو اور ان کی خدمات کو فراموش کر پانا آسان نہیں ہوگا۔ ہم عصر یا معاصرین کا تعین پیدائش اور پھر وفات کے تناسب سے کیا جاتا ہے۔ اس لحاظ سے دیکھیں تو سید انور حسین آرزو لکھنوی اور دوآرکا پرساد افتق ہم عصر قرار پاتے ہیں کیوں کہ آرزو کا سن پیدائش ۱۸۷۳ء ہے جو افتق کی پیدائش سے بہت زیادہ کے فرق میں نہیں ہے۔ البتہ افتق کا انتقال ۱۹۱۳ء میں ہوا جب کہ آرزو ۱۹۵۱ء میں رخصت ہوئے۔ دیکھا جائے تو آرزو اور افتق کی پرورش اور نشوونما کا زمانہ ایک ہی ہے۔ ایک ہی دور میں دونوں کی تربیت ہوتی ہے، مقام ہے لکھنؤ۔ افتق نے قلیل عمر پائی اور آرزو نے طویل۔ لیکن ادب میں دونوں کی مداخلت اور دونوں کا تخلیقی سفر کم و بیش ساتھ ساتھ ہی شروع ہوتا ہے۔ ابتدا میں کوئی زیادہ وقفہ نہیں ہے۔ افتق اور آرزو میں مماثلت کا ایک پہلو یہ بھی ہے کہ افتق کی ہی مانند آرزو نے نثر نگاری میں بھی قابل قدر خدمات انجام دی ہیں لیکن یہاں ہم بحیثیت شاعر آرزو لکھنوی پر تنقیدی نظر ڈالتے ہیں۔

آرزو نے یوں تو تمام اصنافِ سخن میں طبع آزمائی کی ہے لیکن ان کا اصل میدان غزل ہے۔ انھوں نے غزل کو ایک نیا روپ دیا۔ آرزو نے ہندی کے دلکش الفاظ کو بڑی ہی فنکاری اور خوبصورتی سے غزل میں استعمال کیا ہے۔ روزمرہ کے ان الفاظ کی آمیزش نے ان کی غزلوں میں ایک برجستگی اور فطری معصومیت پیدا کر دی ہے۔

کس نے بھیکے ہوئے بالوں سے یہ جھٹکا پانی
جھوم کر آئی گھٹا ٹوٹ کے برسا پانی
(آرزو لکھنوی)

ڈاکٹر عصمت نیلو انصاری، خانجہان پور، لال گوپال گنج، الہ آباد

ابتدائی دور کی غزلوں میں آرزو کا انداز جہاں ایک طرف گلا سیکی رچاؤ بساؤ لائے ہے تو وہیں دوسری طرف نئے ماحول اور تقاضوں کا شعور بھی سموئے ہوئے ہے۔ اس کا سلسلہ ان کے آخری دور کے کلام تک پہنچتا ہے جس میں رفتہ رفتہ سوز و گداز اور اثر آفرینی کا اضافہ ہوتا رہا ہے۔

وہی حکایتِ دل تھی وہی شکایتِ دل
 تھی ایک بات جہاں سے بھی ابتدا کرتے
 کس گل کی بو ہے دامنِ دل میں بسی ہوئی
 چلتی ہے چھیڑتی ہوئی بادِ صبا مجھے
 کام جو بن پڑے تو خیر، گر نہ بنے خدا پہ چھوڑ
 دل میں ہیں جتنے حوصلے سب نہیں اختیار کے
 (آرزو لکھنوی)

آرزو کی نمایاں خصوصیت یہ ہے کہ انھوں نے ملک کے موجودہ مذاق اور رجحان سے متاثر ہو کر اردو شاعری میں ایک نئے اسلوب کا اضافہ کیا۔ اس دور میں زبان کا مسئلہ ایک اہم اور نازک موڑ پر تھا اور اردو کا ”اردو پن“ بنام عربی فارسی کی جنگ سی چھڑی ہوئی تھی۔ ایسے میں آرزو نے جو منفرد اسلوب اختیار کیا وہ ایک نیا تجربہ تھا۔

جس نے بنا دی بانسری، گیت اسی کے گاہے جا
 سانس جہاں تک آجائے، ایک ہی دھن بجائے جا
 کون جانے گا سچ کہہ دکھ اپنا
 ہنٹے جاتے ہیں کہتے جاتے ہیں
 (آرزو لکھنوی)

آرزو کے تعلق سے چند باتیں بڑی اہم ہیں کہ انھوں نے شاعری کے پرانے روایتی انداز سے انحراف کیا، زبان کو بوجھل ہونے سے بچانے کی ہر کوشش کی یہاں تک کہ کہیں کہیں

عامیانه پن بھی آگیا اور ان سے بھی زیادہ اہم یہ کہ تمام سلاست اور روانی کے باوجود عشقیہ مضامین کے برتنے میں سنجیدگی اور متانت کا دامن چھوٹے نہیں پایا۔

دراصل حالی کی تنقید کے بعد اردو غزل پر پے درپے اعتراضات کا ایسا سلسلہ چل پڑا اور اس کے ساتھ ہی نظم جدید کے رواج نے غزل کی مقبولیت کو ایسی چوٹ پہنچائی کہ بعض لوگوں نے غزل کے باقی رہنے پر ہی سوال اٹھانے شروع کر دیئے۔ ان وقتوں میں جن لوگوں نے غزل کا بھرم رکھا اور نظم کے مقابلے میں غزل کی صلاحیتوں کو نمایاں کیا ان میں آرزو لکھنوی کا نام بھی شامل ہے اور اس اعتبار سے لکھنؤ میں جہاں اردو غزل اس زمانے میں محض بنے بنائے سانچے میں چل رہی تھی اور بہت محدود ہو کر رہ گئی تھی آرزو نے غزل کی ندرت اور تازگی واپس لوٹانے کو، غزل کے دامن کو وسعت دینے کے لئے اپنی زندگی اور اپنا فن وقف کر دیا۔

ہے غزل ہی شاہراہ شاعری

ہے غزل ہی درس گاہ شاعری

ہے یہی اول یہی آخر سبق

دفتر کل ہیں اسی کے دو ورق

جلوہ افروز جہان فن ہے یہ

امتحان گاہ کمال فن ہے یہ

(آرزو لکھنوی)

آرزو کی شاعری کے متعلق مرزا جعفر حسین اپنی کتاب ”بیسویں صدی کے بعض لکھنوی

ادیب اپنے تہذیبی پس منظر میں“ میں لکھتے ہیں؛

”اس دور میں ندرت خیال کے ساتھ اسلوب بیان کا بھی خاص لحاظ

رکھا جاتا تھا۔ ہر شاعر اپنے شعر کو نوک پلک سے درست رکھنے کا قائل

تھا۔ معانی، سلاست بیان اور زبان کی سادگی کے خصوصیات شعر کے

لئے ضروری تھے۔ پھر بھی فارسی اور عربی الفاظ کثرت سے رائج تھے۔ شرفا کی زبان پر، روزمرہ کی گفتگو میں بھی، ثقیل و دقیق عربی و فارسی کے الفاظ چڑھے ہوئے تھے۔ فارسی اضافتیں معنویت و لطافت شاعری کے لئے ضروری سمجھی جاتی تھیں۔ آرزو مرحوم نے اول الذکر خصوصیات کو قبول کیا اور صرف اردو کی نمکالی زبان استعمال کر کے اپنی زبان دانی کا سکہ بٹھا دیا تھا۔ ان کے کلام میں ایسے اشعار کی بہتات ہے جن میں نہ عربی و فارسی کے دقیق الفاظ ہیں اور نہ فارسی اضافتوں سے کام لیا گیا ہے، لیکن پھر بھی ان میں کا قریب قریب ہر شعر معانی و بیان کے اعلیٰ محاسن کا حامل ہے۔“

(”بیسویں صدی کے بعض لکھنوی ادیب اپنے تہذیبی پس منظر میں“ از مرزا جعفر حسین، ص ۷۰۲)

غرضیکہ آرزو لکھنوی نے اردو غزل کو ایک نیا روپ دیا اس کو ایسے دور میں سنوارا جب وہ نازک حالات سے گزر رہی تھی۔ آرزو کا کلام اپنے لفظیاتی تناسب اور روزمرہ کی آمیزش کے لحاظ سے منفرد ہے اور یہ انفرادیت ان معنوں میں اور بھی اہم ہو جاتی ہے کہ آرزو کا تعلق دبستان لکھنؤ سے ہے۔

کتابیات:

”داستان تاریخ اردو“ از حامد حسن قادری
 ”اردو ادب کی تنقیدی تاریخ“، از سید احتشام حسین
 ”غزل اور مطالعہ غزل“ از ڈاکٹر عبادت بریلوی
 ”دلی سے اقبال تک“ از ڈاکٹر سید عبداللہ

کلام اقبال میں حضرت آدم علیہ السلام

حضرت آدم صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے انسان، خلیفۃ اللہ فی الارض، آج کی دنیا کے تمام لوگوں کے باپ، اولین پیغمبر جن سے یہ دنیا آباد ہوئی۔ آپ کا ذکر قرآن کریم پچیس مرتبہ آیا ہے۔ علامہ نے ابوالبشر حضرت آدم علیہ السلام کا ذکر مختلف واقعات کے سلسلے میں کیا ہے جس میں تخلیق آدم سے لے کر آدم کے جنت سے نکلنے تک کے تمام واقعات کو انہوں نے اپنی شاعری کا موضوع بنایا ہے۔ قرآن میں ہے۔ (خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ) الرحمن، آیت ۱۴

اس سلسلے میں جہاں علامہ اقبال تخلیق آدم کے ذکر کو سادہ، پرکار اور طنزیہ اسلوب میں بیان کرتے ہیں وہاں وہ قرآن کے ارشادات ”اور جب ہم نے حکم دیا فرشتوں کو کہ سجدہ کرو آدم کو تو سب نے سجدہ کیا سوائے ابلیس (عزیزیل) کے اس نے انکار کیا اور تکبر کیا اور داخل ہو گیا وہ کفار (کے ٹولہ) میں۔“ (سورۃ البقرہ۔ آیت ۳۴) کو بھی منفرد انداز میں پیش کرتے ہیں۔ اقبال اثبات نفی پر قائم اس واقعے کا استعمال عصر حاضر کے مسلمانوں پر کرتے ہوئے دلچسپ معنی پیدا کرتے ہیں۔ بالخصوص ابلیس کے طرز کو موزوں قرار دیتے ہیں۔ ان واقعات سے متعلق اقبال کا انداز ملاحظہ ہو۔

باندھا مجھے جو اس نے تو چاہی مری نمود

تحریر کر دیا سر دیوان ہست و بود

(شمع، بانگِ درا)

گوہر کو مشت خاک میں رہنا پسند ہے

بندش اگر چہ سست ہے، مضمون بلند ہے

(شمع، بانگِ درا)

اے شمع! انتہائے فریب خیال دیکھ

مسجود ساکنانِ فلک کا مال دیکھ

محمد شاہد خان، ریسرچ اسکالر، شعبہ اردو، الہ آباد یونیورسٹی، الہ آباد

(شع، بانگِ درا)

اس قدر شوخ کہ اللہ سے بھی برہم ہے
تھا جو مسجودِ ملائک یہ وہی آدم ہے؟

(جوابِ شکوہ، بانگِ درا)

پیکرِ نوری کو ہے سجدہ میسر تو کیا
اس کو میسر نہیں سوز و گدازِ سجود!

(بالِ جبرئیل)

حرفِ استکبار میرے سامنے ممکن نہ تھا
ہاں مگر تیری مشیت میں نہ تھا میرا سجود!

(ضربِ کلیم)

ابلیس نے حضرت آدمؑ اور حواؑ کو ”شجرِ ممنوعہ“ کھانے کے لئے بہکایا لہذا دونوں اس پھل کو
کھانے کے خطا کار ہوئے جب کہ خدا نے انہیں اس فعل سے منع کر رکھا تھا۔ قرآن میں ہے۔ ”اور ہم
نے فرمایا اے آدمؑ! رہو تم اور تمہاری بیوی اس جنت میں اور دونوں کھاؤ اس سے جتنا چاہو جہاں سے چاہو
اور مت نزدیک جانا اس درخت کے ورنہ ہو جاؤ گے حد سے بڑھنے والوں میں۔“ (سورۃ البقرہ آیت ۳۵)
اس خطا کے سرزد ہو جانے پر حضرت آدمؑ اور حواؑ کو بہشت سے نکال دیا گیا اور کہا گیا کہ یہاں
تم ایک دوسرے کے دشمن رہو گے۔ (وَ قُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوًّا (البقرہ، آیت ۳۶)
علامہ اقبال نے حضرت آدمؑ کی اس بے خبری، شجرِ ممنوعہ کے پھل اور باغِ بہشت کے

واقعات کو نئے نئے انداز میں پیش کیا ہے: مثلاً

شجر ہے فرقہ آرائی، تعصب ہے ثمر اس کا

یہ وہ پھل ہے کہ جنت سے نکلواتا ہے آدم کو

(تصویرِ درد، بانگِ درا)

لگی نہ میری طبیعت ریاضِ جنت میں
پیا شعور کا جب جامِ آتشیں میں نے
(سرگذشتِ آدم، بانگِ درا)

کچھ جو سمجھا مرے شکوے کو تو رضواں سمجھا
مجھے جنت سے نکالا ہوا انساں سمجھا
(جوابِ شکوہ، بانگِ درا)

باغِ بہشت سے مجھے حکم سفر دیا تھا کیوں
کارِ جہاں دراز ہے، اب مرا انتظار کر
(بالِ جبرئیل، غزل ۳)

جب حضرت آدمؑ نے نام ہو کر توبہ کی (قَالَ رَبَّنَا ظَلَمْنَا انْفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا
وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ) (الاعراف، آیت ۲۳) بعد ازاں یہی انسان خلیفۃ اللہ فی
الارض کے عہدے سے سرفراز ہوا اور خدا نے اسے ملائک پر برتری عطا کی۔ قرآن میں ہے۔
وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰئِكَةِ اِنِّیْ جَاعِلٌ فِی الْاَرْضِ خَلِیْفَةً قَالُوْۤا اَتَجْعَلُ فِیْهَا مَنْ
یُّفْسِدُوْۤا فِیْهَا وَیَسْفِكُ الدِّمَآءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ اِنِّیْ
اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ) (البقرہ، آیت ۳۰)

کلامِ اقبال میں شعرا کے عمومی مزاج کے خلاف واقعاتِ آدم کو یاسیت اور قنوطیت کے
بیرائے میں بیان کرنے کے بجائے پُر امید انداز میں بیان کرتے ہیں۔ وہ انسان کے فرشتوں پر
فائق ہونے اور عطا نیابت کا مستحق ہونے کے باعث روحِ ارضی کو اس کا استقبال کرتے ہوئے
دکھاتے ہیں اور اپنے مختص انداز میں، تصور زیست کی روشنی میں نئے نئے شعر پیش کرتے ہیں: مثلاً

توڑ ڈالیں فطرتِ انساں نے زنجیریں تمام
دوریِ جنت سے روتی چشمِ آدم کب تلک

(خضر راہ، بانگ درا)

قصور وار غریب الدیار ہوں لیکن
ترا خرابہ فرشتے نہ کر سکے آباد

(بال جبرئیل، غزل ۴)

مقامِ شوق ترے قدسیوں کے بس کا نہیں
انہیں کا کام ہے یہ جن کے حوصلے ہیں زیاد

(بال جبرئیل، غزل ۴)

جچتے نہیں بخشے ہوئے فردوسِ نظر میں
جنتِ تری پہاں ہے ترے خونِ جگر میں
(بال جبرئیل)

اللہ ربُّ العزت نے حضرت آدم کو فرشتوں پر فوقیت دیتے ہوئے تمام اشیا کے نام سکھادیئے۔ قرآن میں ہے ”اور اللہ نے سکھا دیئے آدم کو تمام اشیا کے نام پھر پیش کیا انہیں فرشتوں کے سامنے اور فرمایا بتاؤ تو مجھے ان چیزوں کے نام اگر تم سچے ہو عرض کرنے لگے ہر عیب سے پاک تو ہی ہے کچھ علم نہیں ہمیں مگر جتنا تو نے ہمیں سکھا دیا ہے بیشک تو ہی علم و حکمت والا ہے۔“ (سورہ البقرہ ۳۱/۳۲)

اور رب نے حضرت آدم کی پشت سے ان کی نسل نکالی اور عقل دے کر ان سے اپنی ربوبیت کی شہادت طلب فرمائی۔ (وَ إِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ) (سورہ الاعراف، آیت ۱۷۲) ”اور (اے محبوب) یاد کرو جب نکالا آپ کے رب نے بنی آدم کی پشتوں سے ان کی اولاد کو اور گواہ بنا دیا خود ان کو ان کے نفسوں پر (اور پوچھا) کیا میں نہیں ہوں تمہارا رب؟ سب نے کہا بے شک تو ہی ہمارا رب ہے ہم نے گواہی دی یہ اس لئے ہوا کہ

کہیں تم یہ نہ کہو روزِ حشر کہ ہم تو اس سے بے خبر تھے۔“

علامہ نے اسی مناسبت سے ”علم الاسماء“ اور ”پیمانِ اولین“، یعنی یومِ میثاق کو وسیع معنی میں استعمال کیا ہے۔ وہ واقعات ”علم الاسماء“ کو انسان کی بزرگی پر محمول کرتے ہیں اور روزِ الست سے مربوط واقعات کا تعلق اعلیٰ درجے کی بلاغت کے ساتھ فی زمانہ کے مسلمانوں سے منسلک کر کے دل آویز معنی کا حصول کرتے ہیں۔ بطورِ خاص اس دوسرے قسم کے واقعات کی علامہ کے یہاں دو سطحیں نظر آتی ہیں۔ اول وہ جس کے ذریعے اُس رنج کا اظہار کرتے ہیں کہ ہمد حاضر کے مسلمانوں نے ”قصہٴ پیمانِ اولین“، یعنی ”یومِ میثاق“ کو بھلا دیا ہے تو دوسری جانب یہ موقف پیش کرتے ہیں کہ مومن کے لئے صرف شرابِ الٰہی کا سرور یعنی اقرار ہی کافی نہیں ہے بلکہ یہ پیمانِ مجاہدانہ حرارت کا متقاضی بھی ہے۔ دونوں واقعات سے متعلق شعر دیکھئے:

سے کوئی مری غربت کی داستاں مجھ سے

بھلا یا قصہٴ پیمانِ اولیں میں نے

(سرگذشتِ آدم، بانگِ درا)

یہ ہیں سب ایک ہی سالک کی گفتگو کے مقام

وہ جس کی شان میں آیا ہے ”علم الاسماء“!

(ضربِ کلیم)

مجاہدانہ حرارت رہی نہ صوفی میں

بہانہ بے عملی کا بنی شرابِ الست!

(شکست، ضربِ کلیم)

گو کہ کلامِ اقبال میں ذکرِ آدم یا واقعاتِ آدم بشریت کے مقام سے متعارف کراتے

ہیں اور علامہ نے ان واقعات کو نئے نقطہٴ نظر سے آشنا کروا کر اپنے بلند افکار کی ترجمانی کی ہے۔

یہ امورِ فن انہیں اپنے متقدمین اور معاصرین سے ممتاز کرتا ہے۔

لکھنؤ کی عزاداری اور اس سے وابستہ چند پہلو

جب ایران کے باشندے اپنی سرحد سے نکل کر دکن کی سرحد میں داخل ہوئے تو وہاں اپنی تہذیب و ثقافت کو بھی اپنے ساتھ لے گئے۔ اسی طرح جب دکن کے باشندے دوسرے شہر یا صوبے میں داخل ہوئے تو ان کے ساتھ بھی ان کی اپنی تہذیب تھی۔ تہذیبوں کے اس لین دین میں ایک اہم رسم عزاداری کی تھی۔ جس کی بنیاد مکمل طور پر ایران میں پڑی تھی، لیکن حکومت کی تبدیلی اور نقل مکانی نے اس کو ایک سرحد سے دوسرے سرحد میں داخل کر دیا۔

لکھنؤ میں عزاداری کا آغاز ۱۷۷۰ء میں آصف الدولہ کے دور حکومت میں خیال کیا جاتا ہے، جب اس نے لکھنؤ کو اپنا پایہ تخت بنایا لیکن یہ بات قیاس پر قائم ہے، کیونکہ آصف الدولہ سے پہلے لکھنؤ میں شجاع الدولہ، اپنے عہد میں امام باڑے تعمیر کرا چکے تھے۔ جن میں تعزیہ داری ہوتی تھی۔ یہ الگ بات ہے کہ شجاع الدولہ کے بعد جب آصف الدولہ تخت نشین ہوا تو اس نے اپنا پایہ تخت فیض آباد سے لکھنؤ منتقل کر دیا۔ ۲۔ چونکہ اس وقت کے لکھنؤ کے فرمانرواں ایرانی نسل سے تعلق رکھتے تھے اور عزاداری ان کی وراثی تہذیب تھی اس وجہ سے لکھنؤ میں عزاداری کی تہذیب نے تیزی سے فروغ پایا۔ ڈاکٹر مسیح الزماں لکھتے ہیں کہ:

”عزاداری اس وقت ایک اہم سماجی سرگرمی تھی جس میں آل رسول سے محبت و عقیدت کے علاوہ لوگوں کے جذبہ عمل اور قوت اظہار کے لئے ایک میدان تھا۔ گھر گھر مجلسیں ہوتی تھیں۔ جلوس نکلتے تھے۔ تعزیے اٹھتے تھے۔ ان میں بہت سے اجتماع تو ایسے تھے جنکی تیاری سال بھر ہوتی تھی اور لوگ بھی اس کا انتظار کیا کرتے تھے۔ رات دن اس کے چرچے ہوتے۔ مقابلہ اور مسابقت ہوتا۔ تحسین و تنقیص کے پہلو نکالے جاتے۔ اس ماحول نے مل جل

کائنات انصاری، ریسرچ اسکالر شعبہ اردو، الہ آباد یونیورسٹی، الہ آباد

کر مرثیہ گوئی اور مرثیہ خوانی کے لیے سازگار فضا پیدا کر دی۔“ ۳۱

اس کے علاوہ ایک اور خاص وجہ ہے، اور وہ یہ ہے کہ اس دور کے لکھنؤ میں فرقہ اور مذہب کی کوئی صورت نہیں تھی بلکہ مشترکہ تہذیب کی روایت قائم تھی۔ چنانچہ لکھنؤ کی عزاداری میں صرف مسلمان ہی شامل نہیں ہوتے تھے بلکہ مختلف مذاہب کے لوگ یہاں کی عزاداری، تعزیہ اور جلوس میں نظر آتے تھے، گویا لکھنؤ میں ماہِ محرم ایک تہذیبی جلسے کی حیثیت سے منایا جاتا تھا۔ ماہِ محرم قمری کلنڈر کا پہلا مہینہ ہے۔ محرم کی دسویں تاریخ کو کربلا کے میدان میں امام حسینؑ اور ان کے بہتر رفقا کو شہید کر دیا تھا۔ اس واقعہ کو ہندوستان کے تمام مسلمان ہر سال ماہِ محرم کے شروع ہوتے ہی پہلی تاریخ سے دسویں تاریخ تک ایک طرح سے سوگ مناتے ہیں۔ گویا دنیا کے تمام عیش و آرام سے محروم کر دیئے گئے ہوں۔

لکھنؤ کے حکمرانوں نے کئی امام باڑے تعمیر کرائے، جہاں وہ خود محرم کے دنوں میں عوام کی طرح سیاہ پوش ہو جاتے اور غم زدہ جماعت کے ساتھ برہنہ سروپا ہو کر ماتم کرتے، سینہ کو بی کرتے اور نوحہ پڑھتے ہوئے جلوس کے ساتھ نکلتے۔ اور سر پر پروں کا تاج رکھتے ۳۲ اور عورتوں میں رواج تھا کہ محرم کا چاند نظر آتے ہی اپنی کلائیوں کو سونی کر لیتیں۔ مرزا جعفر حسین لکھتے ہیں:

”محرم کا چاند نمودار ہوتے ہی سارا ماحول بدل جاتا تھا۔ عورتیں اور

مرد سب ہی سیاہ پوش ہو جاتے یا سبز لباس پہنتے تھے۔ خواص و عوام

سب کی مستورات چاند دیکھ کر فوراً تعزیہ خانے میں جا کر اپنے ہاتھوں

کی چوڑیاں ٹھنڈی کرتی تھیں اور سب زیور اتار دیتی تھیں۔ یہ طریقہ

سوگ نشین ہونے کی پہلی منزل تھی۔“ ۳۵

عزاداری سے وابستہ ایک حصہ ”مہندی“ کا ہے۔ مہندی کا رواج سب سے پہلے

نصیر الدین حیدر (۱۸۳۷ء - ۱۸۴۷ء) کے عہد میں خیال کیا جاتا ہے۔ اس سے پہلے مہندی کا

تصور کہیں نہیں ملتا۔ ۳۶ مہندی ایک تاریخی روایت کی یاد میں اٹھائی جاتی ہے۔ اس کی روایت

یہ ہے کہ جس دن حضرت امام حسین کے بھتیجے حضرت قاسم کی شہادت ہوئی تھی ٹھیک اس سے ایک روز قبل شب کو حضرت امام حسین نے اپنی بیٹی حضرت فاطمہ کبریٰ کی شادی حضرت قاسم سے کر دی تھی۔ اس شادی کی تقریب کی یاد میں ہی محرم کی ساتویں تاریخ کو ایک جلوس بڑے تزک و احتشام کے ساتھ نکالا جاتا ہے۔ اسی جلوس کو مہندی سے تعبیر کرتے ہیں۔

مہندی کی آمد کے سبب رات سے ہی تمام امام باڑوں میں غیر معمولی روشنی اور سجاوٹ کے اہتمام کئے جاتے ہیں۔ صد ہا شمعیں اور رنگا رنگ جھاڑوں کی روشنی سے امام باڑے چمک اٹھتے ہیں۔ امام کی مزار پر بھی سجاوٹ ہوتی ہے۔ اس کی سجاوٹ کا ذکر ڈاکٹر سید صفدر حسین نے اس طرح کیا ہے :

”مزار مبارک کے سامنے ایک طرف تو ایک بڑے شیر کی شبیہ رکھی ہوتی ہے اور دوسری طرف دو مچھلیاں جن کے سر باہم ملے ہوئے اور ایک دوسرے کی طرف جھکے ہوئے ہوتے ہیں۔ یہاں ایک سخت طلائی و نقرئی علموں کے جواہر نگار پٹکے ہو میں لہلہاتے ہیں جن کے نزدیک در کعبہ، قبۃ مبارک، خیمہ و خرگاہ حسینؑ وغیرہ کی چاندی کی شبیہیں اور واقعہ کربلا کے نقرئی نقشے ایک چاندی کی میز پر رکھے ہوتے ہیں جنہیں دیکھ کر رقیق القلب حضرات پر رقت طاری ہو جاتی ہے۔“

اس کے بعد باہر توپوں کی آواز سنائی دیتی ہے۔ یہ اشارہ ہوتا ہے کہ اب آرائش کیا ہوا شادی کا تخت آئے گا۔ یعنی مہندی، امام باڑے میں مہندی داخل ہونے والی ہے اس کے بعد چاروں طرف بالکل سناٹا چھا جاتا ہے۔ اس مہندی کے جلوس میں ہاتھی، اونٹ اور گھوڑے شامل کئے جاتے ہیں۔ لیکن یہ سب باہر ہی کھڑے ہوتے ہیں اور مہندی امام باڑے کے اندر داخل ہو جاتی ہے۔ مہندی کے ساتھ نقرئی کشتیوں میں ہر قسم کی مٹھائیاں، خشک میوے، پھولوں کے

بار، پیچھے کھٹ اور گلدستے ہوتے، جنہیں زرق و برق پوشائیں پہنے ہوئے ملازمین لیئے ہوتے ہیں۔ اس کے بعد دلہن کی ٹھہرائی پاکی اندر داخل ہوتی ہے۔ جس کے بعد امام باڑے میں ایک ستانا چھاجاتا ہے۔ دلہن کی پاکی کے پیچھے ایک جماعت سر جھکائے ماتمی لباس پہنے اور نمکین صورت بنائے امام باڑے میں داخل ہوتا ہے۔ اور اس کے پیچھے حضرت قاسم کا تابوت اور ایک گھوڑا آتا ہے۔ چونکہ حضرت قاسم کی شادی اور شہادت ایک ہی دن واقع ہوئی تھی اس لئے مسلمان عربی کے دوش بدوش ساہن غم بھی ہوتا ہے۔ ۹۔ اس کے بعد امام باڑے میں مجلس عزاء شروع ہو جاتی ہے۔

عزاداری کا دوسرا اہم حصہ ”تعزیه“ ہے۔ لکھنؤ کے شاہی تعزیے کی مقبولیت تو دور دور مشہور ہے۔ لیکن یہاں کے عوامی تعزیے بھی کسی شاہی تعزیے سے کم مقبولیت نہیں رکھتے۔ اس کا ایک اہم سبب یہ ہے کہ جس طرح لکھنؤ کے حکمرانوں نے اپنے دور میں عزاداری اور اس سے وابستہ تمام رسوم کو فروغ دیا، اسی طرح زوالِ سلطنت کے بعد لکھنؤ کے عوام نے بھی اپنے حکمرانوں کے نقش قدم پر چلتے ہوئے عزاداری کو فروغ دیا۔ چونکہ اس وقت لکھنؤ مشترکہ تہذیب کا گہوارہ تھا، اس لئے عزاداری میں دوسرے مذہب کے لوگ بھی برابر کے شریک کار ہوتے۔ وہاں کے عوام اپنے پیسوں سے متعلق تعزیے تیار کرتے تھے۔ ان پیشہ وروں کے تعزیوں کے بارے میں شیخ تصدق حسین اپنے مضمون ”لکھنؤ کے قدیم عوامی تعزیے“ میں لکھتے ہیں :

”پیشہ وراہل سنت و برادرانِ ہنود اپنے اپنے پیشوں سے متعلق تعزیے تیار کرتے تھے۔ مثلاً شیرینی فروش شکر اور بتاشوں کے، بھرجی جو اور مٹر کے، درزی کٹاؤ کے، چکن ساز چکن کے، منیہار چوڑیوں کے، کمہار مٹی کے، ہڈاف کھجور اور روئی کے اور نجار لکڑی کے نہایت دلفریب اور دیدہ زیب تعزیے تیار کرتے تھے۔ ان پیشہ وروں کے علاوہ اور لوگ بھی نہایت نفیس تعزیے بناتے تھے۔ اس قسم کے چند تعزیے یہ تھے۔ پیتل کے تعزیے، کٹاؤ کے تعزیے، مینا کاری

کے تعزیے، مومی ضریح متعدد سیاہ و سفید اور سرخ و سبز تعزیے، رانگہ کا

تعزیہ وغیرہ وغیرہ۔“ ۱۰

لکھنؤ کے وہ عوامی تعزیے جو بہت ہی مشہور و مقبول ہیں۔ ان سب تعزیوں کے پیچھے بھی ایک تاریخ ہے۔ اس تاریخ کو مرزا جعفر حسین نے اپنی کتاب ”قدیم لکھنؤ کی آخری بہار“ میں تفصیل سے لکھا ہے۔ یہاں پر ان تعزیوں کا صرف نام ہی درج کرنا بہتر ہوگا۔ ان تعزیوں کا نام یوں ہے۔

۱۔ رسالدار کا تعزیہ

۲۔ لال تعزیہ

۳۔ سفید تعزیے

۴۔ پیتل کے تعزیے

۵۔ چٹائی کے تعزیے

۶۔ مومی ضریح

۷۔ چھلبداروں کا تعزیہ

۸۔ چپ تعزیے

۹۔ روئی کے تعزیے

۱۰۔ چوڑیوں کے تعزیے ۱۱

یہ تمام تعزیے یومِ عاشورہ اور بروزِ چہلم تال کٹورہ کی کربلا میں دفن ہونے کے لئے جاتے ہیں، لیکن اس میں سے وہ تعزیے جو مستقل طور پر بنے ہوتے ہیں اور جو ضریحیں ہوتی ہیں وہ واپس ہو جاتی ہیں۔ شاہی تعزیے صرف یومِ عاشورہ اٹھائے اور دفن کئے جاتے تھے۔ ان کے یہاں صرف دس روز تعزیہ داری ہوتی اس کے بعد مجلسیں شروع ہو جاتیں اور کوئی بھی محرمی جلوس نہیں نکلتے تھے۔

تغزیوں کے بارے میں ایک تاریخی روایت قابل ذکر ہے، کہا جاتا ہے کہ ”تیمور بادشاہ ہر محرم میں امام حسینؑ کی مزار پر حاضر ہو کر سوگ نشین ہوتا تھا۔ ہندوستان پر حملہ آور ہونے کے بعد دوران جنگ محرم کا چاند نمودار ہوا اور اس کے لیے مرقد مبارک پر پہنچنا ناممکن ہو گیا۔ تب اس نے اپنے مشیر کاروں سے استصواب کیا اور ان کی رائے پر عمل کرتے ہوئے روضہ مطہر کی شبیہ تیار کرائی اور اس کے حضور گریہ کناں ہو کر اپنی عقیدت مندی کو آسودہ کیا تھا۔ تغزیہ داری کی بنیاد اس طرح قائم ہوئی تھی۔“ ۱۲۔ اس تاریخی روایت سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ تغزیہ داری کوئی مذہبی معاملہ نہیں ہے۔ بلکہ یہ ہندوستان میں ہی معرض وجود میں آیا ہے۔ اور اسی ملک میں اسے مقبولیت حاصل ہے برادران اہل سنت کے ساتھ ہی ساتھ برادران اہل ہنود عشرہ محرم میں اپنے اپنے یہاں تغزیے رکھتے تھے۔ لکھنؤ کی عزاداری کے سلسلے میں تصدق حسین لکھتے ہیں:

”لکھنؤ کی عزاداری دور دور مشہور ہے۔ نوابین اودھ کے زمانہ سے

یہاں کے امر اور وسا محرم کے ایام میں اپنی عقیدت مندی کا اظہار شاندار مجالس کے انعقاد، بڑے بڑے پر تکلف حصوں کی تقسیم اور تغزیوں کے ہمراہ طویل پر شوکت جلوسوں سے کرتے چلے آئے

ہیں۔“ ۱۳۔

یہاں یہ بات جانتے رہنا چاہیے کہ تغزیہ لفظ غم کے اظہار کی نشانی کے طور پر بنایا گیا تھا۔ جو حضرت امام حسینؑ کی مزار کی شبیہ ہے اور محرم کے جلوس عزائم میں عام طور پر سڑکوں پر نکالا جاتا ہے تاکہ دیکھنے والے محرم اور واقعہ کربلا کی اہمیت سے واقف ہو سکیں۔ بس عزاداری کا یہی مقصد ہوتا ہے۔ لکھنؤ کے نوابی عہد میں محرم کے یہ جلوس عوام کو متاثر کرنے کے لئے نکالے جاتے تھے اور اسی کے ساتھ دیکھنے والے نوحہ و ماتم کرتے تھے۔

اس کے علاوہ مجالس و خواندگی کا دور بھی شروع ہو جاتا۔ جس میں سوز خوانی اور حدیث خوانی بہت اہم ہوتی۔ آخر میں تقسیم تبرک کیا جاتا، جس میں عموماً شیرینی تقسیم ہوتی تھی۔ اس تقسیم

اور مجلس میں مسلمان اور غیر مسلمان دونوں ہی بڑے خلوص و احترام کے ساتھ ماہِ محرم کے اس سوگ میں شامل ہوتے۔ اور اس طرح عزا داری اپنی آخری منزل کو طے کرتی۔
لکھنؤ کی عزا داری کا یہ ایک مختصر سا خاکہ پیش کیا گیا ہے۔

حواشی :

- ۱۔ اردو مرثیہ کا ارتقا۔ ابتدا سے انیس تک۔ ڈاکٹر مسیح الزماں۔ ص ۱۱۳۔
- ۲۔ ایضاً، اردو مرثیہ کا ارتقا۔ ابتدا سے انیس تک۔ ڈاکٹر مسیح الزماں۔ ص ۱۲۰۔
- ۳۔ ایضاً، اردو مرثیہ کا ارتقا۔ ابتدا سے انیس تک۔ ڈاکٹر مسیح الزماں۔ ص ۱۲۵۔
- ۴۔ قدیم لکھنؤ کی آخری بہار۔ مرزا جعفر حسین۔ ص ۳۲۳۔
- ۵۔ ایضاً، قدیم لکھنؤ کی آخری بہار۔ مرزا جعفر حسین۔ ص ۳۲۵۔
- ۶۔ رسالہ ”نیادور“۔ ستمبر ۱۹۶۳ء۔ ص ۱۵۔ لکھنؤ کی نامی مہندیاں۔ شیخ تصدق حسین
- ۷۔ لکھنؤ کی تہذیبی میراث۔ ڈاکٹر سید صفدر حسین۔ ص ۲۳۰۔
- ۸۔ ایضاً، لکھنؤ کی تہذیبی میراث۔ ڈاکٹر سید صفدر حسین۔ ص ۲۳۱۔
- ۹۔ ایضاً، لکھنؤ کی تہذیبی میراث۔ ڈاکٹر سید صفدر حسین۔ ص ۲۳۱۔
- ۱۰۔ رسالہ ”نیادور“ جلد ۱۶۔ نمبر ۵۔ اگست ۱۹۶۱ء۔ لکھنؤ کے قدیم عوامی تعزّیے۔ شیخ تصدق حسین ص ۱۹۔
- ۱۱۔ قدیم لکھنؤ کی آخری بہار۔ مرزا جعفر حسین۔ ص ۳۲۳ تا ۳۲۸۔
- ۱۲۔ ایضاً، قدیم لکھنؤ کی آخری بہار۔ مرزا جعفر حسین۔ ص ۳۲۰۔
- ۱۳۔ رسالہ ”نیادور“۔ ستمبر ۱۹۶۳ء۔ لکھنؤ کی نامی مہندیاں۔ شیخ تصدق حسین ص ۱۵۔

ISSN 2320-3781

Nagsh-e-Nau

2015-16

International Annual Urdu Journal



Dept. of Urdu
Hamidia Girls' Degree College
Allahabad

